ADLER
EUROPE



AD 1223

(GB) user manual	3	(BIH) upute za rad	30
(D) bedienungsanweisung	4	(H) felhasználói kézikönyv	32
(F) mode d'emploi	7	(FIN) käyttöopas	35
(E) manual de uso	9	(NL) handleiding	36
(P) manual de serviço	11	(HR) upute za uporabu	39
(LT) naudojimo instrukcija	14	(RUS) инструкция обслуживания	41
(LV) lietošanas instrukcija	15	(SLO) navodila za uporabo	26
(EST) kasutusjuhend	18	(I) istruzioni per l'uso	44
(CZ) návod k obsluze	20	(DK) brugsanvisning	46
(RO) Instrucţiunea de deservire	22	(UA) інструкція з експлуатації	49
(GR) οδηγίες χρήσεως	24	(SR) корисничко упутство	51
(SK) používateľská príručka	43	(S) instruktionsbok	54
(MK) упатство за корисникот	28	(PL) instrukcja obsługi	60
(AR) دليل التعليمات	57	(BG) Инструкция за употреба	63
(AZ) İstifadəyə dair göstərişlər	65	(ALB) Udhëzime për përdorim	68
(KA) ინსტრუქცია	71		


5
7
2
6
3
4
1
MAX
1.7L
1.0L
0.5L
MIN
ADLER
EUROPE

SAFETY CONDITIONS IMPORTANT INSTRUCTIONS ON SAFETY OF USE PLEASE READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

The warranty conditions are different, if the device is used for commercial purpose."

1.Before using the product please read carefully and always comply with the following instructions. The manufacturer is not responsible for any damages due to any misuse.

2.The product is only to be used indoors. Do not use the product for any purpose that is not compatible with its application.

3.The applicable voltage is 220-240V, ~50/60Hz. For safety reasons it is not appropriate to connect multiple devices to one power outlet.

4.Please be cautious when using around children. Do not let the children to play with the product. Do not let children or people who do not know the device to use it without supervision.

5.WARNING: This device may be used by children over 8 years of age and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities, or persons without experience or knowledge of the device, only under the supervision of a person responsible for their safety, or if they were instructed on the safe use of the device and are aware of the dangers associated with its operation. Children should not play with the device. Cleaning and maintenance of the device should not be carried out by children, unless they are over 8 years of age and these activities are carried out under supervision.

6.After you are finished using the product always remember to gently remove the plug from the power outlet holding the outlet with your hand. Never pull the power cable!!!

7.Never put the power cable, the plug or the whole device into the water. Never expose the product to the atmospheric conditions such as direct sun light or rain, etc.. Never use the product in humid conditions.

8.Periodically check the power cable condition. If the power cable is damaged the product should be turned to a professional service location to be replaced in order to avoid hazardous situations.

9.Never use the product with a damaged power cable or if it was dropped or damaged in any other way or if it does not work properly. Do not try to repair the defected product yourself because it can lead to electric shock. Always turn the damaged device to a professional service location in order to repair it. All the repairs can be done only by authorized service professionals. The repair that was done incorrectly can cause hazardous situations for the user.

10.Never put the product on or close to the hot or warm surfaces or the kitchen appliances like the electric oven or gas burner.

11.Never use the product close to combustibles.

12.Do not let cord hang over edge of counter or touch hot surfaces.

13.Never leave the product connected to the power source without supervision. Even when use is interrupted for a short time, turn it off from the network, unplug the power.

14.In order to provide additional protection, it is recommended to install residue current device (RCD) in the power circuit, with residual current rating not more than 30 mA. Contact professional electrician in this matter.

15. If the kettle is overfilled it may spurt boiling water.

16. WARNING: Do not open the lid if the water is boiling.

17. The kettle must only be used with the provided base.

18. CAUTION: Before lifting the kettle from the base make sure that the kettle is turned off.

19. This equipment is intended for domestic and similar use, such as: staff kitchens in stores, offices and other work environments, utility rooms, by customers in hotels, motels and other residential environments of this type, in bedrooms and dining rooms.
20. Always use caution when boiling water in the kettle. Do not touch the housing of kettle or lid. Do not open the lid during boiling in kettle or immediately after boiling, because steam coming out of lid can cause burns.
21. Move the kettle only by holding it by handle..
22. Never fill kettle above MAX level and below MIN level. It may cause damage of kettle.
23. Never switch on kettle without water.
24. Never use kettle without filter or with open cover (automatic shutdown will not work).
25. Descale your kettle regularly. Using kettle with heating element covered by scale may cause damage.
26. Do not use aggressive detergents to wash the kettle housing - they can damage the kettle or remove the markings.
27. The device is not designed to work with external schedulers or separate remote control system.
28. Do not wash the base of the kettle directly in the water, just wipe with a dry cloth.
29. Children aged 3 to 8 years old can enable and disable the device only when it is in its normal position of use, they are supervised or instructed on the safe use and understand the resulting risks. Children aged 3 to 8 years old can not connect device, operate, clean or maintain.

DESCRIPTION

1 - housing	2 - ON / OFF switch	3 - indicator lamp	
4 - rotating base	5 - the lid	6 - handle	7 - lid unlock

USING THE ELECTRIC KETTLE

BEFORE FIRST USE: Fill up the kettle with water, boil and pour. Repeat three times. To remove possible scent of manufactory, please boil few times water.
1. Fill the kettle with water. Make sure that heating plate is fully immersed in water.
2. Place the appliance on the flat, even and heat resistant surface.
3. Plug the kettle to the 220-240V ~50/60Hz mains, press ON/OFF switch. Indicator lamp will light.
4. After boiling water the kettle will automatically switch off.
5. Before taking the kettle out of the base make sure it is switched off.
6. The kettle can manually be switched off in any time by ON/OFF switch.
7. Keep lid closed during boiling process. Or the kettle won't automatically switch off.
8. After boiling, time demanded for the thermostat to be ready is 2 minutes. After this time kettle can be switched on again.
9. Regularly remove limestone sediment inside the kettle. Sediment may cause overheating of the kettle, shorten life cycle and cancel guarantee. Use mixings available in household stores or apply citric acid.
10. Switching empty kettle, or with insufficient level of water, will cause automate switching off the kettle. Wait till cool down the kettle, pour enough water and after few minutes switch the kettle on.
11. The kettle is an electrical device and it is not designed to hold water or other liquids. After boiling, the water must be immediately pour into another bowl. The water in the kettle after boiling can not stay longer than 10 minutes. Before each use, fill the kettle with fresh water above the minimum and below the maximum level.

CLEANING OF MAINTENANCE

Regularly descale the kettle. Descaling doesn't belong to guarantee service. Lack of regular descaling causes damage of the elements of the appliance and cancels warranty of the product. Use descaling mixture to descale the kettle.

TECHNICAL DATA:
Capacity max: 1,7 L
Voltage: 220-240V ~50/60Hz
Power: 1850-2200W



To protect your environment: please separate carton boxes and plastic bags and dispose them in corresponding waste bins. Used appliance should be delivered to the dedicated collecting points due to hazarsous components, which may effect the environment. Do not dispose this appliance in the common waste bin.

DEUTSCH

ALLGEMEINE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN LESEN SIE AUFMERKSAM WICHTIGE ANWEISUNGEN BEZÜGLICH DER SICHERHEIT DER BENUTZUNG BEWAHREN SIE

DIESE FÜR DIE ZUKUNFT AUF

Bei Verwendung des Gerätes zu gewerblichen Zwecken werden die Garantiebedingungen geändert.

1.Vor dem ersten Gebrauch, die Bedienungsanleitung lesen und die dort angegebenen Hinweise beachten. Der Produzent trägt keine Verantwortung für Schäden, die aufgrund von bestimmungswidriger Nutzung oder unsachgemäßer Bedienung entstanden sind.

2.Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch verwendet. Verwenden Sie es nicht für andere Zwecke als den bestimmungsgemäßen Gebrauch.

3.Das Gerät ausschließlich an die Steckdose 220-240V - 50/60Hz anschließen. Es darf nicht zu anderen, bestimmungswidrigen Zwecken benutzt werden. Wegen Vorsichtsmaßnahmen, sollten keine weiteren Geräte an den gleichen Stromkreis angeschlossen werden.

4.Falls sich Kinder in der Nähe befinden, sollte bei der Nutzung des Gerätes spezielle Vorsicht bewahrt werden. Dieses Gerät ist nicht zum Spielen für Kinder, sowie für Erwachsene, die sich mit der Bedienungsanleitung nicht vertraut gemacht haben, geeignet.

5.WARNHINWEIS: Dieses Gerät kann von Kindern im Alter von über 8 Jahren sowie von Personen von einer beschränkten körperlichen, sensorischen, psychischen Fähigkeit oder von Personen, die keine Erfahrung oder kein Kenntnisse von dem Gerät haben, nur dann genutzt werden, wenn die Nutzung unter Aufsicht einer Person, welche die Verantwortung für deren Sicherheit trägt, stattfindet oder diesen Personen Ratschläge bezüglich der sicheren Benutzung des Geräts erteilt wurden und sie sich den mit seiner Benutzung verbundenen Gefahren bewusst sind. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und die Unterhaltung des Geräts dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn, dass diese Kinder im Alter von über 8 Jahren sind und diese Tätigkeiten unter Aufsicht durchgeführt werden.

6. Trennen Sie den Stecker von der Steckdose vor der Reinigung oder nach der beendeten Nutzung des Gerätes, halten Sie die Steckdose dabei fest. Ziehen Sie NICHT am Kabel.

7.Das Kabel, die Buchse, sowie das ganze Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen. Das Gerät vor Regen, Sonne usw. und vor Feuchtigkeit (z.B. im Badezimmer oder Campingwagen) schützen.

8.Regelmäßig das Kabel prüfen. Falls das Kabel beschädigt ist, sollte es in einem spezialisierten Service ausgetauscht werden, um ev. Gefährdung zu vermeiden.

9.Falls das Kabel oder ein anderer Teil des Gerätes beschädigt oder das Gerät fallen gelassen wurde oder nicht ordnungsgemäß arbeitet, sollte es nicht benutzt werden. Das Gerät darf nicht durch unbefugte Personen repariert werden, da die Gefahr eines Stromstoßes besteht. Ein beschädigtes Gerät in einem spezialisierten Service zur Kontrolle oder Reparatur abgeben. Jegliche Reparaturen dürfen nur durch einen spezialisierten Service vorgenommen werden. Eine nicht korrekt ausgeführte Reparatur kann das Leben des Benutzers gefährden.

10.Das Gerät auf eine kühle, gerade Fläche, entfernt von wärmeausstrahlenden Geräten, wie: Elektroherd, Gasherd, usw. stellen.

11.Das Gerät nicht in der Nähe von leicht entzündlichen Materialien benutzen.

12.Das Kabel darf nicht außerhalb der Tischkante hängen oder heiße Flächen berühren.

13.Lassen Sie das Gerät oder den Adapter nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.

14.Es wird empfohlen, für zusätzlichen Schutz den Fehlerstromschutzschalter (RCD), dessen Bemessungsdifferenzstrom 30 mA nicht übersteigt, zu installieren. In diesem Bereich wenden Sie sich an einen Fachelektriker.

15. Wenn der Wasserkocher überfüllt ist, kann kochend heißes Wasser aus ihm spritzen.

16. WARNHINWEIS: Wenn das Wasser kocht, darf der Deckel nicht geöffnet werden.
17. Der Wasserkocher darf ausschließlich mit dem gelieferten Untersatz benutzt werden.
18. ACHTUNG: Bevor der Wasserkocher vom Untersatz hochgehoben wird, ist zu prüfen, ob der Wasserkocher abgeschaltet wurde.
19. Dieses Gerät dient zum Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Räumen, wie z.B.: Küchenräume für Personal in Geschäften, Büros und anderen Arbeitsumgebungen, Wirtschaftsräumen, von den Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohnumgebungen dieser Art., in Schlaf- und Frühstücksräumen.
20. Immer besondere Vorsicht während des Wasserkochens im Wasserkocher üben. Gehäuse und Deckel des Wasserkochers nicht anfassen. Der Deckel des Wasserkochers während des Kochens bzw. gleich nach dem Wasserkochen nicht öffnen, der herauskommende Dampf kann eine Verbrennung verursachen.
21. Den Wasserkocher darf man übertragen, indem man ihn ausschließlich an dem Griff hält
22. Den Wasserkocher über das Niveau MAX oder unten MIN nicht füllen, weil es eine Verbrennung oder Beschädigung des Wasserkochers verursachen kann.
23. Den Wasserkocher ohne Wasser nicht anschließen, weil es dessen Beschädigung verursachen kann.
24. Den Wasserkocher ohne Filter bzw. mit einem geöffneten Deckel nicht benutzen, weil dann der automatischer Ausschalter nicht betätigt wird.
25. Periodisch ist aus dem Wasserkocher Kalk mithilfe der dazu bestimmten Mittel zu entfernen. Benutzung des Wasserkochers mit einem gekalkten Heizelement verursacht dessen Beschädigung und Garantieverlust.
26. Zum Waschen des Gehäuses des Wasserkochers darf man keine aggressiven Reinigungsmittel verwenden, welche den Wasserkocher beschädigen oder die aufgetragenen Kennzeichnungen entfernen könnten.
27. Die Grundplatte des Wasserkochers darf man nicht unmittelbar in Wasser waschen, sondern mit dem trockenen Lappen abwischen.
28. Der Wasserkochersockel darf nicht im Wasser gespült werden. Zur Reinigung benutzen Sie einen trockenen Lappen.
29. Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen das Gerät nur dann einschalten und ausschalten, wenn es sich in seiner normalen Betriebsposition befindet, sie beaufsichtigt werden oder hinsichtlich der sicheren Benutzung belehrt wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Die Kinder im Alter von 3 bis 8 Jahren dürfen nicht das Gerät anschließen, bedienen, reinigen und warten.

Beschreibung des Gerätes

1. Gehäuse des Wasserkochers
2. Ein-/Ausschalter
3. Kontrollleuchte
4. Drehuntersatz
5. Deckel
6. Griff
7. Verschluss des Deckels

Benutzung

VOR BENUTZUNGSBEGINN: Drei Mal den Wasserkocher mit Wasser füllen, kochen und ausgießen.
Um den etwaigen Fabrikgeruch zu beseitigen ein paar Mal das Wasser kochen.
1. Den Wasserkocher mit Wasser füllen und prüfen, ob das Heizelement ganzheitlich mit Wasser bedeckt wurde.
2. Den Untersatz auf eine stabile, flache und warmfeste Fläche stellen.
3. Den Stecker der Speiseleitung an die Steckdose 220-240V -50/60Hz anschließen und den Einschalter drücken. Kontrollleuchte leuchtet.
4. Nach dem Wasserkochen schaltet der Wasserkocher automatisch aus.
5. Vor Abnehmen des Wasserkochers aus dem Untersatz prüfen, ob er ausgeschaltet wurde.
6. Wenn man den Wasserkocher vor Wasserkochen ausschalten will, den Ausschalter drücken. Kontrollleuchte erlöscht.
7. Während des Kochens muss der Deckel des Wasserkochers geschlossen sein. Nur dann wird der automatischer Ausschalter betätigt
8. Wiedermaliges Einschalten des Wasserkochers darf nach Ablauf von 2 Minuten ab letztem Gebrauch erfolgen.
9. Einschalten eines leeren Wasserkochers bzw. mit unausreichender Wassermenge verursacht eine automatische Ausschaltung des Gerätes. In diesem Fall soll man ein paar Minuten abwarten, ausreichende Wassermenge eingießen und wiedermalig den Wasserkocher einschalten.
10. Den eingeschalteten Wasserkocher ohne Aufsicht nicht bleiben lassen.
11. Der Wasserkocher ist kein Elektrogerät für die Aufbewahrung des Wassers oder irgendwelcher anderen Flüssigkeiten. Nach dem

Aufkochen des Wassers soll man es sofort in das andere Gefäß umgießen. Nach dem Aufkochen im Wasserkocher darf das Wasser darin nicht länger als 10 Minuten bleiben. Vor jeder Benutzung soll man den Wasserkocher mit frischem Wasser über die minimale und unter die maximale Anzeige auffüllen.
Reinigung und Wartung
Der sich innen des Wasserkochers abgelagerte Kalk ist regelmäßig zu entfernen. Diese Tätigkeit unterliegt einer Garantieleistung nicht. Mangel an regelmäßigem Entkalken führt zur Beschädigung des Wasserkochers und zum Verlust der Garantie. Zum Entkalken die speziell dazu bestimmten Mittel benutzen.
Technische Daten
Rauminhalt Max.:1,7 L
Spannung: 220-240V ~50/60Hz
Leistung: 1850-2200W



Den Pappkarton im Altpapier entsorgen. Polyäthylenbeutel (PE) in dem Behälter für Kunststoff entsorgen. Das abgenutzte Gerät zum Recycling zu einer offiziellen Sammelstelle bringen, da es gefährliche Substanzen enthält, die die Umwelt gefährden können. Das Gerät sollte in einer Form abgegeben werden, die eine weitere Nutzung unmöglich macht. Wenn es Batterien enthält, sollten diese rausgenommen und separat an einer Sammelstelle abgegeben werden. Das Gerät darf nicht in den Hausmüll rausgeworfen werden!!

FRANÇAIS

CONSIGNES DE SECURITE.
INSTRUCTIONS IMPORTANTES CONCERNANT LA SECURITE D'UTILISATION.
LISEZ-LES ATTENTIVEMENT ET CONSERVEZ-LES POUR L'AVENIR"

En cas d'utilisation dans des fins commerciaux, les conditions de garantie changent."
1.Lisez ce mode d'emploi avant la première utilisation et suivez les conseils d'utilisation. Le fabriquant n'est pas responsable des dégâts occasionnés par toute utilisation pour laquelle l'appareil n'est pas destiné ou en cas d'usage non conforme aux règles d'utilisation.
2.L'appareil est destiné à un usage domestique. Ne pas l'utiliser à d'autres fins que celles pour lesquelles il a été prévu.
3.L'appareil se branche uniquement à une prise 220-240V ~50/60Hz. Afin d'augmenter la sécurité de l'utilisation, il ne faut pas brancher plusieurs appareils électriques sur le même circuit électrique.
4.Lors de l'utilisation de l'appareil, il faut être particulièrement prudent s'il y a des enfants à proximité. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil. N'autoriser l'utilisation de l'appareil ni aux enfants ni aux personnes ne connaissant pas ce produit.
5.AVERTISSEMENT: Cet appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites ou encore des personnes n'ayant pas d'expérience ou de connaissance de cet appareil, seulement si cela s'effectue sous la surveillance d'une personne responsable de la sécurité, ou que ceux-ci ont reçu des instructions concernant une utilisation sûre de l'appareil et qu'ils sont conscients des risques inérant à son utilisation. Les enfants de doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par les enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et que ces manipulations sont surveillées.
6.Après chaque utilisation, débrancher la fiche d'alimentation de la prise de courant, en maintenant la prise avec la main. Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation.
7.Ne pas tremper le cordon, la fiche ou l'appareil entier dans l'eau ou dans tout autre liquide. Ne pas exposer l'appareil à des conditions atmosphériques (pluie, soleil etc.). Ne pas l'utiliser non plus dans des conditions d'humidité élevée (salle de bain, mobile-homes humides).
8.Vérifier périodiquement l'état du cordon d'alimentation. Si le cordon d'alimentation est endommagé, il devra être changé par un service de réparation spécialisé afin d'éviter le danger.
9.Ne pas utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé, si l'appareil est tombé ou qu'il a été endommagé de quelqu'autre manière ou au cas où il ne fonctionne

pas correctement. Ne pas réparer l'appareil soi-même car cela présente un risque d'électrocution. Un appareil endommagé doit être remis chez un professionnel pour vérification ou réparation. Toute réparation doit être effectuée par un service de réparation agréé. Une réparation mal effectuée peut constituer un danger non négligeable pour l'utilisateur.
10. L'appareil doit être posé sur une surface fraîche, stable et lisse, loin des appareils électroménagers dégageant de la chaleur (cuisinière électrique, brûleur à gaz etc.).
11.Ne pas utiliser l'appareil à proximité de matériaux inflammables.
12.Le cordon d'alimentation ne peut pas dépasser les bords de la table ou toucher des surfaces très chaudes.
13.Il est interdit de laisser l'appareil ou l'alimenteur branché à la prise de courant sans surveillance.
14.Afin d'assurer une protection supplémentaire, il est conseillé d'installer dans le réseau électrique un appareil à courant différentiel nominal ne dépassant pas 30 mA. Pour cela il faut contacter un électricien spécialisé.
15. Si la bouilloire est trop remplie, l'eau bouillante peut déborder.
16. AVERTISSEMENT : Ne pas ouvrir le couvercle si l'eau est en train de bouillir.
17. La bouilloire ne peut utiliser qu'avec son socle original.
18. ATTENTION : Avant de soulever la bouilloire électrique de son socle, s'assurer qu'elle est éteinte.
19. Cet appareil est destiné à un usage domestique et similaire, comme p..ex. dans : des cuisines, des pièces pour employés, des magasins, des bureaux et dans d'autres environnements du travail, des arrière-cours, dans des hôtels, des motels et dans d'autres types d'hébergement ou de logement, dans des chambres à coucher ou des salles à manger.
20. A chaque utilisation, il convient de rester particulièrement prudent quand la bouilloire est en train de chauffer l'eau. Ne pas toucher la coque de la bouilloire ni le couvercle. Il ne faut pas ouvrir le couvercle de la bouilloire lorsque l'appareil est en marche ni juste après l'ébullition de l'eau car la vapeur émanant de celle-ci peut occasionner des brûlures.
21. Ne déplacer la bouilloire qu'en la tenant par l'anse.
22. Ne pas remplir la bouilloire au dessus du niveau MAX ou en dessous du niveau MIN, car cela peut occasionner des brûlures ou endommager l'appareil.
23. Ne pas mettre la bouilloire en marche sans eau car cela peut l'endommager.
24. Ne pas utiliser l'appareil sans filtre ni avec le couvercle ouvert car l'interrupteur d'arrêt automatique ne s'activera pas.
25. Périodiquement, la bouilloire doit être détartrée à l'aide des produits prévus à cet effet. L'utilisation de la bouilloire avec une résistance entartrée l'endommagera et ainsi la garantie sera perdue.
26. Pour laver le boîtier de bouilloire il ne faut pas utilliser de détergents agressifs qui peuvent endommager la bouilloire ou enlever les marques sur celui-ci.
27.Il ne faut pas laver le socle de la bouilloire directement dans l'eau, essuyez simplement avec un chiffon sec.
28. Il est interdit de laver la base de la bouilloire directement dans l'eau, il ne faut que l'essuyer à l'aide d'un chiffon sec.
29. Enfants de 3 à moins de 8 ans peuvent activer ou désactiver l'appareil uniquement quand il est dans sa position normale de fonctionnement, et ils sont surveillés ou ont reçu des instructions sur l'utilisation sûre et comprennent des menaces conséquentes. Enfants de 3 à moins de 8 ans ne peuvent pas connecter l'appareil, l'utiliser, et le nettoyer ou

maintenir.

Description de l'appareil
1. enveloppe de la bouilloire
2. interrupteur marche/arrêt
3. voyant
4. socle tournant
5. couvercle
6. anse
7. fermeture du couvercle

Utilisation
AVANT LA PREMIERE UTILISATION
A trois reprises, remplir la bouilloire jusqu'au niveau Max, porter à ébullition et vider.
Afin d'enlever l'odeur de neuf, il suffit de faire bouillir l'eau plusieurs fois.
1. Remplir la bouilloire d'eau et vérifier que la résistance est bien totalement recouverte d'eau.
2. Poser le socle sur une surface plate et résistante à la chaleur.
3. Brancher la fiche de contact du cordon d'alimentation à une prise 220-240V~50/60Hz et appuyer sur l'interrupteur marche. Le voyant va s'allumer.
4. Après l'ébullition de l'eau, la bouilloire va s'éteindre automatiquement.
5. Avant d'enlever la bouilloire du socle vérifier qu'elle a bien été éteinte.
6. Si on veut éteindre la bouilloire avant ébullition, appuyer sur l'interrupteur arrêt. Le voyant va s'éteindre.
7. Lorsque la bouilloire est en marche, le couvercle doit être fermé pour que l'interrupteur d'arrêt automatique s'active.
8. Il est conseillé d'attendre env. 2 minutes avant de réutiliser la bouilloire .
9. Une mise en marche de la bouilloire avec une quantité insuffisante d'eau provoquera l'arrêt automatique de l'appareil. Dans un tel cas, il convient d'attendre plus de dix minutes, de mettre une quantité convenable d'eau et de rallumer la bouilloire.
10. Ne pas laisser la bouilloire allumée sans surveillance.
11. La bouilloire est un appareil électrique pas conçu pour contenir de l'eau ou tout autre liquide.Après avoir bouillir l'eau doit être immédiatement verser dans un autre bol. L'eau ne peut pas rester dans la bouilloire plus de 10 minutes après de bouillir Avant chaque utilisation, remplir la bouilloire avec de l'eau fraîche au-dessus du niveau minimum et au dessous du niveau maximum.

Nettoyage et entretien
Il faut enlever régulièrement le dépôt calcaire. Cette manipulation n'est pas couverte par la garantie. A défaut d'un détartrage régulier, cela entraînera des dégâts ainsi que la perte de la garantie. Pour détartrer, utiliser des produits prévus expressément à cet effet.

Fiche technique:
Capacité max: 1,7 L
Tension: 220-240V ~50/60Hz
Puissance: 1850-2200W



Respect de l'environnement. Nous vous prions de bien vouloir trier les emballages en carton ainsi que les sachets plastiques (en polyéthylène). L'appareil usagé ne doit pas être jeté à la poubelle mais remis au point de collecte prévu à cet effet car il contient des éléments pouvant être nocifs pour l'environnement. L'appareil électrique doit être remis de manière à limiter au maximum une éventuelle utilisation ultérieure. Si l'appareil contient des piles, il faut les retirer et les remettre à un autre point de collecte.
Ne pas jeter l'appareil dans une poubelle de déchets ménagers !!!

ESPAÑOL

CONDICIONES GENERALES DE SEGURIDAD
INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD PARA EL USUARIO
POR FAVOR LEA ATENTAMENTE Y GUÁRDELAS PARA CONSULTAR EN EL FUTURO

Si usa el aparato con fines comerciales, las condiciones de la garantía cambiarán.
1.Antes de usar el equipo, lee las instrucciones del manual de uso y sigue las indicaciones que figuran en él. El fabricante no es responsable de los daños causados por el uso indebido del equipo o su manejo inadecuado.
2.El equipo sirve única y exclusivamente para el uso doméstico. No lo uses para otros fines que los indicados.
3.El dispositivo debe estar conectado únicamente a la toma de 220-240V ~50/6 Hz. Para aumentar la seguridad del uso, no se recomienda conectar varios equipos electrónicos a un mismo circuito.
4.Hay que actuar con especial precaución durante el uso del equipo, si los niños están a su alcance. No dejar que los niños jueguen con el equipo ni que los niños o personas no familiarizadas usen el equipo.
5.ADVERTENCIA: Este dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentaleslimitadas, sin experiencia y conocimiento, si lo hacen bajo la supervisión de una persona responsable de su seguridad y que tenga información sobre el uso seguro del dispositivo y sea consciente de los

peligros asociados con su uso. Los niños no deben jugar con el dispositivo. La limpieza y el mantenimiento no deben ser realizados por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y lo hagan bajo supervisión.
6.Siempre, después de cada uso, saca la clavija de la toma de corriente sujetando la toma con la mano. NO tires del cable de alimentación.
7.No sumerjas el cable, la clavija ni el equipo entero en el agua ni otro líquido. No lo expongas a los efectos de las condiciones atmosféricas (lluvia, sol, etc.) ni tampoco los uses en condiciones de alta humedad (cuartos de baño, casas de camping).
8.Controla periódicamente el estado del cable de alimentación. Si el cable de alimentación está dañado, debería ser reemplazado por un taller especializado para evitar el peligro.
9.No use el equipo con el cable de alimentación dañado o si el equipo se ha caído o dañado de cualquier otra forma o no funciona correctamente. No repares el equipo sin ayuda, porque hay riesgo de parálisis. El equipo dañado debe ser llevado a un taller de reparaciones adecuado para comprobar su funcionamiento o reparar los daños. Todas las reparaciones se pueden realizar únicamente en los talleres de reparaciones autorizados. La reparación realizada incorrectamente puede causar un grave peligro para el usuario.
10.Coloca el equipo en una superficie fría, estable y plana, lejos de los equipos de cocina que se calientan, como cocina eléctrica, cocina de gas etc.
11.No uses el equipo cerca de los materiales inflamables.
12.El cable de alimentación no puede estar colgando del borde de la mesa o tocar las superficies calientes.
13.No deje sin supervisión el aparato encendido ni el cargador conectado a la red de alimentación.
14.Para asegurar más protección, se recomienda instalar en el circuito eléctrico un Diferencial (RCD) con la corriente diferencial no superior a 30 mA. En este caso hay que recurrir al especialista eléctrico.
15. Si el hervidor está demasiado lleno puede saltar el agua hirviendo.
16. ADVERTENCIA: No abra la tapadera cuando el agua está hirviendo.
17. El hervidor puede ser utilizado exclusivamente con la base suministrada.
18. ATENCIÓN: Antes de levantar el hervidor de la base, asegúrese de que está apagado.
19. Este dispositivo está destinado para hervir el agua limpia para uso doméstico y en: cocinas del personal en tiendas, oficinas y otros lugares de trabajo, lugares de explotación, por los clientes en hoteles, hostales y otros lugares de alojamientos de este tipo,en dormitorios y comedores.
20. Siempre tenga un especial cuidado durante la ebullición del agua en el hervidor. No toque la carcasa ni la tapa. No abra la tapa del hervidor durante la ebullición ni tampoco inmediatamente después de hervir el agua, ya que el vapor que salga puede causar quemaduras.
21. El hervidor de agua puede ser trasladado solamente sujetándolo por el asa.
22. No llene el hervidor de agua por encima del nivel MAX ni por debajo del nivel MIN, ya que éste puede causar quemaduras o averías del hervidor.
23. No encienda el hervidor sin agua, porque puede provocar daños en el dispositivo.
24. No use el hervidor sin filtro o con la tapa abierta, porque así no funcionará el interruptor automático.
25. Periódicamente, el hervidor debe ser descalcificado mediante el uso de productos adecuados. El uso del hervidor con el calentador calcificado causará su damnificación y la pérdida de garantía.
26. Para lavar la carcasa del hervidor, no use detergentes agresivos que puedan dañar el

hervidor o eliminar las marcas del fabricante.
27. El aparato no está destinado a ponerse en funcionamiento por medio de un temporizador externo o de un sistema de regulación automática separado.
28. La base de la tetera no puede lavarse directamente con el agua, solo debe limpiarse con un paño seco.
29. Niños de 3 a 8 años de edad pueden encender y apagar el aparato solamente cuando está en su posición normal de uso, cuando estén supervisados o instruidos sobre el uso seguro y comprendan los riesgos resultantes. Niños de 3 a 8 años no pueden conectar el aparato, usarlo, limpiarlo o conservarlo.

Descripción del dispositivo
1. Carcasa del hervidor
2. Interruptor on/off
3. luz piloto
4. base giratoria
5. tapa
6. asa (manillar)
7. cerradura de la tapa

Uso del hervidor
ANTES DE EMPEZAR A USAR EL DISPOSITIVO: Llene el hervidor tres veces de agua, hasta el nivel MAX, hierva i vacíe. Para eliminar el olor de fábrica, hierva varias veces el agua.
1. Llene el hervidor de agua y compruebe que el calentador está totalmente cubierta de agua.
2. Coloque la base sobre una superficie estable, plana y resistente al. calentamiento.
3. Introduzca la clavija del cable de alimentación en la toma de corriente de 220-240V ~50/60Hz y pulse el interruptor (on). Se encenderá la luz piloto.
4. Después de hervir el agua, el hervidor se apagará automáticamente.
5. Antes de quitar el hervidor de la base compruebe que está apagado.
6. Para apagar el hervidor antes de la ebullición, pulse el interruptor para apagar (off). La luz piloto se apagará.
7. Durante el funcionamiento del hervidor, la tapa tiene que estar cerrada.
Sólo entonces funcionará el interruptor automático.
8. Para volver a encender el hervidor, espere unos 2 minutos desde su último funcionamiento.
9. El encendido del hervidor vacío o con la cantidad insuficiente de agua causará el apagado automático del dispositivo. En este caso hay que esperar unos 15 minutos, introducir en el hervidor una cantidad adecuada de agua y volver a encender el dispositivo.
10. No deje el hervidor encendido sin vigilancia.
11. El hervidor es un aparato eléctrico no diseñado para guardar el agua ni cualquier otro líquido. Una vez que el agua esté hirviendo se debe verterla inmediatamente en otro recipiente. El agua después de hervir en el hervidor no puede estar en él en durante más de 10 minutos. Antes de cada uso, llene el hervidor con agua fresca por encima del mínimo y por debajo del máximo.

Limpieza y mantenimiento
El sarro que se acumula en el interior del hervidor debe quitarse periódicamente. Esta actividad no está sujeta a la garantía. La falta de la descalcificación periódica puede causar daños en el hervidor y la pérdida de garantía. Para descalcificar el dispositivo, use un producto específicamente destinado para este fin.

Ficha técnica:
Volumen máx:1,7 L
Carga: 220-240V ~50/60Hz
Potencia: 1850-2200W



Preocupación por el medio ambiente. Por favor, lleva las cajas de cartón a un sitio de reciclaje. Las bolsas de polietileno se deben tirar al cubo de la basura amarillo (para envases). El equipo gastado debe ser entregado en el punto de almacenamiento adecuado, porque las piezas que constituyen el equipo pueden suponer un peligro para el medio ambiente. Debes entregar el equipo Hay que devolver el equipo eléctrico con el fin de evitar su reutilización. Si en el equipo se encuentran pilas, hay que sacarlas y entregar por separado, en un punto de almacenamiento adecuado. No tires el equipo al contenedor para residuos urbanos!!

PORTUGUÊS

CONDIÇÕES GERAIS DE SEGURANÇA AS INSTRUÇÕES IMPORTANTES RELATIVAS À SEGURANÇA DE UTILIZAÇÃO DEVEM SER LIDAS COM ATENÇÃO E GUARDADAS PARA A POSTERIOR UTILIZAÇÃO

Em caso da sua utilização para os fins comerciais, as condições de garantia são sujeitas às alterações.
1.Antes de começar a utilização do dispositivo deve-se ler o manual de serviço e as instruções nele incluidas. O fabricante não é responsável pelos danos causados pela utilização não conforme a sua aplicação ou pelo manejo inadequado do mesmo.
2.O dispositivo serve somente para uso doméstico. Não utilizar para outros fins, não conformes a sua aplicação.

3.O dispositivo deve-se ligar exclusivamente à tomada de 220-240V ~50/60Hz. Para aumentar a segurança de utilização, a um circuito de corrente não se devem ligar vários dispositivos elétricos ao mesmo tempo.
4.Devem-se tomar precauções especiais durante a utilização do dispositivo quando há crianças nas proximidades. Não se deve permitir brincar às crianças com o dispositivo. Não se deve permitir utilizar o dispositivo às crianças e pessoas não familiarizadas com o dispositivo.
5.ADVERTÊNCIA: O presente dispositivo pode ser utilizado pelas crianças com idade superior a 8 anos e pelas pessoas com capacidade física ou psíquica limitadas ou pelas pessoas que não foram instruídas com as regras de utilização, desde que tal utilização se realize sob vigilância de pessoa responsável pela segurança ou desde que estas pessoas tenham sido instruídas sobre as regras de utilização do aparelho e advertidas sobre o perigo relacionado com tal utilização. As crianças não devem brincar com o presente aparelho. A limpeza e conservação do aparelho não devem ser realizadas por crianças, a não ser que cumpram 8 anos de idade e desde que efetuadas sob vigilância de adultos.
6.Sempre depois de finalizar o uso, tirar o pino de tomada da tomada de alimentação agarrando com a mão a tomada de alimentação. NÃO tirar para si o cabo de alimentação.
7.Não submergir o cabo, pino de tomada nem todo o dispositivo em água ou outro líquido. Não expôr o dispositivo à ação das condições atmosféricas (chuva, sol, etc.) nem utilizar em condições de umidade aumentada (banheiros, casas de camping úmidas).
8.Verificar periodicamente o estado de cabo de alimentação. Se o cabo de alimentação está deteriorado, então deve ser substituido por uma oficina de reparos especializada para evitar o perigo.
9.Não utilizar o dispositivo com o cabo de alimentação deteriorado ou se foi deixado cair ou foi deteriorado de qualquer outra maneira ou funciona de maneira incorreta. Não o dispositivo por conta própria porque existe perigo de choque eléctrico.
O dispositivo deteriorado deve-se levar ao ponto de serviço técnico adequado para levar a cabo a verificação ou reparação. Todo tipo de reparações podem ser levadas a cabo somente pelos pontos de serviço técnico autorizados. A reparação realizada de maneira incorreta pode ser causa de grave perigo para o usuário."
10.O dispositivo deve-se colocar numa superfície fria, estável, plana, longe de aparelhos de cozinha que se esquentam como: cozinha elétrica, queimador a gas, etc.
11.Não utilizar o dispositivo perto de materiais inflamáveis.
12.O cabo de alimentação não pode pender da borda da mesa ou tocar superfícies quentes.
13.Não deixar sem supervisão o dispositivo ligado à tomada.
14.Para garantir a proteção adicional, recomenda-se instalar no circuito eléctrico um disjuntor diferencial (RCD) destinado à corrente nominal inferior a 30 mA. Neste âmbito é recomendável perguntar um electricista.
15. Caso a chaleira esteja excessivamente cheia, a água quente pode borrifar.
16. ADVERTÊNCIA: Não se pode abrir a tampa quando a água está em ebulição.
17. A chaleira pode ser utilizada apenas com base fornecida.
18. CUIDADO: Antes de levantar a chaleira, assegure-se de que a mesma está desligada.
19. Fervedor está destinado a ferver água limpa para uso domestico, isto é: para cozinhas para pessoal de lojas, escritórios, outros ambientes de trabalho, instalações de serviço, clientes de hotéis, pousadas e outros edifícios residenciais deste tipo,bem como para salas de dormir e comer.
20. Sempre devem-se tomar precauções especiais durante a fervura de água no fervedor.

Não se pode tocar o corpo do fervedor nem a tampa. Não se deve abrir a tampa do fervedor durante a fervura ou imediatamente após ferver a água. O vapor que sai do fervedor pode ser causa de escaldaduras.
21. Fervedor pode-se levar somente pela asa do mesmo.
22. Não encher o fervedor acima do nível MAX ou abaixo do nível MIN porque isso pode ser causa de escaldaduras o deterioração do fervedor.
23. Não ligar o fervedor sem água porque isso pode causar a deterioração do mesmo.
24. Não utilizar o fervedor sem filtro ou com a tampa aberta porque então não se aciona o interruptor automático.
25. De tempo em tempo deve-se eliminar o sedimento com agentes apropriados. A utilização do fervedor com resistência coberta de sedimento causará a sua deterioração e perda de garantia.
26. Para lavar o corpo do fervedor não utilizar detergentes agressivos que podem danificar o fervedor ou apagar as designações.
27. O aparelho não se destina a ser operado por meio de um temporizador externo ou um sistema de regulação automática separado.
28. A base da chaleira não se pode lavar diretamente com água, deve ser limpa apenas com um pano seco.
29. Crianças entre 3 a 8 anos de idade podem ligar e desligar o dispositivo só quando ele estiver em sua posição normal de uso, elas estejam supervisionadas ou instruídas sobre o uso seguro e compreendam os riscos resultantes. Crianças entre 3 aos 8 anos de idade não podem conectar o dispositivo, usa-lo ou conserva-lo.

Descrição de dispositivo

1. corpo do fervedor	2. interruptor	3. sinalizador luminoso
4. base giratória	5. tampa	6. asa
7. fechamento da tampa		

Explotação
ANTES DE COMEÇAR A EXPLOTAÇÃO: Encher três vezes o fervedor com água até o nível Max, ferver e esvaziar. Para eliminar o possível cheiro de fábrica deve-se ferver várias vezes a água.
1. Encher o fervedor com água e verificar se a resistência está totalmente coberta de água.
2. Colocar a base em uma superfície estável, plana e resistente ao aquecimento.
3. Ligar o pino de tomada do cabo de alimentação à tomada elétrica de 220-240V ~50/60Hz e pressionar o interruptor. Acende-se o sinalizador luminoso.
4. Após ferver a água o fervedor desliga-se automáticamente.
5. Antes de retirar o fervedor da base comprovar que foi desligado.
6. Para desligar o fervedor antes de ferver a água, pressionar o interruptor. Apaga-se o sinalizador luminoso.
7. Durante a fervura a tampa do fervedor deve ficar fechada. Só então acionar-se-á o interruptor automático.
8. A ligação de novo do fervedor pode ter lugar após 2 minutos desde a última utilização.
9. A ligação do fervedor vazio ou com água insuficiente serrá causa da desligação automática do dispositivo. Em tal caso, deve-se esperar entre 10 e 20 minutos, deitar quantidade adequada de água e voltar a ligar o fervedor.
10. Não deixar o fervedor ligado sem vigilância.
11. A chaleira é um dispositivo elétrico que não é projetado para armazenar a água ou qualquer outro líquido. Uma vez que a água está fervendo, ela deve ser imediatamente vertida num outro recipiente. Água, após de ferver, não pode ser deixada na chaleira por mais de 10 minutos. Antes de cada utilização, encha a chaleira com água fresca acima do mínimo e abaixo do máximo.

Limpeza e manutenção
O sedimento no interior do fervedor deve-se eliminar com regularidade. Isso não está sujeito ao serviço de garantia. Se não se eliminar com regularidade o sedimento, isso pode causar a deterioração do fervedor e perda de garantia. Para eliminar o sedimento devem-se utilizar agentes especiais especificos para isso.

Dados técnicos:
Capacidade max: 1,7 L
Tensão: 220-240V ~50/60Hz
Potência: 1850-2200W

Proteção do meio ambiente. Rogamos, os embalagens de cartão destinem-se para papéis velhos. Os sacos de polietileno (PE) devem-se colocar em contenedores para material plástico. O dispositivo usado deve-se levar a um ponto de armazenamento adequado porque os componentes perigosos que ficam dentro do dispositivo podem ser perigosos para o meio ambiente. O dispositivo elétrico deve-se entregar de modo que se reduza a sua nova utilização e uso. Se no dispositivo há pilhas, devem-se tirar e levar a um ponto de armazenamento em separado.
Não colocar o dispositivo em contenedores para resíduos municipais!!

BENDROSIOS SAUGOS SĄLYGOS SVARBIAS SAUGAUS NAUDOJIMO INSTRUKCIJAS BŪTINA ATIDŽIAI PERSKAITYTI IR IŠSAUGOTI ATEIČIAI

Jeigu prietaisas naudojama komerciniais tikslais, taikomos kitokios garantijos sąlygos.

1.Prieš pradedant naudoti prietaisą būtina perskaityti naudojimo instrukciją ir vadovautis joje pateikiamais nurodymais. Gamintojas neatsako už žalą, padarytą naudojant prietaisą ne pagal jo paskirti ar netinkamai jį naudojant.

2.Prietaisas skirtas naudoti tik namų ūkyje. Nenaudoti kitiems tikslams, neatitinkantiems jo paskirties.

3.Prietaisą galima jungti tik į 220-240V ~50/60Hz. Naudojimo saugai padidinti į vieną srovės grandinę vienu metu nejungti kelių elektros prietaisų.

4.Būtina imtis ypatingo atsargumo naudojantis prietaisu, kai šalia yra vaikų. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti vaikams ar prietaiso neišmanantiems asmenims juo naudotis.

5.SPĖJIMAS: Šis prietaisas gali būti naudojamas vyresnių nei 8 metų amžiaus vaikų ir ribotų fizinių, jutiminių ar psichinių gebėjimų ar asmenų, neturinčių patirties ar nemokančių naudotis, jeigu juos prižiūri už jų saugą atsakingas asmuo ar jiems buvo paaiškinta, kaip saugiai naudoti prietaisą ir jie suvokia su jo naudojimu susijusius pavojus. Neleisti vaikams žaisti su prietaisu. Neleisti prietaisą valyti ir prižiūrėti vaikams, nebent jie yra vyresni nei 8 metų amžiaus ir juos prižiūri.

6.Prieš valant ar baigus naudoti kištuką ištraukti iš tinklo lizdo prilaikant lizdą ranka. NETRAUKTI už maitinimo laido.

7.Nenardinti laido, kištuko ar viso prietaiso į vandenį ar kitokį skystį. Nepalikti prietaiso, kad jį veiktų aplinkos veiksniai (lietus, saulė ir pan.),taip pat nenaudoti padidėjusios drėgmės sąlygomis (vonios kambariuose, drėgnuose kempingo nameliuose).

8.Periodiškai patikrinti maitinimo laido būklę. Pažeistas laidas turėtų būti pakeistas specializuotos taisyklos, kad būtų išvengta galimo pavojaus.

9.Nenaudoti prietaiso, jeigu pažeistas maitinimo laidas ar prietaisas buvo numestas, kitaip sugadintas arba netinkamai veikia. Netaisyti prietaiso savarankiškai, nes gresia smūgis. Sugadintą prietaisą atiduoti atitinkamam servisui, kad patikrintų ar pataisytų. Bet kokius taisymus gali atlikti tik įgaliotieji servisai. Netinkamai atliktas taisymas gali kelti rimtą pavojų naudotojui.

10.Prietaisą statyti ant vėsaus, stabilaus, lygaus paviršiaus, toliau nuo kaistančių virtuvės prietaisų: elektrinės viryklės, dujų degiklių ir pan.

11.Nenaudoti prietaiso šalia degių medžiagų.

12.Maitinimo laidas negali kabėti už stalo briaunos ar liestis su karštais paviršiais.

13.Nepalikti į lizdą įjungto prietaiso be priežiūros.

14.Papildomai apsaugai užtikrinti rekomenduojama elektros tinkle įrengti srovės diferencinį prietaisą (RCD), kurio vardinė diferencinė srovė neviršija 30 mA. Šiuo atveju būtina kreiptis į kvalifikuotą elektriką.

15. Jeigu virdulys pripiltas sklidinas, iš jo gali veržtis verdantis vanduo.

16. ĮSPĖJIMAS: Neatidengti dangtelio, kai vanduo verda.

17. Virdulį galima naudoti tik su pateiktu pagrindu.

18. DĖMESIO: Prieš nukeliant virdulį nuo pagrindo būtina įsitikinti, kad virdulys išjungtas.

19. Šis prietaisas skirtas naudoti buityje ir panašiomis sąlygomis, pvz.:
parduotuvių ,biurų ir kitų darbo vietų personalui skirtose virtuvėlėse,
buitinėse patalpose, viešbučių,motelių ir kitų panašių gyvenamųjų
patalpųsvečiams,miegamuosiuose ir valgomuosiuose.

20. Visada būtina imtis ypatingo atsargumo, kai virdulyje verdamas vanduo. Negalima liesti virdulio korpuso ir dangtelio. Negalima atidarinėti virdulio dangtelio verdant ar iškart užvirus vandeniui – besiveržiantys garai gali nuplikyti.
21. Virdulį galima nešti tik laikant jį už rankenėlės.
22. Nepilti į virdulį virš MAX ir žemiau MIN lygių, nes galima nusiplikyti ar sugadinti virdulį.
23. Nejungti virdulio be vandens, kadangi galima jį sugadinti.
24. Nenaudoti virdulio be filtro ar esant atvertam dangteliui, kadangi nesuveiks automatinis išjungiklis.
25. Periodiškai iš virdulio reikėtų šalinti nuosėdas tam skirtomis priemonėmis. Naudojant virdulį su apkalkėjusiu gyvatuku galima jį sugadinti ir netekti garantijos.
26. Virdulio valymui negalima naudoti agresyvių ploviklių, kurie gali pažeisti virdulį arba pašalinti ženklinimus.
27. Negalima plauti virdulio pagrindo vandenyje, reikia valyti vien tik skudurėliu.
28. Draudžiama virdulio pagrindą plauti vandenyje. Jį valykite sausa šluoste.
29. Vaikai, nuo 3 iki 8 metų amžiaus gali įjungti ir išjungti įrenginį vien tik tada, kai įrenginys yra savo įprastoje naudojimo pozicijoje, yra prižiūrimi arba buvo apmokyti kaip saugiai naudotis ir suprato kokie gręsia pavojai. Vaikams nuo 3 iki 8 metų amžiaus yra draudžiama pajungti, naudoti, valyti ir konservuoti įrenginį.

Prietaiso aprašymas

1. virdulio korpusas	2. jungiklis/išjungiklis	3. kontrolinė lemputė
4. sukamasis pagrindas	5. dangtelis	6. rankenėlė
7. dangtelio užraktas		

Naudojimas

PRIEŠ PRADEDANT NAUDOTI: Tris kartus pripilti į virdulį vandens iki Max lygio, užvirti ir išpilti. Galimam gamykliniam kvapui pašalinti būtina kelis kartus užvirti vandenį.
1. Įpilti į virdulį vandens ir patikrinti, ar gyvatukas visiškai apsemtas vandens.
2. Pastatyti ant stabilaus, plokščio ir karščiui atsparaus paviršiaus.
3. Maitinimo laiko kištuką įjungti į 220-240V ~50/60Hz tinklo lizda ir paspausti jungiklį. Užsidegs kontrolinė lemputė.
4. Užvirus vandeniui virdulys automatiškai išsijungs.
5. Prieš nuimant nuo pagrindo patikrinti, ar virdulys išjungtas.
6. Norint išjungti virdulį prie užverdant vandeniui, paspausti išjungiklį. Užges kontrolinė lemputė.
7. Verdant virdulio dangtelis turi būti uždengtas. Tik tada suveikia automatinis išjungiklis.
8. Pakartotinai įjungti virdulį galima tik praėjus maždaug 2 minutėms, kai buvo paskutinį kartą naudojamas.
9. Virdulys automatiškai išjungiamas, jeigu įjungiamas tuščias ar nepakankamai pripiltas vandens. Tokiu atveju būtina palaukti keliolika minučių, įpilti reikiamą vandens kiekį ir vėl įjungti virdulį.
10. Nepalikti įjungto virdulio be priežiūros.
11. Virdulys tai elektrinis įrenginys, kuris nėra skirtas vandens ir kitų skysčių laikymui. Kai vanduo užvirs reikia jį iš karto perpilti į kitą indą. Kai vanduo užvirs, virdulyje negali pasilikti ilgiau kaip 10 minučių. Prieš kiekvieną panaudojimą reikia į virdulį įpilti šviežią vandenį virš minimum lygio ir žemiau maksimum lygio.

Valymas ir priežiūra

Būtina reguliariai šalinti virdulio viduje besikaupiančias kalkes. Šiai procedūrai netaikoma garantija. Jeigu reguliariai nešalinamos kalkės, virdulys gali sugesti ir galima netekti garantijos. Kalkėms šalinti naudoti specialiai tam skirtus preparatus.

Techniniai duomenys:
Talpa didžiausia:1,7 L
Įtampa: 220-240V~50/60Hz
Galia: 1850-2200W



Rūpinantis aplinka. Kartono pakuotes atiduoti į makulatūrą. Polietileno (PE) maišelius mesti į plastikui skirtą konteinerį. Susidėvėjusį prietaisą atiduoti į atitinkamą atliekų surinkimo vietą, nes prietaise esančios pavojingos medžiagos gali kelti grėsmę aplinkai. Elektrinį prietaisą atiduoti tokį, kad nebūtų galima jo pakartotinai naudoti ir panaudoti. Jeigu prietaise yra baterijos, būtina jas išimti ir atskirai atiduoti į atliekų surinkimo vietą. Nemesti prietaiso į buitinių atliekų konteinerį!

LATVIEŠU

VISPĀRĪGI DROŠĪBAS NOTEIKUMI SVARĪGI DROŠAS IZMANTOŠANAS NORĀDĪJUMI. LŪDZU, UZMANĪGI IZLASIET UN SAGLABĀJIET

Ja ierīce tiek izmantota komerciāliem nolūkiem, garantijas nosacījumi mainās.

1.Pirms ierīces lietošanas, uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un rīkoties saskaņā ar tās norādījumiem. Ražotājs nenes atbildību par bojājumiem, kas radušies ierīces nepareizas vai citādi neatbilstošas lietošanas rezultātā.
2.Ierīce paredzēta lietošanai tikai mājas apstākļos. Neizmantot ierīci mērķiem, kas neatbilst instrukcijā norādītajiem.
3.Ierīci pieslēgt tikai 220-240V ~50/60Hz tīkla spriegumam. Ar mērķi palielināt lietošanas drošību, nepieslēgt elektropadeves tīklam vienlaicīgi vairākas elektriskās ierīces.
4.Ievērot īpašu piesardzību ierīces lietošanas laikā, ja tuvumā atrodas mazi bērni. Neļaut bērniem rotaļāties ar ierīci. Neatļaut ierīci lietot bērniem vai ar tās lietošanu neiepazīstinātām personām.
5.BRĪDINĀJUMS: Šo ierīci nedrīkst izmantot bērni, kuri nav sasnieguši 8 gadu vecumu, personas ar ierobežotām fiziskām vai garīgām spējām vai personas, kurām nav pieredzes vai zināšanas darbā ar ierīci, ja vien ierīces izmantošana nenotiek atbildīgās personas uzraudzībā vai sekojot atbildīgās personas norādījumiem par drošu aprīkojuma ekspluatāciju, apzinoties draudus saistībā ar ierīces izmantošanu. Bērniem nevajadzētu rotaļāties ar ierīci. Ierīces tīrīšanu un uzglabāšanu nedrīkst veikt bērni, kuri nav sasnieguši vismaz 8 gadu vecumu. Šīs darbības jāveic pieaugušo personu uzraudzībā.
6.Vienmēr atvienojiet strāvas vadu no elektropadeves tīkla pēc ierīces lietošanas beigām, kontaktligzdu pieturot ar roku. NERAUJIET aiz strāvas vada.
7.Neiegremdējiet strāvas vadu, kontaktdakšu kā arī pašu ierīci ūdenī vai arī jebkāda cita veida šķidrumā. Nepakļaujiet ierīci laika apstākļu iedarbībai (lietus, saule, utml.), kā arī nelietojiet ierīci pārmērīga mitruma apstākļos (vannasistabas, mitri kempinga namiņi).
8.Periodiski pārbaudiet strāvas vada stāvokli. Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pret jaunu kvalificētā remontdarbu darbnīcā, lai izvairītos no nevēlamām sekām.
9.Nelietojiet ierīci ar bojātu strāvas vadu, ierīci, kas sabojāta nometot vai klādu citu apstākļu rezultātā kā arī ierīci, kas nepareizi darbojas. Nemēģiniet labot ierīci pāšrocīgi, šāda darbība draud ar strāvas triecienu. Bojātu ierīci nododiet attiecīgajā servisa punktā, lai pārbaudītu vai remontētu ierīci. Visa veida remonta darbus drīkst veikt tikai pilnvarota persona autorizētos servisa centros. Nepareizi remonta darbi var izraisīt nopietnus draudus lietotāja veselībai.
10.Ierīci novietot uz vēsas, stabilas, līdzenas virsmas, prom no silstošām virtuves ierīcēm, tādām kā, piemēram: elektriskā plīts, gāzes deglis, utml.
11.Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošu materiālu tuvumā.
12.Strāvas vads nedrīkst nokarāties pāri galda malai vai būt saskarsmē ar karstām virsmām.
13. Neatstājiet ierīci pievienotu elektropadeves tīklam bez uzraudzības.
14.Papildu aizsardzībai, vannas istabas elektrības piegādes ķēdē ieteicams uzstādīt paliekošās strāvas iekārtu (RCD) ar nominālo strāvu, kas nepārsniedz 30 mA. Šajā sakarā, lūdzu, sazinieties ar kvalificētu elektriķi..
15. Ja elektriskā tējkanna ir pārpildīta, no tās var izstrakšķīties verdošs ūdens.
16. BRĪDINĀJUMS: Neveriet vaļā vāku, ja ūdens vēl vārās.
17. Elektrisko tējkannu drīkst izmantot tikai ar komplektā iekļauto pamatni.
18. UZMANĪBU: Pirms elektriskās tējkannas noņemšanas no pamatnes pārliecinieties vai tējkanna ir izslēgta.
19. Šī ierīce ir paredzēta lietošanai mājas apstākļos un, piemēram: Veikala personāla virtuves telpās, birojos, dažādu jomu darba vidē, saimniecības telpās, klientu apkalpošanai viesnīcā, moteļos un citās šāda tipa dzīvojamās telpās, kā arī guļamistabās un brokastu zālēs.

20. Neatstājiet ierīci ieslēgtu vai barošanas bloku pieslēgtu elektrības padeves tīklam bez uzraudzības.
21. Esiet uzmanīgi ūdens sildīšanas laikā. Nepieskarieties sakarsušajam tējkannas korpusam vai vākam. Neatveriet tējkannas vāku ūdens vārīšanās laikā vai tūlīt pēc uzvārīšanās, karstais ūdens tvaiks var izraisīt apdegumus.
22. Nepiepildiet tējkannā ūdeni virs MAX vai zem MIN līmeņa, tas var izraisīt apdegumus vai tējkannas bojājumus.
23. Neieslēdziet tukšu tējkannu bez ūdens, tas var sabojāt ierīci.
24. Nelietojiet tējkannu bez filtra vai ar atvērtu vāku, tādējādi neieslēgsies automātiskais tējkannas izslēdzējs.
25. Periodiski tējkannu ir nepieciešams attīrīt no kaļķa nogulsnēm, izmantojot tam paredzētos atkaļķošanas līdzekļus. Izmantojot tējkannu ar apkaļķojušos sildāmo elementu, Jūs varat sabotāt tējkannu un zaudēt garantiju.
26. Neizmantojiet tējkannas mazgāšanai kodīgus mazgāšanas līdzekļus, kas var sabojāt tējkannu un tās marķējuma zīmes.
27. Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārēju taimeri vai atsevišķu tālvadības sistēmu.
28. Nedrīkst mazgāt tējkannas pamatni tieši ūdenī, vienīgi noslaucīt to ar sausu lupatiņu.
29. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem drīkst ieslēgt un izslēgt ierīci tikai tad, kad tā atrodas savā normālā darba pozīcijā, ja tiek pārraudzīti vai apmācīti par drošu lietošanu un ar to saistītām briesmām. Bērni vecumā no 3 līdz 8 gadiem nedrīkst veikt ierīces pievienošanu, apkalpošanu, tīrīšanu vai kopšanu.

Ierīces apraksts
1. elektriskās tējkannas korpuss
2. ieslēgšanas / izslēgšanas slēdzis
3. signālspuldzīte
4. bāze
5. tējkannas vāks
6. rokturis
7. tējkannas vāka slēdzis

Ierīces lietošana
PIRMS TĒJKANNAS PIRMĀS LIETOŠANAS: Trīs reizes piepildiet tējkannu ar tīru ūdeni līdz Max līmenim, uzvāriet ūdeni un izlejiet. Lai novērstu radušos fabrikas aromātu, vairākas reizes uzvāriet ūdeni.
1. Piepildiet tējkannu ar ūdeni un pārliecinieties, vai sildīšanas elements ir pilnībā noklāts ar ūdeni.
2. Novietojiet tējkannas bāzi uz stabilas, gludas un siltumnoturīgas virsmas.
3. Pieslēdziet bāzes vadu 220-240V ~50/60Hz elektropadeves tīklam un ieslēdziet ieslēgšanas slēdzi. Iedegsies signālspuldzīte.
4. Kad ūdens būs uzvārījies, tējkanna automātiski atslēgsies.
5. Pirms tējkannas noņemšanas no bāzes pārliecinieties vai tējkanna ir izslēgta.
6. Nospiediet izslēgšanas slēdzi, ja vēlaties izslēgt tējkannu pirms ūdens uzvārīšanās. Signālspuldzīte izslēgsies.
7. Ūdens vārīšanās laikā tējkannas vākam ir jābūt aizvērtam. Tikai tad ieslēgsies automātiskā tējkannas atslēgšanās.
8. Tējkannu drīkst atkārtoti ieslēgt pēc, apmēram, 2 minūtēm pēc pēdējās izmantošanas reizes.
9. Tukša vai ar nepietiekamu ūdens daudzumu piepildīta tējkanna automātiski atslēgsies. Šādā situācijā jānogaida pārdesmit minūtes un jāpiepilda tējkanna ar nepieciešamo ūdens daudzumu. Pēc tam atkārtoti jāieslēdz tējkanna.
10. Neatstājiet ieslēgtu tējkannu bez uzraudzības.
11. Tējkanna ir elektriskā ierīce, kas nav paredzēta ūdens vai citu šķidrumu uzglabāšanai. Pēc ūdens uzvārīšanās, uzreiz pārlejiet to citā traukā. Uzvārīto ūdeni nedrīkst atstāt tējkannā ilgāk nekā 10 minūtes. Pirms katras lietošanas reizes, uzpildiet tējkannu ar svaigu ūdeni virs minimuma un zem maksimuma līmeņa.

Tīrīšana un uzglabāšana
Regulāri jālikvidē tējkannā radušās kaļķa nogulsnes. Šo darbību garantija neietver. Regulāras neatkaļķošanas gadījumā tējkanna tiks sabojāta, bet garantija zaudēta. Kaļķakmens iztīrīšanai izmantojiet šim mērķim paredzētos mazgāšanas līdzekļus.

Tehniskie parametri:
Tilpums max: 1,7 L
Spriegums: 220-240V ~50/60Hz
Jauda:1850-2200W



Apkārtējās vides aizsardzība. Kartona iepakojumu, lūdzu, nododiet otreizējai pārstrādei. Polietilēna maisiņus (PE) izmest plastmasas izstrādājumiem paredzētajos konteineros. Lietotās elektropreces nododiet attiecīgajos pieņemšanas punktos. Ierīcē satur bīstamas sastāvdaļas, kas var izraisīt draudus apkārtējai videi. Elektroierīce jānodod tā, lai ierobežotu tās atkārtotu izmantošanu. Ja ierīcē atrodas baterijas, izņemiet tās un nododiet pieņemšanas punktā atsevišķi. Produktu neizmest sadzīves atkritumu konteinerā!

ÜLDISED OHUTUSJUHISED. LUGEGE SEADME KASUTUSOHUTUST PUUDUTAVAD JUHISED TÄHELEPANELIKULT LÄBI JA HOIDKE ALLES

Kui seadet kasutatakse ärilisel eesmärgil, muutuvad garantiitingimused.

1.Enne seadme kasutamist loe kasutusjuhend hoolikalt läbi ja järgi kõiki seal leiduvaid juhiseid. Tootja ei vastuta nende kahjustuste eest, mis tekivad seadme mitteotstarbekohase kasutamise ja ebaõige käsitsemise tagajärjel.

2.Seade on ettenähtud ainult koduseks kasutamiseks. Ära kasuta seadet mitteotstarbekohastel eesmärkidel.

3.Seade tuleb lülitada ainult 220-240V ~50/60Hz toitepessa. Selleks, et seadme kasutusohutus oleks suurem, ära lülita üheaegselt ühte vooluringi mitut elektriseadet.

4.Seadme kasutamise ajal ole eriti ettevaatlik ja tähelepanelik siis, kui läheduses viibivad lapsed. Ära luba lastel mängida seadmega, samuti ära luba lastel ega isikutel, kes ei tunne seda seadet, et nad kasutaksid seda.

5.ETTEVAATUST: 8-aastased ja vanemad lapsed, füüsilise-, sensoorse- või vaimse puudega inimesed, samuti inimesed, kelle pole piisavalt koemusi ega teadmisi seadme kasutamiseks, võivad seadet kasutada vaid nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on antud piisavad juhtnöörid seadme ohutuks kasutamiseks ja nad on teadlikud ohtudest, mis võivad seadme kasutamisega kaasneda. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Ärge lubage lastel seadet puhastada ega hooldada, välja arvatud juhul, kui laps on 8-aastane või vanem ja tegutseb järelevalve all.

6.Pärast seadme kasutamist võta alati pistik pistikupesast välja, hoides sealjuures pistikupesast kinni. ÄRA tõmba kunagi toitejuhtmest.

7.Ära pane kaablit, pistikut ega seadet vette või mingisse muuse vedelikku. Kaitse seadet ilmastikutingimuste (vihm, päike, jne) eest ning ära kasuta kõrgendatud niiskuse tingimustes (vannitoad, niisked kämpingumajad).

8.Kontrolli aeg-ajalt toitejuhtme seisundit. Juhul kui toitejuhe on vigastatud, siis peab ta väljavahetama selleks volitatud remonditöökojas, et vältida hädaohtlikku olukorda.

9.Ära kasuta vigastatud toitejuhtmega seadet, või kui seade kukkus maha või on mingil muul viisil vigastatud või töötab ebaõigelt. Ära paranda seadet ise, sest sa võid saada elektrilöögi. Vigastatud seade anna selleks volitatud remonditöökotta, et ta seal ära parandataks. Kõiki parandustöid võivad teostada ainult selleks volitatud remonditöökojad. Valesti teostatud seadme parandus võib tekitada tõsise ohoolukorra seadme kasutajale.

10. Pärast kasutamist aseta seade jahedale, kindlale ja siledale pinnale ja vaata, et lähedal poleks soojusallikaid nagu: elektripliit, gaasipliit, jms.

11.Ära kasuta seadet kergestisüttivate materjalide läheduses.

12. Toitejuhe ei või rippuda üle laua ääre või puutuda vastu kuuma pealispinda.

13.Ärge jätke sisselülitatud seadet ega laadijat pistikupesasse järelvalveta.

14.Ohutuse tagamiseks on lisameetmena soovitatav paigaldada elektrijuhtmestikule, kust vannituba toite saab, vahelduvvoolukaitse (RDC), mille nominaalne voolutugevus ei ületa 30 mA. Selles küsimuses pöörduge kvalifitseeritud elektriku poole.

15. Kui veekeedukann on liiga täis, võib keev vesi sellest välja pritsida.

16. ETTEVAATUST: Ärge avage veekeedukannu kaant, kui vesi keeb.

17. Veekeedukannu tohib kasutada vaid koos kaasasoleva alusega.

18. TÄHELEPANU: Enne veekeedukannu aluselt ülestõstmist veenduge, et veekeedukann oleks välja lülitatud.

19. Käesolev seade on mõeldud kodukasutuseks ja muuks sarnaseks kasutuseks, nagu: töötajatele mõeldud kööginurgad kauplustes, kontorites ja muudes töökohtades, majapidamisruumid, hotellide, motellide ja muude seda tüüpi majutusruumide kliendid,

magamis- ja söögiruumid.
20. Olge alati ettevaatlik, kui keedate veekeetjaga vett. Ärge puudutage veekeetja korpust ega kaant. Vee keetmise ajal ja ka kohe pärast seda, kui vesi on keema hakanud, ärge kunagi avage veekeetja kaant, sest veekeetjast väljuv aur võib tekitada põletushaavu.
21. Kandke veekeetjat, hoides kinni ainult käepidemest.
22. Ärge täitke veekeetjat veega üle MAX taseme või allpool MIN taset, sest see võib veekeetjat vigastada või läbi põletada.
23. Ärge lülitage veekeetjat sisse kui seal pole vett, sest see võib põhjustada seadme vigastuse.
24. Ärge kasutage veekeetjat ilma filtrita või avatud kaanega, sest siis ei hakka tööle automaatne väljalülitus.
25. Veekeetjat tuleb perioodiliselt puhastada katlakivist selleks ettenähtud katlakivi eemaldajatega. Katlakiviga kaetud kütteelemendiga veekeetja kasutamine võib põhjustada veekeetja vigastuse ning seadme garantii kaotab kehtivuse.
26. Kannu korpuse pesemiseks ei tohi kasutada agressiivseid detergente, mis võiksid kannu kahjustada või eemaldada sinna tehtud märgistused.
27. Kannu alust ei tohi pesta vahetult vees, vaid puhastada kuiva lapiga.
28. Ärge peske veekeetja alust vees, vaid puhastage lihtsalt kuiva lapiga.
29. Alates 3- kuni 8-aastased lapsed võivad seadet sisse ja välja lülitada ainult siis, kui see paikneb tavalises kasutusasendis, on järelevalve all või neid on juhendatud seadme ohutu kasutamise kohta nii, et nad mõistavad sellest tulenevaid ohte. Alates 3- kuni 8-aastased lapsed ei tohi seadet ühendada toitevõrku, kasutada, puhastada ega hooldada.

Seadme kirjeldus

1. veekeetja korpus	2. sisse/väljalüliti	3. kontrolllamp
4. pöördalus	5. kaas	6. käepide
7. kaanelukusti		

Kasutamine
ENNE KUI HAKKATE VEEKEETJAT KASUTAMA: Täitke veekeetja kolm korda maksimaalsel tasemel veega ja ajage keema, keedetud vesi valage iga kord välja. Selleks et eemaldada võimalik vabrikulõhn, tuleb veekeetjas mitu korda keeta vett.
1. Täitke veekeetja veega ja vaadake, kas kütteelement on täielikult kaetud veega.
2. Asetage alus kindlale, lamedale ja kuumakindlale pinnale.
3. Lülitage toitekaabli pistik 220-240V ~50/60Hz toitepessa ja lülitage veekeetja sisse. Süttib kontrolllamp.
4. Kui vesi on hakanud keema, lülitub veekeetja automaatselt välja.
5. Enne kui võtate veekeetja aluselt, vaadake, kas ta on väljalülitatud.
6. Kui tahate lülitada veekeetja välja enne, kui vesi hakkab keema, vajutage väljalülitile. Kontrolllamp kustub.
7. Vee keetmise ajal peab veekeetja kaas olema kinni. Ainult siis töötab automaatne väljalülitus.
8. Veekeetja võib uuesti sisselülitada kui pärast viimast kasutamist on möödunud umbes 2 minutit.
9. Tühja või liiga vähese veega veekeetja sisselülitamise korral lülitub seade automaatselt välja. Sel juhul tuleb oodata mõniteist minutit, valada siis vajalik kogus vett ja lülitada veekeetja uuesti sisse.
10. Ärge jätke sisselülitatud veekeetjat järelvalveta.
11. Kann on elektriseade, mis ei ole ette nähtud vee ja teiste vedelike hoidmiseks. Pärast vee keetmist tuleb see kohe valada teise nõusse. Vesi ei tohi pärast kannus keetmist jääda sinna kauemaks kui 10 minutiks. Enne igakordset kasutamist tuleb kann täita värske veega üle miinimum- ja alla maksimumtaseme.

Puhastamine ja konserveerimine
Veekeetja sisepinnale ladestuv katlakivi tuleb regulaarselt eemaldada. Seda ei tehta garantii raames. Kui katlakivi ei eemaldata regulaarselt, võib see tekitada veekeetja vigastuse ja seadme garantii kaotab kehtivuse. Katlakivi eemaldamiseks kasutage selleks ettenähtud preparaate.

Tehnilised andmed:
Maht maks: 1,7 L
Toitepinge: 220-240V ~50/60Hz
Võimsus: 1850-2200W



Hoolitse keskkonnakaitse eest. Kartongist pakendid vii makulatuuri. Kilekotid (PE) viska kasutatud plastiku jaoks ettenähtud mahutitesse. Kasutatud seadmed vii selleks ettenähtud kogumispunktidesse, sest seadmes leiduvad ohtlikud elemendid võivad olla kahjulikud keskkonnale. Elektriseadmed tuleb anda nii ära, et seadet ei saaks enam uuesti kasutada. Kui seadmes on patareid, tuleb need välja võtta ja anda eraldi kogumispunkti. Seadet ei tohi visata olmejäätmete konteineritesse!!

ČESKY

BEZPEČNOSTNÍ PODMÍNKY. DŮLEŽITÉ POKYNY TÝKAJÍCÍ SE POUŽiTÍ A PROVOZU VÝROBKU. PODMÍNKY SI PROSÍM PŘEČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

Záruční podmínky neplatí, pokud je přístroj použit pro komerční účely nebo v rozporu s nvodem. Přístroj je určen pouze pro použití v domácnosti.

1.Před použitím výrobku si pečlivě přečtěte návod a vždy postupujte v souladu s uvedenými pokyny. Výrobce ani distributor není odpovědný za případné škody vzniklé v důsledku neodborné manipulace nebo použití v rozporu s návodem.

2.Výrobek lze použít pouze v interiéru. Nepoužívejte tento výrobek pro jakýkoli účel, pro který není určen.

3.Pro napájení výrobku použijte připojení na napětí 220-240V ~ 50/60Hz. Z bezpečnostních důvodů není vhodné pro připojení více zařízení k jedné zásuvce.

4.Prosím, buďte opatrní při používání výrobku jsou-li v blízkosti dětí. Nedovolte dětem hrát si s výrobkem. Nikdy nenechávejte výrobek bez dohledu pohybují-li se u něj děti nebo lidé, kteří nevědí, jak výrobek používat.

5.UPOZORNĚNÍ: Tento výrobek mohou obsluhovat děti od 8 let věku a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi, nebo osoby bez zkušeností a znalostí výrobku pouze pod dohledem osoby odpovědné za jejich bezpečnost a zdraví. Nebo pokud byli poučeni o bezpečném používání výrobku, jsou si vědomi nebezpečí , chápou způsob použití výrobku a jejich smyslové schopnosti jsou dostatečné pro pochpení i bezpečné používání výrobku.Čištění a údržba výrobku nesmí provádět dětí. Děti od 8 let mohou čištění provádět pouze pod dohldem dospělé osoby, která je mentálně i fyzicky způsobilá na dítě dohlížet.

6.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

7.Nikdy nenechávejte výrobek připojen ke zdroji napájení bez dozoru. Dokonce i tehdy, je-li přerušena dodávka napětí byť ijen na krátkou dobu.

8.Nikdy nedávejte, neponořujte napájecí kabel, zástrčku nebo celý výrobek do vody. Nevystavujte výrobek atmosférickými extremním podmínkám. Jako je přímé sluneční záření , dešti, sníh apod.. Nikdy nepoužívejte výrobek ve vlhkém prostředí.

9.Nikdy nepoužívejte výrobek s poškozeným síťovým kabelem, nebo pokud výrobek upadl z výšky a předpokládáte, že je poškozen nebo pokud nefunguje správně. Opravu vždy svěřte odbornému autorizovanému servisu, abyste předešli úrazu elektrickým proudem. Poškozený výrobek vždy ihned vypněte. Provedení neodborné opravy může vést k úrazu uživatele a zániku záruky pro postup uživatele v rozporu s bezpečnostními pokyny.

10.Nikdy nepokládejte výrobek na nebo do blízkosti horkých povrchů nebo do kuchyňských spotřebičů, jako jsou elektrické nebo plynové trouby. Nikdy výrobek při provozu nezakrývejte, nic na něj nestavte

11.Nikdy nepoužívejte výrobek v blízkosti hořlavin.

12.Nenechávejte kabel viset doů přes okraje podložky na které je výrobek položen.

13.Po ukončení použitíí tohoto výrobku jej nejprve vypněte je-li opatřen vypínačem, pak vždy opatrně vytáhněte zástrčku ze zásuvky. Přitom přidržujte zásuvku volnou rukou. Nikdy netahejte pouze za přívodní kabel!

14.Pro zajištění dodatečné ochrany je vhodné nainstalovat v elektrickém obvodu proudový chránič (RCD) o jmenovitém proudu nepřekračujícím 30 mA. V tomto ohledu se, prosím, obraťte na kvalifikovaného elektrikáře.
15. Pokud je varná konvice naplněna až po okraj, může z ní tryskat vroucí voda.
16. VAROVÁNÍ: Neotvírejte poklop varné konvice, pokud se voda uvnitř vaří.
17. Varnou konvici je možné používat výlučně s přibalenou podložkou.
18. POZOR: Před zvednutím konvice z podložky je nutné se ujistit, zda konvice je již vypnutá.
19. Toto zařízení slouží výlučně k vaření čisté vody pro domácí účely nebo jako součást vybavení např.: sociálních místností pro zaměstnance v obchodech, kancelářích nebo na jiných pracovištích, hotelových a motelových pokojů nebo jiných ubytovacích objektů tohoto typu, místností sloužících ke spaní nebo k podávání snídaně.
20. Při vaření vody v konvici vždy zachovávejte zvláštní opatrnost. Nedotýkejte se pláště konvice ani víka. Víko konvice během vaření nebo hned po uvaření vody neotevírejte, unikající pára by mohla způsobit opaření.
21. Při přenášení konvici držte pouze za ucho.
22. Nenaplňujte konvici nad úroveň MAX nebo pod úroveň MIN, mohlo by to způsobit opaření nebo poškození konvice.
23. Konvici bez vody nezapínejte, konvice by se mohla poškodit.
24. Nepoužívejte konvici bez filtru ani s otevřeným víkem, jelikož pak nebude fungovat automatické vypínání.
25. Z konvice pravidelně odstraňujte vodní kámen pomocí prostředků k tomu určených. Používání konvice s vodním kamenem na topném tělese vede k poškození konvice a ke ztrátě záruky.
26. K mytí pláště konvice nepoužívejte agresivní čisticí prostředky, které by mohly konvici poškodit nebo odstranit nanesená označení.
27. Zařízení není kompatibilní s vnějšími časovými vypínači nebo samostatným dálkovým obvodem.
28. Nu spălaţi baza ceainicului direct în apă, ştergeţi doar cu o cârpă uscată.
29. Děti ve věku od 3 do 8 let mohou zařízení zapínat a vypínat pouze v situaci, kdy se toto zařízení nachází ve svém standardním režimu, jsou pod dohledem dospělé osoby nebo byly poučeny, jak zařízení bezpečně používat a pochopily, k jakým nežádoucím situacím může dojít. Děti ve věku od 3 do 8 let nemohou zařízení připojovat ke zdroji napájení, nastavovat, čistit nebo provádět jeho údržbu.

Popis spotřebiče

1. plášť konvice	2. vypínač	3. kontrolka
4. otočný podstavec	5. víko	6. ucho
7. uzávěr víka		

Používání

NEŽ ZAČNETE SPOTŘEBIČ POUŽÍVAT: Třikrát naplňte konvici vodou až po rysku Max, přiveďte do varu a vodu vylijte. Případný pach z výroby lze odstranit několikanásobným uvařením vody.
1. Naplňte konvici vodou a přesvědčte se, že topné těleso je ve vodě zcela ponořeno.
2. Postavte podstavec na pevnou rovnou plochu, která odolává teplu.
3. Zapojte zástrčku přívodní šňůry do síťové zásuvky 220-240V ~50/60 Hz a stiskněte vypínač.
Rozsvítí se kontrolka.
4. Jakmile se voda začne vařit, konvice se automaticky vypne.
5. Než konvici sejmete z podstavce, přesvědčte se, že se vypnula.
6. Chcete-li konvici vypnout, ještě než se voda začala vařit, stiskněte vypínač. Kontrolka zhasne.
7. Během vaření musí být víko konvice přiklopeno. Jenom pak bude fungovat automatické vypínání.
8. Znovu zapnout konvici lze po uplynutí přibližně 2 minut od posledního použití.
9. Konvice se automaticky vypne, bude-li zapnuta prázdná nebo s nedostatečným množstvím vody. Pak musíte asi čtvrthodiny počkat, nalít patřičné množství vody a konvici opět zapnout.
10. Zapnutý spotřebič nenechávejte bez dohledu.
11. Varná konvice je elektrickým spotřebičem, který není určen k přechovávání vody nebo jiných tekutin. Po uvaření je nutné vodu

okamžitě přelít do jiné nádoby. Voda po uvaření se ve varné konvici nemůže nacházet déle než 10 minut. Před každým použitím je nutné varnou konvici naplnit čerstvou vodou nad úroveň minimální a pod úroveň maximální hladiny.

Čistění a údržba
Vodní kámen, jenž se v konvici usazuje, pravidelně odstraňujte. Na tuto činnost se záruka nevztahuje. Nebudete-li vodní kámen pravidelně odstraňovat, může dojít k poškození konvice a ztrátě záruky. K odstraňování vodního kamene používejte přípravky k tomu určené.

Technické údaje:
Maximální obsah: 1,7 L
Napětí: 220-240V ~50/60Hz
Příkon: 1850-2200W



Ochrana životního prostředí. Kartón odevzdejte do sběru. Polyetylénové sáčky (PE) vyhazujte do kontejneru na plasty. Vysloužilý přístroj odevzdejte do příslušného sběrného dvoru, protože některé části zařízení mohou představovat pro životní prostředí nebezpečí. Elektrický přístroj odevzdejte tak, aby se omezilo jeho opětovné používání. Pokud jsou v přístroji baterie, vyjměte je a odevzdejte do příslušného sběrného místa zvlášť. Přístroj nevyhazujte do popelnic ani kontejneru na směsný odpad!!

ROMÂNĂ

INSTRUCŢIUNI IMPORTANTE CU PRIVIRE LA SIGURANŢA DE UTILIZARE CITIŢI CU ATENŢIE ŞI PĂSTRAŢI PENTRU VIITOR

1.Înainte de a începe utilizarea dispozitivului citiţi manualul de instrucţiuni şi urmaţi instrucţiunile conţinute de acesta. Producătorul nu este responsabil pentru daunele cauzate de utilizarea dispozitivului care nu este în conformitate cu destinaţia sau deservirea incorectă a acestuia.
2.Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat. Dispozitivul este destinat numai pentru uz casnic. Nu folosiţi acest dispozitiv în alte scopuri decât cele pentru care este destinat.
3."Dispozitivul trebuie conectat numai la o priză cu legătură la pământ 220-240V ~50/60Hz.
În vederea măririi siguranţei beneficiarului la un singur circuit, nu trebui conectate în acelaşi timp mai multe aparate electrice."
4.Trebuie să fiţi foarte precauţi în cazul folosirii dispozitivului în cazul în care în apropierea acestuia se află copii. Nu permiteţi copiilor să se joace cu dispozitivul şi nu permiteţi folosirea acestuia de către copii şi persoanele care nu cunosc dispozitivul.
5.AVERTIZARE: Acest dispozitiv poate fi utilizat de copii care au vârsta de peste 8 ani şi mai mari, de către persoane cu capacităţi fizice, senzoriale şi mentale limitate şi de către persoane fără experienţă şi care nu cunosc dispozitivul, atunci când acestea sunt supravegheate sau au fost instruite cu privire la utilizarea dispozitivului în siguranţă şi cunosc pericolele care reies din utilizarea acestui dispozitiv. Copii nu ar trebui să se joace cu echipamentul. Curăţarea şi conservarea dispozitivului nu trebuie realizată de copii, în afara cazului în care aceştia au depăşit vârsta de 8 ani şi aceste activităţi sunt realizate sub supravegherea unei persoane adulte.
6.Întotdeauna după ce dispozitivul nu mai este folosit scoateţi ştecherul din priza de alimentare cu curent electric şi ţineţi priza cu mâna. NU trageţi de cablul de alimentare.
7.Nu scufundaţi cablul, ştecherul şi nici întregul dispozitiv în apă sau alt lichid. Nu expuneţi echipamentul la acţiunile condiţiilor atmosferice (ploaie, raze solare, etc.) şi nici nu îl folosiţi în condiţii de umiditate ridicată (baie, bungalouri cu umezeală).
8.Periodic trebuie să verificaţi starea cablului de alimentare. În cazul în care cablul de alimentare este deteriorat, acesta trebuie înlocuit cu unul nou de către un atelier de specialitate în scopul de a evita orice pericol.
9.Nu folosiţi dispozitivul care are defect cablul de alimentare sau în cazul în care acesta a fost scăpat din mână sau este defect în orice alt mod sau în cazul în care nu funcţionează corect. Nu reparaţi singuri dispozitivul deoarece acest lucru poate conduce la electrocutare. Dispozitivul defect trebuie să îl transmiteţi către un service pentru ca acesta

să fie verificat şi în caz de nevoie reparat. Toate reparaţiile pot fi efectuate numai de către punctele de service care posedă autorizaţie. Reparaţia care nu este realizată incorect poate cauza pericol grav pentru beneficiar.
10.Dispozitivul trebuie amplasat pe o suprafaţă stabilă, netedă, departe de dispozitivele de bucătărie care redau căldură, aşa cum ar fi: aragazul electric şi cel pe gaz etc.
11.Nu folosiţi dispozitivul în apropierea materialelor combustibile.
12.Cablul de alimentare nu poate să atârne peste marginea mesei sau să atingă suprafeţele fierbinţi.
13.Nu se permite lăsarea dispozitivului pornit şi nici a alimentatorului în priză fără supraveghere.
14.Pentru a asigura o protecţie suplimentară, se recomandă instalarea pe circuitul electric a unui dispozitiv cu curent diferenţial (RCD) cu curent alternativ diferenţial care nu va depăşi 30 mA. În acest sens trebuie să vă adresaţi unui electrician specialist.
15. În cazul în care în ceainic se află prea multă apă aceasta poate să iasă în afară în timpul fierberii.
16. AVERTIZARE: Nu trebuie să deschideţi capacul în timpul fierberii apei.
17. Ceainicul poate fi folosit numai cu baza de alimentare cu curent electric anexată.
18. OBSERVAŢIE: Înainte de ridicarea ceainicului de pe baza de alimentare cu curent electric trebuie să vă asiguraţi că, ceainicul este oprit.
19. Acest echipament este prevăzut pentru a fi folosit pentru fierberea apei curate pentru uz casnic şi asemănător, aşa cum ar fi: spaţiile tip bucătărie pentru personalul din magazine, birouri şi alte locuri de muncă, încăperi gospodăreşti, poate fi folosit de către clienţii hotelurilor, motelurilor şi a altor încăperi locuibile asemănătoare, în încăperi de tip dormitor şi în încăperile unde se serveşte micul dejun.
20. Întotdeauna trebuie să fiţi foarte atenţi când fierbeţi apă în ceainic. Nu trebuie să atingeţi carcasa ceainicului şi nici capacul acestuia. Nu trebuie să deschideţi capacul ceainicului în timpul fierberii apei şi nici imediat după ce această apă a fost fiartă, aburul care s-a format poate conduce la opărirea pielii.
21. Ceainicul poate fi mutat numai în cazul în care este ţinut de mâner.
22. Nu umpleţi ceainicul peste nivelul MAX sau sub nivelul MIN, deoarece acest lucru poate conduce la opăriri sau defectarea ceainicului.
23. Nu porniţi ceainicul în care nu este apă, deoarece acest lucru poate cauza defectarea acestuia.
24. Nu folosiţi ceainicul fără filtru sau cu capacul deschis, deoarece, în acest caz nu va funcţiona întrerupătorul automat.
25. Periodic, ceainicul trebuie curăţat de calcarul care s-a depus prin folosirea substanţelor special prevăzute pentru această activitate. Folosirea ceainicului cu dispozitivul de încălzire acoperit cu calcar poate cauza defectarea acestuia şi pierderea garanţiei.
26. Pentru a spăla carcasa fierbătorului nu folosiți detergenți agresivi, care pot deteriora fierbătorul sau elimina marcajele de pe acesta.
27. Nu spălați baza fierbătorului direct în apă, ștergeți-o doar cu o cârpă uscată.
28. Nu spălaţi baza ceainicului direct în apă, ştergeţi doar cu o cârpă uscată.
29. Copiii de la 3 până la 8 ani pot activa sau dezactiva aparatul numai atunci când acesta se află în poziția normală de funcționare, sunt supravegheaţi sau au fost instruiţi cu privire la utilizarea în condiții de siguranță și au înţeles care sunt ameninţările. Copiii de la 3 la 8 ani nu au voie să conecteze aparatul, să îl deservească, să îl cureţe şi nici să îl întreţină.

Descrierea dispozitivului

1. carcasa fierbătorului	2. butonul pornit/oprit	3. lampa de control
4. suport rotativ	5. capac	6. mâner

7. dispozitivul de închidere a capacului

Utilizare
ÎNAINTE DE A ÎNCEPE UTILIZAREA: De trei ori trebuie să umpleţi fierbătorul cu apă până la marcajul Max. , tot de atâtea ori trebuie să fierbeţi apa şi să o vărsaţi. Pentru a îndepărta mirosul de fabricaţie, trebuie să fierbeţi de câteva ori apă cu adaos.
1. Umpleţi fierbătorul cu apă şi verificaţi dacă încălzitorul a fost acoperit în întregime de apă.
2. Amplasaţi suportul fierbătorului pe o suprafaţă stabilă, plată şi care este rezistenţă la încălzire.
3. Racordaţi ştecherul de la capătul conductorului de alimentare la priza de reţea de 220-240V ~50/60Hz şi apăsaţi butonul de pornire. Se va aprinde lampa de control.
4. După ce apa a fost fiartă fierbătorul se va opri automat.
5. Înainte de a scoate fierbătorul din suport verificaţi dacă acesta este oprit.
6. În cazul în care doriţi să opriţi fierbătorul înainte ca apa să fie fiartă apăsaţi din nou butonul pornit/oprit. Lampa de control se va stinge.
7. În timpul procesului de fierbere capacul fierbătorului trebuie să fie închis. Numai în cazul acesta va funcţiona întrerupătorul automat
8. Pornirea repetată a fierbătorului poate avea loc numai după scurgerea a circa 2 minute de la ultima folosire.
9. Pornirea fierbătorului fără apă sau cu o cantitate de apă prea mică poate cauza oprirea automată a dispozitivului. În acest caz trebuie să aşteptaţi câteva minute, apoi trebuie să turnaţi o cantitate corespunzătoare de apă şi să porniţi din nou dispozitivul.
10. Nu lăsaţi niciodată nesupravegheat fierbătorul în stare de funcţionare.
11. Fierbătorul este un dispozitiv electric care nu este destinat pentru depozitarea apei sau a lor lichide După fierbere apa trebuie să fie imediat turnată într-un alt vas. Apa în fierbător după fierbere nu poate sta mai mult de 10 minute. Înainte de fiecare utilizare, fierbătorului trebuie umplut cu apă proaspătă peste nivelul minimul și sub nivelul maxim.
Curăţarea şi conservarea
Calcarul care se depune în interiorul fierbătorului trebuie îndepărtat cu regularitate. Această activitate nu este cuprinsă de garanţie. În cazul în care calcarul nu este îndepărtat cu regularitate acest lucru poate cauza deteriorarea dispozitivului şi pierderea garanţiei. Pentru îndepărtarea calcarului trebuie să folosiţi preparatele special prevăzute în acest scop.
Date tehnice:
Capacitatea max: 1.7 L
Tensiunea: 220-240V ~50/60Hz
Puterea: 1850-2200W



Din grija pentru mediul înconjurător. Ambalajele din carton vă rugăm să le transmiteţi sa centrele de maculatură.
Sacii din polietilenă (PE) trebuie aruncate în recipientele pentru materialele plastice. Dispozitivul uzat trebuie transmis la punctul corespunzător de depozitare, deoarece componentele periculoase care se găsesc în dispozitiv pot fi foarte periculoase pentru mediul înconjurător. Dispozitivul electric trebuie transmis în aşa fel încât să se limiteze utilizarea lui repetată. Dacă în dispozitiv se găsesc baterii acestea trebuiesc scoase şi transmise către punctul de depozitare a acestora, separat.

ΕΛΛΗΝΙΚΑ

ΓΕΝΙΚΟΙ ΚΑΝΟΝΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

1.Πριν από τη χρήση της συσκευής πρέπει να διαβάσετε τις οδηγίες χρήσεως και να τις ακολουθήσετε. Ο παραγωγός δεν ευθύνεται για ενδεχόμενες ζημιές που οφείλονται σε μη ενδεδειγμένη χρήση ή σε λάθος χειρισμό της συσκευής.
2.Η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση. Απαγορεύεται η χρήση της για άλλους σκοπούς, για τους οποίους δεν προορίζεται.
3.Η συσκευή πρέπει να συνδεθεί μόνο με πρίζα 220-240V ~50/60Hz. Για την μεγαλύτερη ασφάλειά σας δεν πρέπει να συνδέετε στον ίδιο κύκλωμα ρεύματος πολλές ηλεκτρικές συσκευές.
4.Πρέπει να προσέχετε ιδιαιτέρως κατά τη διάρκεια χρήσης της συσκευής όταν δίπλα βρίσκονται παιδιά. Δεν επιτρέπεται τα παιδιά να παίζουν με τη συσκευή. Δεν επιτρέπεται η χρήση της συσκευής από παιδιά ή άτομα που δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της.
5.Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση από άτομα (συμπεριλαμβανομένων των παιδιών) με περιορισμένες ικανότητες κινητικές, αισθητικές και νοητικές είτε από άτομα που δεν έχουν εμπειρία ή δεν έχουν ενημερωθεί σχετικά με το χειρισμό της συσκευής, εκτός αν γίνεται αυτό υπό την εποπτεία ατόμου υπεύθυνου για την ασφάλεια τους και σύμφωνα με τις οδηγίες χρήσεως.
6.Πάντα μετά τη χρήση αποσυνδέσετε το ρευματολήπτη από το δίκτυο παροχής ρεύματος, κρατώντας την πρίζα. ΜΗΝ τραβήξετε το καλώδιο σύνδεσης.
7.Μη βάζετε το καλώδιο, το ρευματολήπτη και ολόκληρη τη συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Προστατεύετε τη συσκευή από δυσμενείς καιρικές συνθήκες (βροχή, ήλιο, κ.ά.). Μην

τη χρησιμοποιείτε σε συνθήκες αυξημένης υγρασίας (μπάνιο, κάμπινγκ).
8.Τακτικά πρέπει να ελέγχετε την κατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας. Εάν το καλώδιο τροφοδοσίας υποστεί ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί με ειδικό καλώδιο από την ειδική υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών για να αποφευχθεί κάθε κίνδυνος .
9.Μην χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας είτε με καλώδιο που έχει πέσει ή έχει υποστεί οποιαδήποτε άλλη ζημιά είτε δεν λειτουργεί σωστά. Μην επισκευάζετε τη συσκευή μόνοι σας, υπάρχει κίνδυνος ηλεκτροπληξίας. Την ελαττωματική συσκευή πρέπει να την ελέγξει ή να την επισκευάσει η κατάλληλη υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών. Οι επισκευές μπορούν να γίνονται μόνο από εξουσιοδοτημένες υπηρεσίες εξυπηρέτησης πελατών. Η λανθασμένη επισκευή μπορεί να προκαλέσει σοβαρό κίνδυνο για τους χρήστες.
10."Η συσκευή πρέπει να τοποθετηθεί σε κρύα σταθερή και επίπεδη επιφάνεια, μακριά από εστίες ζέστης όπως ηλεκτρική κουζίνα, μπρίκι, κ.ά."
11.Μη χρησιμοποιείτε ποτέ τη συσκευή πλάι σε εύφλεκτα υλικά.
12.Το καλώδιο τροφοδοσίας δεν μπορεί να κρέμεται από το τραπέζι ή να αγγίζει καυτές επιφάνειες.
13.Μην αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη με το δίκτυο παροχής ρεύματος χωρίς επίβλεψη.
14.Με σκοπό να διασφαλίσετε πρόσθετη προστασία προτείνεται να εγκαταστήσετε μέσα στο ηλεκτρικό κύκλωμα τη διάταξη προστασίας ρεύματος διαρροής (RCD) με το ονομαστικό ρεύμα που δεν υπερβαίνει 30 mA. Με σκοπό να το κάνετε πρέπει να καλέσετε τον ειδικό ηλεκτρικό.
15. Αν ο βραστήρας είναι υπερπλήρης μπορεί να ξεχειλίσει βραστό νερό.
16. ΠΡΟΣΟΧΗ: Μην ανοίγετε το καπάκι όταν το νερό βράζει.
17. Ο βραστήρας πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο με την παρεχόμενη βάση.
18. ΠΡΟΣΟΧΗ: Πριν ανυψώσετε το βραστήρα από τη βάση, βεβαιωθείτε ότι ο βραστήρας είναι απενεργοποιημένος.
19. Ο εξοπλισμός αυτός προορίζεται για μαγείρεμα καθαρού νερού για οικιακή και παρόμοιες χρήσεις, όπως: κουζίνες προσωπικού σε καταστήματα, γραφεία και άλλα εργασιακά περιβάλλοντα, χώρους αγροκτήματος, από τους πελάτες σε ξενοδοχεία, μοτέλ και άλλους παρόμοιους χώρους, σε χώρους στέγασης και σίτισης.
20. Πάντα πρέπει να προσέχετε πολύ κατά τη διάρκεια του βρασίματος. Δεν πρέπει να αγγίζετε ούτε τον βραστήρα ούτε το καπάκι του. Δεν πρέπει να ανοίγετε το καπάκι του βραστήρα κατά τη διάρκεια του βρασίματος ή αμέσως μετά, διότι ο ατμός μπορεί να προκαλέσει καψίματα.
21. Τον βραστήρα μπορείτε να μεταφέρετε μόνο κρατώντας τον από το χερούλι.
22. Απαγορεύεται να γεμίζετε τον βραστήρα πάνω από το σημάδι MAX ή κάτω από το σημάδι MIN, διότι μπορείτε να προκαλέσετε κάψιμο ή ζημιά στον βραστήρα.
23. Μην ενεργοποιείτε ποτέ τον βραστήρα χωρίς να έχει νερό, διότι μπορεί να προκαλέσετε βλάβη.
24. Μην χρησιμοποιείτε τον βραστήρα χωρίς το φίλτρο ή με ανοιχτό καπάκι, διότι τότε δεν λειτουργεί ο αυτόματος διακόπτης.
25. Τακτικά ο βραστήρας πρέπει να καθαρίσετε από τα άλατα με ειδικά μέσα. Η χρήση βραστήρα με θερμαντήρα που έχει πάνω του άλατα θα προκαλέσει τη βλάβη του και την ακύρωση της εγγύησης.
26. Για το πλύσιμο του πλαισίου βραστήρα δεν πρέπει να χρησιμοποιείτε επιθετικά

καθαριστικά που μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στον βραστήρα ή να εξαφανίσουν τα σημάδια.
27. Η συσκευή δεν προορίζεται για χρήση με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή ξεχωριστό σύστημα τηλεχειριστηρίου.
28. Δεν επιτρέπεται να πλένετε τη βάση του βραστήρα άμεσα στο νερό. μπορείτε μόνο να τη λουστράρετε με στεγνό ύφασμα.
29. Τα παιδιά ηλικίας 3 έως 8 ετών μπορούν να ενεργοποιήσουν και να απενεργοποιήσουν την συσκευή μόνο όταν αυτή βρίσκεται στην κανονική θέση χρήσης της, βρίσκονται υπό την εποπτεία ενηλίκου ή έχουν λάβει οδηγίες σχετικά με την ασφαλή χρήση και την κατανόηση των κινδύνων που προκύπτουν. Τα παιδιά ηλικίας 3-8 ετών, δεν επιτρέπεται να συνδέουν τη συσκευή, να τη βάζουν σε λειτουργία, ούτε να την καθαρίζουν και να την προσέχουν.

Περιγραφή συσκευής

1. πλαίσιο βραστήρα	2. διακόπτης	3. λυχνία ελέγχου
4. περιστρεφόμενη βάση	5. καπάκι	6. χερούλι
7. κλείσιμο καπακιού		

Χρήση
ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ: Γεμίστε τρεις φορές τον βραστήρα μέχρι το σημάδι Max, βράστε το νερό και βγάλτε το.
Για να απομακρυνθεί η εργοστασιακή οσμή πρέπει να βράσετε το νερό μερικές φορές.
1. Γεμίστε το βραστήρα με νερό και ελέγξτε εάν ο θερμαντήρας καλύφτηκε από νερό.
2. Τοποθετήστε τη βάση σε μια σταθερή, επίπεδη επιφάνεια που επίσης αντέχει και τη θέρμανση.
3. Συνδέστε το βύσμα του τροφοδοτικού καλωδίου με την πρίζα 220-240V ~50/60Hz και πατήστε τον διακόπτη. Η λυχνία ελέγχου ανάβει.
4. Όταν το νερό θα είναι έτοιμο ο βραστήρας αυτόματα απενεργοποιηθεί.
5. Πριν σηκώσετε τον βραστήρα από τη βάση ελέγξτε εάν είναι απενεργοποιημένος.
6. Όταν θέλετε να απενεργοποιήσετε τον βραστήρα πριν να βράσει το νερό, πατήστε τον διακόπτη. Η λυχνία ελέγχου σβήνει.
7. Κατά τη διάρκεια του βρασίματος το καπάκι του βραστήρα πρέπει να είναι κλειστό. Μόνο τότε θα λειτουργεί σωστά ο αυτόματος διακόπτης.
8. Επαναενεργοποίηση του βραστήρα μπορεί να γίνει μετά από 2 λεπτά από την τελευταία του χρήση.
9. Η ενεργοποίηση του βραστήρα με λιγότερο νερό από ό,τι χρειάζεται θα έχει ως αποτέλεσμα την αυτόματη απενεργοποίηση της συσκευής. Σε τέτοια περίπτωση πρέπει να περιμένετε μερικά λεπτά παραπάνω, γεμίστε τον βραστήρα με αρκετό νερό και ενεργοποιήστε τον βραστήρα ξανά.
10. Μην αφήνετε ποτέ τον ενεργοποιημένο βραστήρα χωρίς επίβλεψη.
11. Ο βραστήρας είναι μια ηλεκτρική συσκευή που δεν έχει σχεδιαστεί για τη φύλαξη σε αυτή νερού ή οποιοδήποτε άλλου υγρού. Μόλις το νερό αρχίσει να βράζει, θα πρέπει να το αδειάστε αμέσως σε ένα άλλο δοχείο. Το νερό μετά το βρασμό του στο βραστήρα δε πρέπει να αφήνεται μέσα σε αυτόν για περισσότερο από 10 λεπτά. Πριν από κάθε χρήση, γεμίστε το βραστήρα με φρέσκο νερό πάνω από το ελάχιστο όριο και κάτω από το μέγιστο.

Καθαρισμός και συντήρηση
Πρέπει να απομακρύνετε τακτικά άλατα που μαζεύονται μέσα στον βραστήρα. Η διαδικασία αυτή δεν περιλαμβάνεται στις υπηρεσίες εγγύησης. Η έλλειψη τακτικού καθαρισμού μπορεί να προκαλέσει τη δυσλειτουργία βραστήρα και ακυρώνει την εγγύηση. Για την απομάκρυνση αλάτων πρέπει να χρησιμοποιούνται ειδικά καθαριστικά.

Τεχνικά στοιχεία:
Περιεκτικότητα max: 1,7 Λ
Τάση: 220-240V~50/60Hz
Ισχύ: 1850-2200W



φροντίζουμε το φυσικό περιβάλλον. Παρακαλούμε να πετάτε τις συσκευασίες από χαρτόνι στον κάδο ανακύκλωσης απορριμμάτων χαρτιού. Τις σακούλες από πολυαιθυλένιο (PE), απορρίψτε τις στον κάδο ανακύκλωσης πλαστικών. Η φθαρμένη συσκευή πρέπει να απορρίπτεται στο κατάλληλο σημείο, εξαιτίας των επικίνδυνων στοιχείων που περιέχει και τα οποία μπορεί να αποτελέσουν απειλή για το περιβάλλον. Η ηλεκτρική συσκευή πρέπει να απορρίπτεται με τέτοιο τρόπο ώστε να περιοριστεί η επαναχρησιμοποίηση της. Εάν στη συσκευή βρίσκονται μπαταρίες, αυτές πρέπει να αφαιρεθούν και να πεταχτούν σε ξεχωριστό κάδο.

SLOVENŠČINA

VARNOSTNE RAZMERE. PREBERITE NAVODILA ZA UPORABO IN JIH SKRBNO SHRANITE ZA PRIHODNJO UPORABO.

Zaradi pogojev v garanciji, če se naprava uporablja v komercialne namene.
1.Pred uporabo izdelka preberite navodila za uporabo. Proizvajalec ni odgovoren za kakršnokoli škodo zaradi zlorabe izdelka.

2.Izdelek se uporablja samo v zaprtih prostorih. Ne uporabljajte izdelka za kakršenkoli namen, ki ni v skladu z njegovo uporabo.
3.Napetost naprave je 220-240V ~50/60Hz. Ne povezujte več naprav z eno vtičnico, zaradi varnostnih razlogov.
4.Bodite previdni ko uporabljate izdelek v bližini otrok. Ne pustite, da se otroci igrajo z izdelkom. Ne pustite, da napravo uporabljajo otroci in ljudje, ki niso seznanjeni z navodili za uporabo izdelka.
5.OPOZORILO: To napravo lahko uporabljajo samo otroci, stari nad 8 let, osebe z zmanjšanimi fizičnimi, čutnimi ali duševnimi sposobnostmi ali oseb brez izkušenj ali znanja naprave, lahko napravo uporabljajo samo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost, ali če so jim podali navodila na varno uporabo naprave in se zavedajo nevarnosti, povezane z njenim delovanjem. Otroci se naj ne igrajo z napravo. Čiščenje in vzdrževanje naprave naj ne izvajajo otroci, razen če so starejši od 8 let in te dejavnosti izvajajo pod nadzorom osebe, ki je odgovorna za njihovo varnost.
6.Ko boste končali z uporabo izdelka, nežno odstranite vtič iz električne vtičnice. Nikoli ne potegnite za napajalni kabel!
7.Nikoli ne dajajte napajalnega kabla, vtikača ali celotne naprave v vodo. Nikoli ne izpostavljajte izdelka atmosferskim pogojem, kot je neposredna sončna svetloba ali dež, itd... Nikoli ne uporabljajte izdelka v vlažnih pogojih.
8.Redno preverjajte stanje napajalnega kabla. Če je napajalni kabel poškodovan se je potrebno obrniti na pooblaščene serviserja, da bi se izognili nevarni situaciji.
9.Nikoli ne uporabljajte izdelka z poškodovanim napajalnim kablom ali če se je naprava poškodovala in ne deluje pravilno. Ne poskušajte popraviti poškodovanega izdelka sami, saj lahko privede do električnega udara. Vedno se obrnite na pooblaščenega serviserja. Popravilo, ki je bilo narejeno nepravilno lahko povzroči nevarne razmere za uporabnika.
10.Nikoli ne dajajte proizvoda na ali blizu vroče ali tople površine ali kuhinjskih aparatov, kot so električna pečica ali plinski gorilnik.
11.Nikoli ne uporabljajte izdelka blizu vnetljivih snovi.
12.Ne dovolite, da kabel visi čez rob.
13.Nikoli ne pustite izdelek, povezan z virom energije brez nadzora. Tudi, ko za kratek čas prekinete uporabo, ga izklopite iz vtičnice.
14.Da se zagotovi dodatna varnost, priporočeno je da se v električnem tokokrogu namesti zaščitna naprava za diferenčni tok (RCD) z nazivnim diferenčnim tokom, ki ne presega 30 mA. Za namestitev naprave se je treba obrniti na strokovnjaka iž področja elektrike.
15. Če preveč napolnite kotliček, lahko Izbruhne vrelo vodo .
16. OPOZORILO: Ne odpirajte pokrova, če voda vre.
17. Kotel se sme uporabljati le s priloženo bazo.
18. OPOZORILO: Pred dvigom kotliček iz baze se prepričajte, da je kotliček izklopljen .
19. Ta oprema je namenjena za domačo in podobno uporabo, kot so: kadrovske kuhinje v trgovinah , pisarnah in drugih delovnih okoljih , uporabnih prostorov, v hotelih, motelih in drugih bivalnih okolij te vrste , v spalnicah in jedilnicah.
20. Bodite previdni, ko ravnate z vrelo vodo. Ne dotikajte se kotlička in pokrova. Ne odpirajte pokrova, ko voda zavre ali tik po tem, ko je kuhana.
21. Premikajte kotliček le tako, da ga držite za ročaj.
22. Nikoli ne napolnite kotliček nad nivojem MAX in pod ravnijo MIN. To lahko povzroči škodo v kotličku.
23. Nikoli ne vklopite kotlička brez vode.
24. Nikoli ne uporabljajte kotliček brez filtra ali z odprtim pokrovom (samodejna zaustavitev ne bo delovalo)
25. Redno čistite vodni kotliček. Uporaba kotliček z grelcem po obsegu zajema lahko

povzročijo škodo.
27. Naprava ni namenjena za uporabo z zunanjimi časovniki ali ločenem sistemu s pomočjo daljinskega upravljalnika.
28. Podstavka pri čiščenju nikoli ne potopite v vodo. Obrišite ga samo s suho krpo.
29. Otroci od 3 do pod 8 let lahko omogočite ali onemogočite napravo samo, ko je v svojem običajnem položaju delovanja, so nadzorovani ali so bile saznanjeni z navodili o varni uporabi in razumeli posledično grožnjo. Otroci od 3 do pod 8 let, ni dovoljeno priključiti napravo, uporabiti, čištiti ali ohraniti.

Opis naprave

1. ohišje kotliček	2. stikalo/odklopnik	3. kontrolna lučka	
4. vrtljivi baza	5. pokrov	6. držalo	7. zapiralo pokrov

Preden začnete uporabe
Trikrat kotliček napolnite z vodo do ravni Max, zavremo in prelijemo. Če želite odstraniti čim vonj tovarne, večkrat da zavre v kotliček vodo.
1. Kotliček napolnite z vodo in preverite, ali je grelec popolnoma prekrita z vodo.
2. Postavite bazo na stabilno, ravno, toplotno odporno površino.
3. Priključite vtič napajalni kabel v omrežno vtičnico 220-240V ~50/60Hz in pritisnite stikalo. Prižge kontrolna lučka.
4. Ko je voda kuhana bo kotliček samodejno izklopi.
5. Pred odstranitvijo kotliček iz stojala, preverite, ali je bil izključen.
6. Za izklop kotliček pred vrele vode, pritisnite odklopnik. Indikatorska lučka ugasne.
7. Pri kuhanju pokrov kotliček je treba zaprt. Šele takrat bo delo avtomatski odklopnik.
8. Znova omogočite kotliček se lahko začne po približno 2 minutah po zadnji uporabi.
9. Vključitev prazni kotliček ali ni dovolj napolnjena z nezadostno količino vode bo samodejno zaustavitev napravo. V tem primeru počakati več kot ducat minut. Nalijte ustrezno količino vode in ponovo vklopite kotliček.
10. Ne pustite vključen kotliček brez nadzora.
11. Kotliček je električna naprava ni namenjen za shranjevanje vode ali drugo tekočino. Po vre vodo, je treba nemudoma prenese na drugo posodo. Voda v kotličku po vretju ne more ostati dlje kot 10 minut. Pred vsako uporabo napolnite kotliček s svežo vodo presega minimum in pod mejno maksymalno vrednostjo.

Čiščenje in vzdrževanje
Kamen, ki je deponiran v notranjosti kotliček, morate redno izbrisati. Ta dejavnost ni predmet garancijskega servisa. Pomanjkanje redno odstranjevanje vodnega kamna vodi do poškodb kotlička in izgubo garancije. Za odstranjevanje vodnega kamna uporabiti posebej za ta namen priprav v skladu z navodila za odstranjevanje vodnega kamna. Po odstranjevanje vodnega kamna kotliček temeljito sprati trikrat.

Tehnični podatki:
Max. kapaciteta: 1,7 L
Napetost: 220-240V ~50/60Hz
Moč: 1850-2200W



Skrbimo za okolje. Kartonska embalaža, prosim darovati na odpadni papir. Polietilenske vreče (PE) mečite v posoda za plastiko. Dotrajane naprave je treba vrniti na ustrezno zbirno mesto, ker vsebovane v napravo nevarne elemente lahko predstavljajo nevarnost za okolje. Električna naprava je treba vrniti kakor, da se omeji njegovo ponovno uporabo in izkoriščenost. Če naprava vsebuje baterio, je treba odstraniti in ločeno dati nazaj na mesta skladiščenja.

македонски

УСЛОВИ НА БЕЗБЕДНОСТ. ВАЖНО УПАТСТВО ЗА БЕЗБЕДНОСТ ПРИ УПОТРЕБА ВЕ МОЛИМЕ ВНИМАТЕЛНО ПРОЧИТАЈТЕ И ЧУВАЈТЕ ГО ЗА ИДНИ ПОТСЕТУВАЊА.

Условите на гаранција се различни, ако уредот се користи за комерцијални цели.
1.Пред употреба на уредот внимателно прочитајте ги и секогаш следете ги следните упатства. Производителот не е одговорен за оштетувања кои произлегуваат од неправилна употреба на уредот.
2.Уредот треба да се употребува само внатре. Не употребувајте го уредот за било какви цели кои не се компатибилни со неговата примена.
3.Напонот е 220-240V, ~50/60Hz со заземјување. Од безбедносни причини не треба да се приклучуваат повеќе уреди на еден извор на електрична енергија.
4.Бидете внимателни кога го употребувате уредот во близина на деца. Не им

дозволувајте на децата да си играат со
уредот. Не им дозволувајте на децата или луѓето кои не го познаваат уредот да го користат без надзор.
5.ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ: Овој уред може да се користи од страна на деца над 8 години и лица со намалени физички, сензорни или ментални способности, или лица со недостаток на искуство и знаење, само доколку се под надзор на лице одговорно за нивната безбедност, или ако тие се обучени за безбедност при употреба на уредот и се свесни за опасностите поврзани со неговото работење. Децата не треба да си играат со уредот. Чистење и одржување на уредот не треба да се врши од страна на децата, освен ако тие се над 8 години и овие активности се вршат под надзор.
6.Откако ќе завршите со употреба на уредот, полека извадете го приклучникот од доводот на струја, притоа придржувајќи го штекерот со рака. Никогаш не влечете го кабелот!!!
7.Никогаш не ставајте го кабелот, приклучникот или целиот уред во вода. Никогаш не изложувајте го уредот на атмосферски услови, како директна сончева светлина или дожд, итн. Никогаш не употребувајте го уредот во влажни услови.
8. Повремено проверувајте ја состојбата на електричниот кабел. Доколку тој е оштетен, однесете го уредот на овластен сервис за замена на кабелот со цел да се избегнат опасни ситуации.
9.Никогаш не употребувајте го уредот со оштетен кабел или ако ви паднал или бил оштетен на било каков начин или ако не работи правилно. Не обидувајте се сами да го поправате дефектниот производ бидејќи тоа може да доведе до електричен шок. Секогаш носете го таквиот уред на овластен сервис на поправка. Поправките можат да ги извршуваат единствено професионални лица од овластен сервис, бидејќи неправилните поправки можат да предизвикаат опасни ситуации за корисникот.
10.Никогаш не ставајте го уредот на или во близина на загреани или врели површини или кујнски уреди како електрични или плински шпорети.
11.Никогаш не користете го уредот во близина на запалливи материјали.
12.Не оставајте го кабелот да виси преку работ на работната површина.
13.Никогаш не оставајте го без надзор уредот поврзан со довод на струја. Дури и кога е употребата прекината за кратко време, исклучете го од струја, извадете го кабелот од штекер.
14.За гарантитане на додатна заштита, препорача се инсталиране на електричен систем дополнителен уред за разлиӣен напон на стуја (RCD) со номинална струја не повеќа од 30 mA. Со тоа прашање обратите на стручан електричар.
15. Доколку бокалот е преполнет, врелата вода може да претече.
16. Предупредување: Не отворајте го капакот додека водата зоврива.
17. Употребувајте го бокалот само со оригиналната база.
18. Внимание: Пред да го извадите бокалот од базата, проверете дали тој е исклучен.
19. Овој уред е наменет за домашна и слична употреба, како на пример за кујни за персоналот во продавници, канцеларии и други работни опкружувања, за гостите во хотели, мотели и слично во собите или во трпезариите.
20. Бидете внимателни при зовривањето вода. Не допирајте го телото на бокалот и капакот. Не отворајте го капакот додека водата зоврива или тукушто зоврила.
21. Движете го бокалот единствено држејќи го за дршката.
22. Никогаш не полнете го над ознаката за максимално ниво и под ознаката за минимално ниво, бидејќи тоа може да предизвика негово оштетување
23. Никогаш не вклучувајте го бокалот без вода.
24. Никогаш не користете го без филтер или со отворен капак (нема да работи

автоматското исклучување.
25. Редовно отстранувајте го бигорот од бокалот. Користењето на бокал со греен елемент кој е покриен со бигор може да предизвика оштетување.
27. Уредот не е наменет за работа со употреба на надворешни временски регулатори или на посебен систем за далечинска регулација.
28. Подножјето на бокалот се не сме да пере директно во вода, може само да го чистите со крпа.
29. Децата на возраст од 3 до 8 години можат да го вклучат уредот само кога истиот е поставен во состојба за нормална употреба, се надгледувани или им било кажано како правилно и безбедно да го користат уредот, како и за опасностите кои може да се појават. Децата на возраст од 3 до 8 години не можат уредот да го вклучуваат, користат, чистат или поправаат.

Делови на уредот
1 – пластично куќиште
2 – прекинувач за вклучување/исклучување
3 – индикаторна светилка
4 – ротирачка база
5 – капак
6 – дршка
7 – заклучување на капакот

Употреба на електричниот бокал
Пред првата употреба: Наполнете го бокалот со вода, зовријте ја и истурете ја. Повторете го ова три пати. За да го отстраните мирисот кој е карактеристичен за првата употреба на електричните уреди, неколку пати зовријте вода.
1. Наполнете го бокалот со вода. Внимавајте грејниот елемент да е целосно потопен во вода.
2. Ставете го уредот на рамна и огноотпорна површина.
3. Вклучете го бокалот во довод на струја со 220-240V ~50/60Hz. Притиснете го копчето за вклучување/исклучување и ќе се вклучи индикаторната светилка.
4. По зовривањето на водата, бокалот автоматски ќе се исклучи.
5. Пред да го извадите бокалот од базата, проверете дали е исклучен.
6. Бокалот можете да го исклучите и рачно во било кој момент со притискање на копчето за исклучување.
7. За време на зовривањето на водата капакот треба да биде затворен или бокалот нема автоматски да се исклучи.
8. По зовривањето на водата, времето потребно за термостатот да биде подготвен е 2 минути. Потоа, бокалот може да се вклучи повторно.
9. Редовно отстранувајте ги наслагите од бигор во бокалот, бидејќи тој може да предизвика прегревање на бокалот, да го намали неговиот работен век и да ја направи гаранцијата неважечка. За оваа цел користете ги растворите кои можете да ги набавите во продавница или ставете оцетна киселина.
10. Вклучувањето на празен бокал или со недоволно ниво на вода ќе предизвика негово автоматско исклучување. Почекајте бокалот да се излади, ставете доволно вода и по неколку минути вклучете го.
11. Чајникот е електричен уред и не е наменет за пречувување на вода или било какви други течности. По зовривањето, водата треба веднаш да се прелее во друг сад. Зовриената вода не треба да остане во чајникот подолго од 10 минути. Пред секоја употреба, чајникот да се наполни со свежа вода, над минималното ниво и под максималното ниво.

Чистење и одржување
Редовно отстранувајте го бигорот од бокалот. Тоа не спаѓа во гаранцијата. Нередовното отстранување на бигорот предизвикува оштетување на елементите на уредот и ја прави гаранцијата неважечка. Користете раствори за отстранување бигор за оваа цел.

Технички податоци
Максимален капацитет: 1,7 л
Напон: 220-240V~50/60Hz
Јачина:1850-2200W



Се грижиме за природната средина. Картонските паковки молиме да се наменат за рециклирање. Полиетиленовите кеси (PE) да се фрлат во контејнер за пластика. Искористениот уред треба да се предаде во соодветниот складирачки пункт, бидејќи небезбедните состојки кои се наоѓаат во уредот можат да бидат загрозување за средината. Електричниот уред треба да се предаде на начин кој ќе оневозможи негова повторна употреба и искористување. Доколку во уредот има батерии, треба да се извадат и посебно да се предадат во складирачкиот пункт.

BOSANSKI

OPŠTI USLOVI BEZBJEDNOSTI. VAŽNE UPUTE KOJE SE TIČU BEZBJEDNOSTI UPOTREBE. PROČITAJTE IH PAŽLJIVO I SAČUTOVAJTE KAKO BISTE IH KONSULTOVALI U BUDUĆNOSTI

1.Prije početka eksploatacije aparata treba pročitati uputstvo za upotrebu i postupati prema njegovim uputama. Proizvođač ne snosi odgovornost za štete koje su nastale uslijed nenamjenske upotrebe ili neodgovarajućeg rukovanja.
2. Aparat je namjenjen isključivo za kućnu upotrebu. Ne smije se koristiti u druge svrhe –

koje nisu u skladu s njegovom namjenom.
3. Aparat treba priključiti isključivo u utičnicu sa uzemljenjem 220-240V ~50/60Hz
U cilju povećanja bezbjednosti eksploatacije, u jedno strujno kolo se ne može istovremeno priključiti više električnih uređaja.
4. Treba obraćati posebnu pažnju tokom korištenja aparata, kad se u blizini nalaze djeca. Nemojte dopustiti djeci da se igraju aparatom. Nemojte dozvoljavati djeci niti osobama koje nisu upoznate sa aparatom da ga koriste.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu da koriste djeca starija od 8 godina i osobe sa ograničenim fizičkim, osjetilnim i mentalnim sposobnostima ili osobe neiskusne te neupoznate sa uređajem, ako se upotreba vrši pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu bezbjednost ili ako su ove osobe dobile upute vezane za bezbjednu upotrebu uređaja i svjesne su opasnosti vezanih za upotrebu uređaja. Djeca se ne smiju igrati sa uređajem. Čišćenje i konzervacija uređaja ne smije se vršiti od strane djece, sem ako su starija od 8 godina i vrše ove radnje pod nadzorom odrasle osobe
6.Uvijek nakon upotrebe, izvadite utikač iz utičnice za napajanje, pridržavajući utičnicu rukom. NEMOJTE vući mrežni kabel.
7. Ne potapati kabel, utikač ili sav aparat u vodu ili bilo koju drugu tečnost. Ne izlagati djejstvu atmosferskih prilika (kiša, sunce i dr.) i ne koristiti u uslovima povišene vlažnosti (kupatila, „vlažne" vikendice).
8. Periodično provjeravajte stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, treba biti promjenjen od strane specijalizovanog servisa sa ciljem sprječavanja opasnosti.
9. Nemojte koristiti aparat: kad je oštećen kabel za napajanje, nakon pada na tlo, kad je na bilo koji način oštećen, kad nepravilno radi. Nemojte samostalno popravljati aparat zbog opasnosti od udara struje. Oštećen aparat predajte odgovarajućem servisu da izvrši provjeru ili popravak. Sve popravke mogu vršiti isključivo ovlašteni servisi. Nepravilno izveden popravak može prouzročiti ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Aparat treba staviti na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od zagrijanih kuhinjskih uređaja kao što su: štednjak, plinski plamenik i dr.
11. Nemojte koristiti aparat u blizini lako zapaljivih materijala.
12. Kabel za napajanje ne može visjeti preko ruba stola niti dodirivati vruće površine.
13. Aparat ili uređaj za napajanje ne smiju da budu priiključeni na utičnicu bez nadzora.
14. Da se obezbijedi dodatna zaštita preporučujemo da u električnom krugu instališete zaštitni uređaj diferencijalne struje (RCD) sa nominalnom diferencijlanom strujom, koja nije veća od 30 mA. U vezi sa tim treba se obratiti električaru-stručnjaku.
15. Ako je čajnik prepun, može šiknuti vrela voda.
16. UPOZORENJE: Poklopac se ne smije skidati kad voda vrije.
17. Čajnik se može koristiti isključivo uz podmetač.
18. PAŽNJA: Prije podizanja čajnika sa postolja treba se uvjeriti da li je čajnik isključen.
19. Ovaj uređaj je namjenjen za upotrebu u domaćinstvu i sličnu upotrebu, kao npr. za kuhinje osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim radnim sredinama, privredne prostorije, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim objektima tog tipa, u spavaćim sobama i trpezarijama.
20. Uvijek treba biti posebno oprezan tokom kuhanja vode u čajniku. Ne smije se dodirivati ni kućište čajnika niti poklopac. Poklopac čajnika se ne smije otvarati tokom kuhanja ili odmah poslije kuhanja vode. Para koja izlazi može izazvati opekotine.
21. Čajnik možete premještati samo kad ga držite za ručicu.
22. Nemojte sipati vodu preko nivoa MAX ili ispod MIN, jer ovo može izazvati opekotine ili oštećenje čajnika.

23. Nemojte uključivati čajnik kad nema vode u njemu, jer ovo može izazvati oštećenje čajnika.
24. Nemojte koristiti čajnik bez filtera ili kad je otvoren poklopac, jer tada neće raditi automatski isključivač.
25. Treba periodično uklanjati kamenac iz čajnika uz pomoć odgovarajućih sredstava. Korištenje čajnika sa kamencem na grijaču će dovesti do oštećenja čajnika i gubitka garancije.
26. Za pranje kućišta čajnika se ne smiju koristiti agresivni detergenti koji mogu oštetiti čajnik ili izbrisati odštampane oznake.
27.Uređaj nije namjenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili s odvojenim systemom daljinske regulacije.
28. Osnovu čajnika nemojte prati neposredno u vodi, brišite je isključivo suhom krpom.
29. Djeca od 3 do ispod 8 godina mogu uključiti i isključiti uređaj samo tada, kada je on u svom normalnom radnom položaju, su pod nadzorom ili date su njima instrukcije za sigurno korištenje i razumijeju posljedičnu prijetnju. Djeca od 3 do ispod 8 godina ne mogu uređaj uključavati, raditi na njemu, čistiti ili održavati.

Opis uređaja

1. kućište čajnika	2. uključivač/isključivač	3. kontrolna lampica
4. okretno postolje	5. poklopac	6. ručica
7. zatvarač poklopca		

Prije upotrebe
Tri puta napuniti čajnik vodom do nivoa MAX, skuhati pa prosuti. Da biste otklonili eventualni fabrički miris, treba nekoliko puta skuhati vodu u čajniku.
1. Napunite čajnik vodom i provjerite da li je cijeli grijač pod vodom.
2. Staviti postolje na stabilnu, ravnu i otpornu na zagrevanje površinu.
3. Staviti utikač voda za napajanje u mrežnu utičnicu 220-240V ~50/60Hz i pritisnuti uključivač. Zapalit će se kontrolna lampica.
4. Nakon kuhanja vode čajnik će se automatski isključiti.
5. Prije skidanja čajnika sa poklopca, provjeriti da li je isključen.
6. Ako želite da isključite čajnik prije kuhanja vode, pritisnite isključivač. Ugasit će se kontrolna lampica.
7. Tokom kuhanja poklopac čajnika treba da bude zatvoren. Samo tada će raditi automatski isključivač.
8. Ponovno uključivanje čajnika može da se vrši oko 2 minute poslije posljednje upotrebe.
9. Uključivanje praznog čajnika ili čajnika u kojem nema dovoljno vode će automatski izazvati isključivanje uređaja. U takvom slučaju treba sačekati desetak-petnaestak minuta. Treba sipati odgovarajuću količinu vode i uključiti čajnik.
10. Nemojte ostavljati uključen čajnik bez nadzora.
11. Kotlič je električni uređaj koji nije namijenjen za držanje vode ili druge tečnosti. Nakon ključanja vodu treba odmah prebaciti u drugu posudu. Voda nakon ključanja ne može ostati u kotliču duže od 10 minuta. Prije svake upotrebe, napunite kotlič sa svežom vodom iznad minimuma i ispod maksimalnog nivoa.

Čišćene i servis
Kamenac koji se taloži unutar čajnika treba redovno otklanjati. Ova radnja ne spada u garancijske usluge. Ako se kamenac ne otklanja redovno, čajnik se može oštetiti a garancija izgubiti. Za uklanjanje kamenca koristite preparate koji su posebno namijenjeni tom cilju – u skladu sa uputstvom za upotrebu tih preparata. Nakon uklanjanja kamenog taloga – tri puta ispirati čajnik.

Tehnički podaci
Kapacitet max: 1,7 L
Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 1850-2200W



Brinući za okoliš. Molimo Vas da kartonska pakovanja odnesete u otkup otpadnog papira. Polietilenske džakove (PE) bacajte u kontejner za plastiku. Iskorišćen uređaj treba odneti na odgovarajuću deponiju, jer opasni sastojci koji se u njemu nalaze, mogu biti opasni za okoliš. Električni uređaj treba odneti na način, koji ograničava njegovu ponovnu upotrebu i korištenje. Ako se u uređaju nalaze baterije, treba ih izvaditi i odvojeno predati na deponiju. **Uređaj se ne smije bacati u kontejner za komunalni otpad!!**

MAGYAR

A BIZTONSÁGRA VONATKOZÓ FONTOS UTASÍTÁSOK OLVASSA EL FIGYELMESEN, ÉS ŐRIZZE MEG A KÉSŐBBIEKRE

1.A készülék használatbavétele előtt olvassa el a kezelési útmutatót, és járjon el az abban leírtak szerint. A gyártó nem vállal felelősséget a rendeltetéstől eltérő használatból vagy a

nem megfelelő kezelésből eredő esetleges károkért.
2. A berendezés kizárólag otthoni használatra készült. Ne használja, más, a rendeltetésétől eltérő célra.
3. A berendezést kizárólag 220-240V ~ 50/60Hz, földelt dugaszolóaljzatra szabad csatlakoztatni.
A biztonság fokozása érdekében egy áramkörre nem szabad egy időben nagyon sok elektromos készüléket kötni.
4. Különösen óvatosan kell eljárni a készülék használatakor, ha a közelben gyerekek tartózkodnak. Nem szabad megengedni, hogy a gyerekek játszanak a készülékkel, sem pedig azt, hogy a berendezést nem ismerő személyek használják.
5. FIGYELMEZTETÉS: Jelen készüléket használhatják 8 évnél idősebb gyermekek, valamint fizikai, érzékelő vagy pszichikai képességeikben korlátozott személyek, vagy olyan valaki, aki nem ismeri a készüléket, nincs vele tapasztalata, feltéve, hogy ez a biztonságukért felelős személy felügyeletével történik, vagy kioktatták őket a készüléknek biztonságos használatára, és tudatában vannak a használatával járó veszélyeknek. A gyerekek nem játszhatnak a berendezéssel. A berendezést ne tisztítsák és ne tartsák karban gyerekek, esetleg csak akkor, ha 8 évnél idősebbek, és ezt felügyelettel teszik.
6. Használat után húzza ki a dugaszt a hálózati dugaszolóaljzatból úgy, hogy kézzel tartja a dugaszolóaljzatot. NE húzza a hálózati kábelnél fogva.
7. Ne merítse a kábelt, a dugaszt vagy az egész készüléket vízbe vagy más folyadékba. Ne tegye ki a készüléket az időjárás hatásainak (eső, napsütés stb.), és ne használja megnövekedett páratartalmú körülmények között (fürdőszoba, nedves kempingházak).
8. Időként ellenőrizze a hálózati kábel állapotát. Ha a hálózati kábel sérült, akkor a veszély megszüntetése érdekében azt erre specializált javítóműhelyben ki kell cseréltetni.
9. Ne használja a készüléket sérült hálózati kábellel, vagy ha azt leejtették, vagy bármilyen más módon megsérült, illetve rosszul működik. Ne javítsa önállóan a készüléket, mivel ez áramütés veszélyével jár. A sérült berendezést adja be megfelelő szervizbe ellenőrzésre vagy javításra. Bármilyen javítást kizárólag erre jogosult szerviz végezhet. A helytelenül végzett javítás komoly veszélyt jelenthet a használó számára.
10. A készüléket hideg, stabil, lapos felületre kell állítani, messze olyan konyhai készülékektől, amelyek felmelegedhetnek: pl. mikrosütőtől, gáztűzhelytől stb.
11. Ne használja a készüléket gyúlékony anyagok közelében.
12. A hálózati kábel nem lóghat az asztal szélén túl, vagy nem érhet forró felülethez.
13. Nem szabad felügyelet nélkül hagyni a bekapcsolt készüléket vagy tápegységet.
14. Plusz védelem érdekében ajánlott az elektromos áramkörbe 30 mA-t nem meghaladó névleges túláramra méretezett túláram-védőkapcsolót (RDC) kell beépíteni. Ezt villanyszerelőre kell bízni.
15. Ha a vízforraló tele van, a forró víz kibugyoghat belőle.
16. FIGYELMEZTETÉS: Nem szabad kinyitni a fedelet, ha a víz forr.
17. A vízforralót kizárólag a hozzá melléklet talppal szabad használni.
18. FIGYELEM: Mielőtt leveszi a vízforralót a talpáról, meg kell győződni arról, hogy ki van kapcsolva.
19. A készülék tiszta víz forralására szolgál otthon, és más hasonló helyen, mint boltok, irodák és egyéb munkahelyek konyhahelyiségei, gazdasági helyiségei, hotelekben, motelekben és más ilyen típusú lakólétesítményekben a vendégek által, hálószobákban, és reggeliző helyiségekben.
20. Különösen óvatosan kell eljárni, ha a vízforralóban vizet forral. Nem szabad a

vízforraló burkolatához vagy fedeléhez hozzáérni. A víz forralása közben, vagy közvetlenül azután, hogy felforrt, nem szabad kinyitni a vízforraló fedelét, a kicsapó gőz égési sérülést okozhat.
21. A vízforralót csak a fogantyújánál fogva szabad hordozni.
22. Ne töltse a vízforralót a MAX jelzés fölé, vagy a MIN jelzés alá, mivel ez égési sérülést okozhat vagy a vízforraló tönkremeneteléhez vezethet.
23. Ne kapcsolja be a vízforralót, ha nincs benne víz, mivel ez a tönkremeneteléhez vezethet.
24. Ne használja a vízforralót szűrő nélkül vagy nyitott fedéllel, mivel ekkor nem kapcsol ki önműködően.
25. Időközönként a vízforralót erre a célra készült szerekkel meg kell tisztítani a vízkőtől. Ha a vízforralót elvízkövesedett fűtőbetéttel használja, az a tönkremenetelét okozhatja, és elveszik a garancia.
26. A vízforraló házának elmosásához nem szabad agresszív tisztítószereket használni, mivel ez kárt okozhat a vízforralóban, vagy eltávolíthatja a rajta lévő jelzéseket.
27. A készülék nem alkalmas külső időzítőkapcsolóval és távműködtetési rendszerekkel történő működtetésre.
28. Ne mossa a vízforraló alapot vízzel, csak száraz ruhával törölje át.
29. Gyermekek 3 és 8 éves koruk között csak akkor kapcsolhatják be és ki a készüléket, ha az a saját szabályos működési helyzetében van, felügyelet alatt vannak, vagy a biztonságos használatról ki vannak oktatva és megértették az ebből fakadó veszélyeket. Gyermekek 3 és 8 éves koruk között a készüléket nem csatlakoztathatják, nem működtethetik, nem tisztíthatják, és nem karbantarthatják.

A berendezés leírása

1. a vízforraló háza	2. kapcsoló	3. ellenőrző lámpa
4. forgó talp	5. zárófedél	6. fogantyú
7. a fedél zárja		

Mielőtt használatba veszi a készüléket
Háromszor töltse fel a vízforralót vízzel a Max szintig, forralja fel és öntse ki. Az esetleges gyári szag megszüntetéséhez néhányszor vizet kell forralni a vízforralóban.
1. Töltse meg a vízforralót vízzel, és ellenőrizze, hogy a fűtőbetétet ellepi-e a víz.
2. Állítsa a talpat egy stabil, lapos és hőálló felületre.
3. Csatlakoztassa a hálózati kábel dugaszát a 220-240V ~50/60Hz elektromos hálózat dugaszolóaljzatába, és nyomja meg a kapcsolót. Kigyullad az ellenőrző lámpa.
4. A víz felforrása után a vízforraló automatikusan kikapcsol.
5. Mielőtt leveszi a vízforralót a talpról, ellenőrizze, hogy ki van-e kapcsolva.
6. Ha a víz felforrása előtt ki akarja kapcsolni a vízforralót, nyomja meg a kapcsolót. Az ellenőrző lámpa kialszik.
7. Vízforralás közben a vízforraló fedelének zárva kell lennie. Csak ekkor működik az automata kapcsoló.
8. A vízforralót csak akkor lehet újra bekapcsolni, ha az utolsó használat óta eltelt 2 perc.
9. Ha üres vízforralót akar bekapcsolni, vagy olyat amiben nincs elég víz, a készülék automatikusan kikapcsol. Ilyen esetben várni kell tízegynéhány percet. Megfelelő mennyiségű vizet kell beönteni, és újra be kell kapcsolni a vízforralót.
10. Ne hagyja a bekapcsolt vízforralót felügyelet nélkül.
11. A vízforraló egy elektromos készülék, melyet nem víz vagy más folyadék tárolására terveztek.
A víz felforralása után azonnal öntsük azt át egy másik edénybe. A vízforralóban a víz nem maradhat tovább, mint 10 perc. Minden használat előtt fel kell tölteni a vízforralót friss vízzel, a minimum és a maximum szint közé.

Tisztítás és karbantartás
A vízforraló külsején lerakódó vízkövet rendszeresen el kell távolítani. Ez a művelet nem tartozik a garanciális szolgáltatások közé. A vízkő rendszeres eltávolításának elmulasztása a vízforraló tönkremeneteléhez vezet, és elveszik a garancia. A vízkő eltávolításához speciálisan erre a célra készült szereket kell használni, a vízkőtelenítő használati utasításának megfelelő módon. Vízkőtelenítés után háromszor nagyon alaposan ki kell öblíteni a vízforralót.
MŰSZAKI ADATOK:
Kapacitás max: 1,7 L
Feszültség: 220-240V ~ 50/60Hz
Teljesítmény: 1850-2200W



Törődünk a természeti környezetért. Papír csomagokat kérünk adjanak át a papírhulladékra. Polietilén zacskókat (PE) dobjanak ki a műanyag tartályba. Kimerült gépe vissza kell adni a megfelelő tároló pontjához, mert a gépben levők veszélyes részek, veszedelmesek lehet a környezetnek. Az elektromos gép így kell visszaadni, hogy korlátozzon a re-használatát. Ha az elemek vannak a gépben, ki kell húzni ezeket és a visszakelladni külön tároló pontjához.

KÄYTTÖTURVALLISUUSEHDOT
LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ TULEVAA KÄYTTÖÄ VARTEN

1. Ennen laitteen käyttöönottoa lue tämä käyttöohje ja noudata sen määräyksiä. Valmistaja ei ole vastuussa väärinkäytöstä tai virheellisestä huollosta aiheutuvista vahingoista.
2. Laite on tarkoitettu ainoastaan kotitalouskäyttöön. Älä käytä laitetta käyttötarkoituksensa vastaisella tavalla.
3. Laite on kytkettävä ainoastaan maadoitettuun 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan. Käyttöturvallisuuden parantamiseksi yhteen sähköpiiriin ei saa kytkeä samanaikaisesti useampia sähkölaitteita.
4. Toimi erittäin varovaisesti, mikäli laitteen käyttöaikana sen lähellä on lapsia. Älä anna lasten leikkiä laitteella; kiellä lapsia ja laitteeseen perehtymättömiä henkilöitä käyttämästä sitä
5. VAROITUS: Laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset sekä liikuntarajoitteiset ja vajaamieliset tai laitteen käyttöön perehtymättömät henkilöt ainoastaan heidän turvallisuudestaan vastaavan henkilön valvonnassa tai mikäli he ovat saaneet opastusta laitteen turvallisesta käytöstä ja ovat tietoisia mahdollisista siihen liittyvistä käyttövaaroista. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa tai käsitellä laitetta, paitsi jos he ovat vähintään 8-vuotiaita ja tekevät sitä valvonnassa.
6. Aina käytön jälkeen irrota pistoke pitäen kädellä pistorasiasta. ÄLÄ vedä virtajohdosta.
7. Älä upota virtajohtoa, pistoketta tai koko laitetta veteen tai muihin nesteisiin. Älä altista laitetta säävaikutukselle (vesisade, aurinko, jne.). Älä käytä hyvin kosteissa tiloissa (kylpyhuone, kostea mökki).
8. Tarkista säännöllisesti johdon kunto. Jos virtajohto on vaurioitunut, se on korjattava valtuutetussa huoltoliikkeessä vaaratilanteiden välttämiseksi.
9. Älä käytä laitetta, mikäli sen virtajohto on vaurioitunut tai jos laite on pudonnut tai vaurioitunut muulla tavalla tai se ei toimi oikein. Älä korjaa laitetta omaehtoisesti sähköiskuvaaran vuoksi. Vie viallinen laite asianmukaiselle huoltoliikkeelle tarkastettavaksi ja korjattavaksi. Kaikkia korjauksia saa tehdä ainoastaan valtuutetussa huoltoliikkeessä. Virheellinen korjaus voi aiheuttaa käyttäjän vakavan loukkaantumisvaaran.
10. Sijoita laite viileälle, tukevalle ja tasaiselle alustalle, pitäen turvaväliä lämmityslaitteista ja kodinkoneista, kuten sähköhellasta, kaasupolttimista jne.
11. Älä käytä laitetta tulenarkojen aineiden läheisyydessä.
12. Virtajohto on estettävä roikkumisesta pöydän reunan yli tai kuumien pintojen koskettamisesta.
13. Älä jätä laitetta tai virransyöttölaitetta pistorasiaan ilman valvontaa.
14. Lisäsuojauksen varmistamiseksi suositellaan asentamaan laitteen virtapiiriin vikavirtasuojakytkimen (RCD), jonka nimellisvirta on korkeintaan 30 mA. Tältä osin on otettava yhteyttä pätevään sähköasentajaan.
15. Jos keitin on ylitäytetty, siitä voi roiskahtaa kiehuvaa vettä.
16. VAROITUS: Älä avaa kantta veden kiehuessa.
17. Keitintä voidaan käyttää mukana toimitetun alustan kanssa.
18. HUOM: Ennen kun nostat keittimen alustasta varmista, että se on kytketty pois päältä.
19. Tämä laite on tarkoitettu puhtaan veden keittämiseen kotitalous- ja seuraaviin vastaavantyyppisiin tarkoituksiin: keittiö- ja henkilöstötilat kaupoissa, toimistoissa ja muissa työympäristöissä, maatiloissa, hotellihuoneissa ja muissa majoitustiloissa, makuuhuoneissa ja aamupalan tarjoilutiloissa.
20. Toimi aina varovaisesti keittäessäsi vettä keittimessä. Älä koske keittimen runkoa tai kantta. Älä avaa kantta veden keittämisaikana tai heti kiehumisen jälkeen; höyry voi aiheuttaa palovammoja.

21. Vedenkeitintä saa siirtää vain kahvasta pitäen.
22. Älä täytä vedenkeitintä MIN MAX alueen ulkopuolelle, sillä se voi aiheuttaa palovammoja tai vedenkeittimen vaurioitumisen.
23. Älä kytke keitintä päälle sen ollessa tyhjänä vaurioitumisvaaran vuoksi.
24. Älä käytä vedenkeitintä ilman suodatinta tai kannen ollessa auki, sillä tällöin automaattinen katkaisin ei toimi.
25. Vedenkeitin on puhdistettava ajoittain kalkinpoistoaineella. Keittimen käyttö vastuksen ollessa saastunut kalkilla aiheuttaa sen vaurioitumisen ja takuun mitätöinnin.
26. Keittimeen puhdistukseen ei saa käyttää syövyttäviä puhdistusaineita, jotka voisivat sen vaurioittaa tai poistaa merkintöjään.
27. Laite ei ole tarkoitettu käytettäväksi ulkopuolisen ajastimen tai erillisen kauko-ohjauksen kanssa.
28. Vesikeittimen alustaa ei saa pestä suoraan vedessä, vaan se tulee ainoastaan pyyhkiä kuivalla kankaalla.
29. 3 - 8-vuotiaat lapset saavat kytkeä päälle ja sammuttaa laitteen vain silloin, kun se se on normaalissa käyttöasennossa, heitä valvotaan tai heille on annettu ohjeet laitteen turvallisesta käytöstä ja ymmärtävät käytöstä aiheutuvat vaarat. 3 - 8-vuotiaat lapset eivät saa yhdistää, käyttää, puhdistaa eikä huoltaa laitetta.

Laitteen rakenne

1. runko	2. pääkytkin	3. merkkivalo
4. kääntyvä alusta	5. kansi	6. kahva
7. kansilukko		

Ennen käyttöönottoa
Täytä vedenkeitin kolme kertaa vedellä Max-tasolle asti, keitä ja kaada vesi pois. Mahdollisen tehdashajun poistamiseksi keitä vettä vedenkeittimessä useampi kerta.
1. Täytä vedenkeitin vedellä ja varmista, että vastus on kokonaan vedessä.
2. Aseta alusta tukevalle, tasaiselle ja lämmönkestävälle alustalle.
3. Kytke virtajohdon pistoke 220-240V ~50/60Hz pistorasiaan ja paina pääkytkintä. Merkkivalo syttyy.
4. Veden kiehuessa keitin sammuu automaattisesti.
5. Ennen kuin poistat keittimen alustastaan tarkista, että se on kytkeytynyt pois päältä.
6. Paina pääkytkintä, mikäli haluat sammuttaa keittimen ennen veden kiehumista. Tällöin merkkivalo sammuu.
7. Keittämisaikana kansi on pidettävä suljettuna. Tämä on edellytys automaattisen katkaisimen toiminnalle.
8. Keitin voidaan kytkeä päälle uudelleen noin 2 minuutin kuluttua viimeisestä käytöstä.
9. Mikäli keitin on tyhjä tai täytetty riittämättömällä vesimäärällä, se kytkeytyy automaattisesti pois päältä. Tällöin on odotettava yli kymmenen minuutin ajan. Seuraavaksi keittimeen on kaadettava asianmukainen määrä vettä ja kytkettävä se uudelleen päälle.
10. Älä jätä keitintä ilman valvontaa.
11. Vedenkeitin on sähkölaite, jota ei ole tarkoitettu veden tai minkä tahansa muun nesteen säilytykseen. Veden kiehumisen jälkeen se tulee heti kaataa muuhun astiaan. Vedenkeittimessä keitetty vesi ei saa jäädä siihen 10 minuuttia pidempään. Vedenkeitin täytetään ennen jokaista käyttöä tuoreella vedellä, jonka määrä on minimi- ja maksimitasoa osoittavien merkkien välillä.

Puhdistus ja huolto
Keittimen sisäpuolelle saostunut kalkki on poistettava säännöllisesti. Tämä toimenpide ei kuulu takuuhuoltoon. Säännöllisen kalkinpoiston puute voi aiheuttaa keittimen vaurioitumisen ja takuun mitätöinnin. Kalkinpoisto on suoritettava siihen tarkoitetulla aineella mukaan liitetyn käyttöohjeen mukaisesti. Kalkinpoiston jälkeen vedenkeitin on huuhdeltava huolellisesti kolme kertaa vedellä.

TEKNISET TIEDOT:
Kapasiteetti max: 1,7 L
Jännite: 220-240V ~50/60Hz
Teho:1850-2200W



Kantakaamme huolta ympäristöstä. Pahvipakkauksen pyydämme laittamaan paperikierrätykseen. Polyeteenipussit (PE) tulee laittaa muovien kierrätysastiaan. Loppuun käytetyt laitteet tulee toimittaa asianmukaiseen keräyspisteeseen, koska laitteen sisältämät vaaralliset aineosat voivat olla ympäristölle vahingollisia. Sähkölaite tulee toimittaa siten, että sen uudelleenkäyttö on estetty. Jos laitteessa on paristo, paristo tulee poistaa ja toimittaa erillisesti keräyspisteeseen.

NEDERLANDS

VEILIGHEID CONDITIES. BELANGRIJKE INSTRUCTIES VOOR DE VEILIGHEID VAN GEBRUIK. LEES DIT ZORGVULDIG DOOR EN BEWAAR HET VOOR LATER GEBRUIK.
De garantievoorwaarden zijn verschillend, als het apparaat wordt gebruikt voor commerciële doeleinden.
1.Voordat u het product gebruikt, lees aandachtig en voldoe altijd aan de volgende

instructies. De fabrikant is niet verantwoordelijk voor eventuele schade als gevolg van verkeerd gebruik.
2.Het product is alleen voor binnenshuis gebruik. Gebruik het product niet voor een doel dat niet verenigbaar is met de toepassing ervan.
3.De toepasselijke voltage is 220-240V, ~50/60Hz. Om veiligheidsredenen is het niet wenselijk om meerdere apparaten aan te sluiten op een stopcontact.
4.Wees voorzichtig bij het gebruik rond kinderen. Laat de kinderen niet spelen met het product. Laat kinderen of mensen die niet weten hoe het apparaat werkt er niet mee bezig zonder toezicht.
5.WAARSCHUWING: Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring of kennis van het apparaat alleen onder toezicht van een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid, of als ze werden geïnstrueerd over het veilige gebruik van het apparaat en zijn zich bewust van de gevaren in verband met de werking ervan. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Reiniging en onderhoud van het apparaat mag niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en deze activiteiten moeten worden uitgevoerd onder toezicht.
6.Nadat u klaar bent met het product moet u altijd onthouden om de stekker voorzichtig uit het stopcontact te trekken. Trek nooit aan het netsnoer!!
7.Zet nooit het netsnoer, de stekker of het hele apparaat in het water. Nooit het product aan de atmosferische omstandigheden bloot leggen, zoals direct zonlicht of regen, etc. Gebruik het product nooit in vochtige omstandigheden.
8.Controleer regelmatig de staat van de voedingskabel. Als het netsnoer beschadigd is moet het product worden gebracht naar een professionele service locatie en daar behandelt worden om gevaarlijke situaties te voorkomen.
9.Gebruik het product nooit met een beschadigd netsnoer of als het is gevallen of beschadigd op een andere manier of als het niet goed werkt. Probeer niet om het defecte product zelf te repareren, omdat het kan leiden tot een elektrische schok. Breng altijd het beschadigde apparaat naar een professionele service locatie om het te repareren. Alle reparaties kunnen alleen worden uitgevoerd door geautoriseerde service professionals. De reparatie die ten onrechte werd gedaan kan gevaarlijke situaties opleveren voor de gebruiker.
10.Zet het product nooit op of dichtbij hete of warme oppervlakken of keukenapparatuur, zoals de elektrische oven of gasbrander.
11.Gebruik het product nooit in de buurt van brandbare stoffen.
12.Laat het snoer niet hangen over de rand van de balie of ergens waar het warme oppervlakken aanraakt.
13.Laat het product niet aangesloten op het stopcontact zonder toezicht. Zelfs wanneer gebruik wordt onderbroken voor een korte tijd, zet het uit van het netwerk, stekker uit het stopcontact.
14.Om extra bescherming te bieden, is het raadzaam om residu (RCD) te installeren in de stroomkring, met een resterende huidige beoordeling niet meer dan 30 mA. Neem contact op met professionele elektricien in deze zaak.
15. Als de waterkoker vol is kan er kokend water uitspetteren.
16. WAARSCHUWING: open de deksel niet als het water kookt.
17. De waterkoker kan alleen worden gebruikt op de bijgeleverde onderzetter.
18. LET OP: vóór het opheffen van de waterkoker van de onderzetter, controleer of de waterkoker uit staat.
19. Dit apparaat is geschikt voor het koken van zuiver water voor huishoudelijk gebruik, zoals:
Keuken persooneelskamer in winkels, kantoor en andere werkplekken, woonruimtes, voor

klanten in hotels, motels en andere woonplekken, in slaap en ontbijt ruimtes.
20. Wees altijd voorzichtig bij het koken van het water in de waterkoker. Raak de behuizing van de waterkoker en onderzetter niet aan. Open de deksel niet onder het koken van het water en niet gelijk na het koken, de hete damp kan verbrandingen veroorzaken.
21. Verplaats de waterkoker doormiddel het handvat.
22. Vul de waterkoker niet meer dan MAX en niet minder dan MIN, het kan verbrandingen of schade veroorzaken.
23. Zet de waterkoker niet aan zonder water, het kan schade veroorzaken.
24. Gebruik de waterkoker niet zonder filter of zonder gesloten deksel, het automatisch uitgaan werkt dan niet.
25. Ontkalk de waterkoker periodiek met speciaal middel ervoor. Het gebruik van de waterkoker met een verkalk verwarmingselement kan schade veroorzaken en vervalt de garantie.
26. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen voor het reinigen van de behuizing van de waterkoker om beschadigen en verwijdering van merktekens te voorkomen.
27. Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik met externe timers of apart systeem via een afstandsbediening.
28. De onderzetter mag niet worden gereinigd in water, veeg hem af met een vochtige doek.
29. Kinderen van 3 tot onder de 8 jaar kunnen het apparaat aan en uit schakelen alleen wanneer het in de normale positie van gebruik staat, worden begeleid of zijn geïnstrueerd op veilig gebruik en begrijpen van de daaruit voortvloeiende risico's. Kinderen van 3 tot onder de 8 jaar zijn niet toegestaan om het apparaten aan te schakelen, te bedienen, reinigen of te onderhouden.

Beschrijving van het apparaat

1. behuizing van de waterkoker	2. aan/uit schakelaar	3. indicatielampje	
4. roterende onderzetter	5. deksel	6. handvat	7. Sluiting van de deksel

Voor het beginnen met het gebruik
Vul eerst drie keer de waterkoker tot de positie MAX, het water laten koken en weg schudden. Om mogelijke fabrieksgeuren te verwijderen moet u een paar keer het water laten koken in de waterkoker.
1. Vul de waterkoker met water en controleer of het verwarmingselement geheel bedekt is met water.
2. Plaats de onderzetter op een stabiele, vlakke, hittebestendige plek.
3. Plaats de stekker in een stopcontact van 220-240V ~50/60Hz en druk op de aan schakelaar. Het indicatielampje gaat branden.
4. Na het koken van het water gaat hij automatisch uit.
5. Voor het verwijderen van de waterkoker van de onderzetter, controleer of de waterkoker uit staat.
6. Om de waterkoker uit te schakelen voor het koken van het water, druk op de uit schakelaar. Het indicatielampje gaat uit.
7. Tijdens het koken van het water moet de deksel gesloten zijn, alleen dan werkt het automatisch uit schakelen.
8. Het opnieuw gebruik van de waterkoker kan na 2 minuten na het laatste gebruik.
9. Het aanzetten van een lege waterkoker of met een onvoldoende hoeveelheid water wordt de waterkoker automatisch uitgeschakeld. In dit geval wacht enkele minuten. Vul de waterkoker met een juiste hoeveelheid water en zet de waterkoker opnieuw aan.
10. Zet de waterkoker niet aan zonder toezicht.
11. De waterkoker is een elektrisch apparaat en is niet ontworpen om water of andere vloeistoffen te bewaren. Zodra het water kookt dient het onmiddellijk te worden weggeschud in een andere kom. Het water na het koken in de waterkoker kan niet bewaart worden langer dan 10 minuten. Voor elk gebruik, vul de waterkoker met schoon water boven het minimum en onder het maximum.

Reinigen en onderhoud
De kalk binnen in de waterkoker moet regelmatig worden schoongemaakt. Deze activiteit valt niet onder de garantie. Bij gebrek aan regelmatige ontkalking van de waterkoker kan leiden tot beschadiging en verlies van de garantie. Voor te ontkalken gebruik speciaale middelen en volgens de instructie. Na het ontkalken van de waterkoker, drie keer grondig spoelen.

Specificaties:
Inhoud max: 1,7 L
Voeding: 220-240V ~50/60Hz
Vermogen: 1850-2200W



We geven om het milieu. We vragen u om de kartonnen verpakkingen te storten bij het oud papier. Polyethyleen zakken (PE) storten in de container voor plastic . Versleten apparatuur afgeven bij het juiste verzamelpunkt, als in het apparatuur gevaarlijke elementen zitten kan dat een bedreiging zijn voor het milieu. Elektrisch apparatuur moet worden geretourneerd om het hergebruik te verminderen. Als in het apparatur batterijen ziiten, horen die verwijderd te worden en appart af te worden gegeven bij het juiste verzamelpunkt.

OPĆI UVJETI SIGURNOSTI
VAŽNE SIGURNOSNE UPUTE ZA UPORABU PROČITAJTE PAŽLJIVO I DRŽITE ZA BUDUĆNOST

1. Prije uporabe stroja pročitajte upute za uporabu i slijedite upute sadržane u njemu. Proizvođač ne odgovara za štetu nastalu korištenjem suprotno za namjeravanu uporabu uređaja ili neodgovarajućim rukovanjem.
2. Uređaj se koristi samo za kućnu uporabu. Nemojte koristiti za druge svrhe osim namijenjene uporabe.
3. Povežite uređaj samo u uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60Hz. Kako bi se povećala operativna sigurnost za jedan strujni krug u isto vrijeme, nemojte priključivati više električnih uređaja.
4. Budite oprezni prilikom korištenja uređaja kada su djeca u blizini. Nemojte dopustiti djeci da se igraju s uređajem. Ne dopustite djeci ili ljudima koji nisu upoznati s uređajem na njegovu uporabu.
5.UPOZORENJE: Ova oprema može se koristiti od strane djece preko 8 godina i osobe s ograničenim fizičkim, osjetilnim ili mentalnim sposobnostima, ili osobe koja nema iskustva ili znanja, ako je to učinjeno pod nadzorom osobe odgovorne za njihovu sigurnost ili su im date upute o sigurnom korištenju uređaja i oni su svjesni opasnosti povezane s njegovom uporabom. Djeca ne bi trebali igrati s opremom. Čišćenje i radovi održavanja ne treba obavljati djeca, osim ako su preko 8 godina i te radnje izvode pod nadzorom.
6. Uvijek nakon uporabe, izvucite utikač iz utičnice držeći rukom utičnicu. NE vucite za mrežni kabel.
7. Nemojte uranjati kabel, utikač i cijeli uređaj u vodu ili druge tekućine. Nemojte izlagati uređaj na vremenske uvjete (kišu, sunce, itd.) niti koristite u uvjetima povećane vlažnosti (kupaonice, vlažni bungalovi).
8. Povremeno provjerite stanje kabela za napajanje. Ako je kabel za napajanje oštećen, to bi trebao biti zamijenjen od strane specijalističkog servisa kako bi se izbjegli rizici.
9. Nemojte koristiti uređaj s oštećenim napajalnim kabelom ili ako je bio ispušten ili oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Nemojte popravljati uređaj sami, jer to može izazvati strujni udar. Oštećeni uređaj dajte na odgovarajući servis kako bi se provjerilo ili popravljanje. Bilo kakve popravke mogu samo raditi ovlaštene servisne točke. Nepravilno uradjen popravak može dovesti do ozbiljnih opasnosti za korisnika.
10. Trebali bi staviti uređaj na hladnu, čvrstu i ravnu plohu, daleko od toplinskih kuhinjskih aparata, kao što su: električni štednjak, plinski plamenik, itd.
11. Nemojte koristiti uređaj blizu zapaljivih materijala.
12. Kabel napajanja ne može da visi preko ruba stola ili dodiruje vruće površine.
13. Nemojte ostavljati uključen uređaj ili ispravljač u utičnici bez nadzora.
14. Za dodatnu zaštitu, poželjno je instalirati u strujni krug uređaja diferencijalne struje (RCD) s nazivnom diferencijalnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U tom smislu, obratite se kvalificiranom električaru.
15. Ako je prepunjen može izliti kipuću vodu.
16. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac kad voda zavrije.
17. Kotlić mora se koristiti samo s isporučenim postoljem.
18. POZOR: Prije podizanja kotlić s postolja, provjerite da li je kotlić isključen.
19. Ova oprema je namijenjena za kuhanje čiste vode za kućanstvo i slično, kao što su: kuhinjska područja osoblja u trgovinama, uredima i drugim radnim okruženjima, gospodarske prostori, od strane klijenata u hotelima, motelima i drugim stambenim

okruženjima ovog tipa, u prostorijama za spavanje i doručak.
20. Uvijek budite oprezni prilikom kipuće vode u kotliču. Ne dirajte kućište ili poklopac kotlića. Ne otvarajte poklopac kotlića tijekom kuhanja ili odmah nakon kuhanja vode, izlazeća para može uzrokovati opekline.
21. Možete samo premjestiti kotlić držeći ga za ručicu.
22. Nemojte puniti kotlić iznad razine MAX ili ispod MIN, jer ovo može uzrokovati opekline i oštećenja na kotliću.
23. Nemojte uključiti kotlić bez vode, jer to može izazvati njegovo oštećenje.
24. Nemojte koristiti kotlić bez filtra ili s otvorenim poklopcem, jer neće raditi tada automatski prekidač.
25. Povremeno kotlić treba odstraniti od ogorina pomoću namjenskih sredstava. Korištenje kotlića s vapnenački grijač će ga oštetiti i poništiti jamstvo.
26. Za pranje kućišta kotlića ne koristite agresivne deterdžente koji mogu oštetiti kotlić ili ukloniti oznake na njemu.
27. Uređaj nije namijenjen za rad s vanjskim vremenskim prekidačima ili odvojenim sustavom daljinskog podešavanja.
28. Ne perite postolje kotlića izravno u vodi, samo obrišite suhom krpom.
29. Djeca od 3 do ispod 8 godina mogu uključivati ili isključivati uređaj samo tad, kada se nalazi u normalnom radnom položaju, su pod nadzorom ili su upućene za sigurno korištenje i razumieju posljedične prijetnje. Djeca od 3 do ispod 8 godina ne smiju uređaj spajati, raditi na njemu, čistiti ili održavati.

Opis uređaja

1. kućište kotlića	2. on/off prekidač	3. pilot svjetlo	
4. okretno postolje	5. poklopac	6. držač	7. zatvarač poklopca

Prije nego što počnete korištenje
Tri puta kotlić napunite vodom do razine Max, pustite da zavri i ulijte. Da biste uklonili mogući miris tvornice, nekoliko puta kuhati vodu u kotliću.
1. Napunite kotlić vodom i provjerite da li je grijač u potpunosti prekriven vodom.
2. Postavite postolje na stabilnu, ravnu i otpornu na toplinu površinu.
3. Uključite utikač kabela za napajanje u zidnu utičnicu 220-240V ~50/60Hz i pritisnite gumb. Upali pilot svjetlo.
4. Nakon što voda prokuha kotlić će se automatski isključiti.
5. Prije uklanjanja kotlića s postolja, provjerite da li je isključen.
6. Chcąc wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, naciśnij wyłącznik. Lampka kontrolna zgaśnie.
7. Prilikom kuhanja poklopac kotlića mora biti zatvoren. Samo tada će raditi automatski prekidač.
8. Ponovo kotlić može započeti rad nakon oko 2 minute od zadnjeg korištenja.
9. Uključivanje praznog kotlića ili nedovoljno napunjen s nedovoljne količine vode će izazvati automatsko isključivanje. U tom slučaju pričekajte više od deset minuta. Ulijte odgovarajuću količinu vode i ponovo uključite kotlić.
10. Ne ostavljajte bez nadzora uključen kotlić.
11. Kotlić je električni uređaj, koji nije namijenjen za držanje vode ili neke druge tekućine. Nakon ključanja voda mora se odmah prebaciti u drugu posudu. Voda u kotliću nakon vrenja ne može ostati dulje od 10 minuta. Prije svake uporabe, ispunite kotlić svježom vodom iznad minimuma i ispod maksimalne razine.

Čišćenje i održavanje
Držeći se kamen unutar kotlića treba redovito brisati. Ova aktivnost ne podliježe jamstvenom servisu. Nedostatak redovitog uklanjanja kamenca dovodi do oštećenja kotlića i gubitka jamstva. Za uklanjanje kamenca koristiti posebno za tu svrhu pripremljene pripravke u skladu s uputama za uporabu uklanjanja kamenca. Nakon uklanjanja kamenca kotlić temeljito isprati tri puta.

Tehnički podaci:
Max kapacitet: 1,7 L
Napon: 220-240V ~50/60Hz
Snaga: 1850-2200W



Vodimo brigu o prirodnom okolišu. Kartonsku ambalažu molimo prenijeti na otpadni papir. Polietilen (PE) vreće bacati u kontejner za plastiku. Istrošena oprema treba biti premještena na prikladno mjesto za pohranu, jer sadrže u uređju opasne tvari mogu predstavljati opasnost za okoliš. Električni uređaj mora biti predat u takvom stanju da se smanji mogućnost njegove ponovne upotrebe. Ako vaš uređaj ima baterije, treba njih ukloniti i predati na mjesto za pohranu odvojeno.

ОБЩИЕ УСЛОВИЯ БЕЗОПАСНОСТИ. ВАЖНАЯ ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ. ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧТИТЕ И СОХРАНИТЕ.

Условия гарантии другие, если устройство используется в коммерческих целях.

1.До начала употребления устройства прочитать инструкцию обслуживания и действовать по указаниям содержащимся в ней. Производитель не несёт ответственность за вред причиненый употреблением устройства не в соответствии с его предназначением или его несоответствующим обслуживанием.

2.Устройство служит только для домашнего употребления. Не употреблять с другой целью, не в соответствии с его предназначением.

3.Устройство надо подключить только к гнезду 220-240В ~50/60Гц. Для повышения безопасности употребления, к одной цепи тока не надо одновременно включать многие электрические устройства.

4.Надо соблюдать особенную осторожность во время употребления устройства, когда вблизи находятся дети. Не надо допускать детей к развлечениям с устройством, не разрешай ни детям ни лицам не познакомленным с устройством на употребление его.

5.Устройство не предназначено для употребления лицами (в том числе детьми) с ограниченной физической способностью, способностью к ощущению иил умственной способностью или с отсутствием опыта или познакомления с устройством, разве, что это происходит при надзоре лица ответственного за их безопасность и в соответствии с инструкцией употребления устройства.

6.Всегда после окончания употребления, удали штепсель из питающего гнезда придерживая гнездо рукой. НЕ тянуть за сетевой кабель.

7.Не погружай кабель, штепсель, также всё устройство в воде или другой жидкости. Не выставляй устройство на действие атмосферных условий (дождя, солнца и пр.), не употребляй при условиях повышенной влажности (ванные комнаты, влажные летние домики).

8.Периодически проверяй состояние питающего провода. Если питающий провод повреждён, его должна заменить специализированная ремонтная мастерская для избегания угрозы.

9.Не употребляй устройство с повреждённым питающим проводом или когда оно упало или было повреждено каким-нибудь другим образом или оно неправильно работает. Не осуществляй ремонт устройства самостоятельно, так как это угрожает поражением током. Повреждённое устройство передай в соответствующую сервисную точку для проверки или осуществления ремонта. Все ремонты могут осуществлять только сервисные точки, у которых на это право. Неправильно осуществлённый ремонт может спричинить серьёзную угрозу для пользователя.

10.Надо устанавливать устройство на холодной, устойчивой, ровной поверхности, далеко нагревающейся кухонной техники такой как: электрическая плита, газовая горелка и др.

11.Не употреблять устройство вблизи легковоспламеняющихся материалов.

12.Провод питания не может висеть за краем стола или соприкасаться к горячим поверхностям.

13.Не оставляй устройство включеное в гнездо без надзора.

14.Для дополнительной защиты рекомендуется установить в сети устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным дифференциальным током не более 30 мА. Для установки, пожалуйста, обратитесь к квалифицированному электрику.

15. Если чайник переполнен, из него может выбрызгиваться кипяток.
16. ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Не следует открывать крышку, если вода кипит.
17. Чайник может использоваться только с поставляемой с ним подставкой.
18. ВНИМАНИЕ: Перед снятием чайника с подставки следует убедиться, что чайник выключен.
19. Прибор предназначен для кипячения чистой воды для бытового использования, такого как: кухонные помещения персонала в магазинах, офисах и других рабочих помещениях, в хозяйственных помещениях для пользования клиентами в гостиницах, мотелях и на других жилых площадях этого типа, в спальных помещениях и помещениях для завтрака.
20. Всегда следует соблюдать особую осторожность во время кипячения воды в чайнике. Не следует касаться корпуса чайника или крышки. Не следует открывать крышку чайника во время кипения или сразу же по окончании кипения воды, выделяющийся пар может вызвать ожоги.
21. Чайник можно переносить только держа его за ручку.
22. Не наполнять чайник выше уровня MAX или ниже MIN, поскольку это может вызвать ожог или повреждение чайника.
23. Не включайте чайник без воды, поскольку это может вызвать его повреждение.
24. Не используйте чайник без фильтра или с открытой крышкой, поскольку тогда не будет работать автоматическое отключение.
25. Периодически чайник следует очищать от накипи с использованием предназначенных для этого средств. Использование чайника с покрытым накипью нагревательным элементом вызовет его повреждение и утрату гарантии.
26. Для мытья корпуса чайника не следует использовать агрессивные детергенты, которые могут повредить чайник или удалить нанесённые обозначения.
27. Устройство не предназначено для работы с внешними механическими таймерами выключателями или отдельной системой дистанционного управления.
28. Нельзя мыть подставку чайника прямо в воде, а только протирать сухой тряпкой.
29. Дети от 3 до до 8 лет могут включить или отключить устройство, только когда оно находится в нормальном рабочем положении, они находятся под контролем или получили инструкции по безопасному использованию и поняли вытекающие из них угрозы. Дети от 3 до менее 8 лет, не могут подключать устройства, обслуживать, чистить или консервировать его.

Описание прибора

1. корпус чайника
2. включатель/выключатель
3. индикатор питания
4. поворачивающаяся подставка
5. крышка
6. ручка
7. замыкание крышки

Прежде чем начнёте использование

Три раза наполнить чайник водой до уровня MAX, вскипятить и вылить. Чтобы удалить возможный заводской запах, следует несколько раз вскипятить в чайнике воду.

1. Наполните чайник водой и проверьте, полностью ли покрыт водой нагревательный элемент.
2. Установить подставку на неподвижной плоской и устойчивой к нагреванию поверхности.
3. Вставить вилку электропровода в розетку с напряжением 220-240В ~50/60Гц и нажать включатель. Загорится индикатор.
4. После закипания воды чайник автоматически выключится.
5. Перед снятием чайника с подставки проверить выключился ли он.
6. Если вы хотите выключить чайник до того, как вода закипит, нажмите выключатель. Индикатор погаснет.
7. Во время кипения крышка чайника должна быть закрыта. Только тогда сработает автоматический выключатель.
8. Повторно включать чайник можно по истечении приблизительно 2 минут с последнего использования.
9. Включение пустого чайника или заполненного недостаточным количеством воды вызовет автоматическое выключение прибора. В таком случае следует переждать 10-20 минут. Нужно налить соответствующее количество воды и заново включить чайник.
10. Не оставлять включённый чайник без надзора.
11. Чайник является электрическим прибором, не предназначенным для хранения воды или каких-либо других жидкостей. После кипячения воды следует её сразу перелить в другую посуду. Вода после кипячения в чайнике не может в нём оставаться

дольше 10 минут. Перед каждым использованием наполнить чайник свежей водой выше уровня MIN и ниже уровня MAX.

Чистка и профилактика
Оседающую внутри чайника накипь следует регулярно удалять. Эта процедура не относится к гарантийной услуге. Отсутствие регулярной очистки от накипи ведёт к повреждению чайника и утрате гарантии. Для удаления накипи использовать специально предназначенные для этой цели препараты согласно инструкции к ним. После удаления накипи очень тщательно прополоскать чайник три раза.

Технические данные:
Макс. ёмкость: 1,7 л,
Напряжение: 220-240В ~50/60Гц
Мощность: 1850-2200 Вт



Заботясь об окружающей среде.. Упаковку из картона передайте,пожалуйста, на макулатуру. Полиэтиленовые мешки (PE) выкидать в резервуар для пластмассы. Изношенное устройство надо передать в соответствующую точку хранения, так как находящиесяв устройствеопасные составляющие могут являться угрозой для окружающей среды. Электрическое устройство надо передать таким образом, чтобы ограничить его повторное употребление и использование. Если в устройстве находятся батареи, их надо вытянуть и передать в точку хранения отдельно. Устройство не выкидать в резервуар для коммунальных отходов!

SLOVENSKÝ

BEZPEČNOSTNÉ PODMIENKY DÔLEŽITÉ POKYNY PRE BEZPEČNOSŤ POUŽITIA SI PREČÍTAJTE POZORNE A UCHOVÁVAJTE PRE BUDÚCNOSŤ

Podmienky záruky sú odlišné, ak sa zariadenie používa na komerčné účely. "
1.Pred použitím výrobku pozorne prečítajte a dodržujte nasledujúce pokyny. Výrobca nezodpovedá za žiadne škody spôsobené zneužitím.
2.Výrobok sa má používať iba v interiéri. Nepoužívajte výrobok na žiadny účel, ktorý nie je kompatibilný s jeho aplikáciou.
3. Použiteľné napätie je 220-240V, ~50/60Hz. Z bezpečnostných dôvodov nie je vhodné pripojiť viacero zariadení do jednej elektrickej zásuvky.
4. Pri práci s deťmi buďte opatrní. Nedovoľte deťom hrať s produktom. Nedovoľte deťom alebo ľuďom, ktorí zariadenie nepoznajú, aby ich používali bez dozoru.
5.VÝSTRAHA: Toto zariadenie môže používať deti staršie ako 8 rokov a osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo osoby bez skúseností alebo znalosti prístroja iba pod dohľadom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť alebo ak boli poučené o bezpečnom používaní zariadenia a vedia o nebezpečenstvách spojených s jeho prevádzkou. Deti by sa nemali hrať so zariadením. Čistenie a údržbu zariadenia by nemali vykonávať deti, pokiaľ nie sú staršie ako 8 rokov a tieto činnosti sa vykonávajú pod dohľadom.
6.Po skončení používania výrobku vždy nezabudnite opatrne vytiahnuť zástrčku zo zásuvky, ktorá drží zástrčku rukou. Nikdy nevyťahujte napájací kábel!
7. Nikdy nevkladajte napájací kábel, zástrčku alebo celé zariadenie do vody. Nikdy nevystavujte výrobok atmosferickým podmienkam, ako je priame slnečné žiarenie alebo dážď atď. Nikdy nepoužívajte výrobok vo vlhkých podmienkach.
8.Periodicky skontrolujte stav napájacieho kábla. Ak dôjde k poškodeniu napájacieho kábla, produkt by mal byť otočený na profesionálne miesto, ktoré sa má vymeniť, aby sa predišlo nebezpečným situáciám.
9.Nikdy nepoužívajte výrobok s poškodeným napájacím káblom alebo ak bol iný spôsob spadnutia alebo poškodený, alebo ak nefunguje správne. Nepokúšajte sa opraviť poškodený produkt sami, pretože to môže viesť k úrazu elektrickým prúdom. Poškodené zariadenie vždy odpojte od profesionálneho servisu, aby ste ho mohli opraviť. Všetky

opravy môžu vykonávať len autorizovaní servisní pracovníci. Oprava, ktorá bola vykonaná nesprávne, môže spôsobiť používateľovi nebezpečnú situáciu.
10.Nikdy neumiestňujte výrobok na horúce alebo teplé povrchy alebo do blízkosti takých spotrebičov, ako je elektrická rúra alebo plynový horák.
11. Nikdy nepoužívajte výrobok v blízkosti horľavín.
12.Nemovajte kábel visieť nad hranou počítadla alebo dotýkajte sa horúcich povrchov.
13. Nikdy nenechávajte výrobok pripojený k zdroju napájania bez dozoru. Aj pri krátkom prerušení používania ho vypnite zo siete, odpojte napájanie.
14. Aby sa zabezpečila dodatočná ochrana, odporúča sa nainštalovať zariadenie na zvyšky prúdu (RCD) v napájacom okruhu, pričom zvyškový prúd nesmie byť väčší ako 30 mA. V tejto záležitosti kontaktujte profesionálneho elektrikára.
15. Ak je kanvica preplnená, môže dôjsť k rozptýleniu vriacej vody.
16. VAROVANIE: Neotvárajte veko, ak voda vriaca.
17. Kanvica sa smie používať iba s dodanou základňou.
18. UPOZORNENIE: Pred zdvíhaním kanvice zo základne sa uistite, že kanvica je vypnutá.
19. Toto zariadenie je určené na domáce a podobné účely, ako napríklad: kuchyne pre zamestnancov v obchodoch, kanceláriách a iných pracovných prostrediach, učebne, zákazníkom v hoteloch, moteloch a iných rezidenčných prostrediach tohto typu, v spálňach a jedálňach.
20. Pri varení vody v kanvici vždy dávajte pozor. Nedotýkajte sa krytu kanvice alebo veka. Neotvárajte veko počas varenia v kotlíku alebo ihneď po varení, pretože pary vychádzajúce z veka môžu spôsobiť popáleniny.
21. Kanvicu presuňte iba tak, že ju držíte za rukoväť.
22. Nikdy neplňte kanvicu nad úroveň MAX a pod úrovňou MIN. Môže to spôsobiť poškodenie kanvice.
23. Nikdy neprepínajte kanvicu bez vody.
24. Nikdy nepoužívajte kanvicu bez filtra alebo s otvoreným krytom (automatické vypnutie nefunguje).
25. Pravidelne odstraňujte kanvicu z kanvice. Použitie kanvice s vykurovacím telesom pokrytým stupnicou môže spôsobiť poškodenie.
26. Nepoužívajte agresívne čistiace prostriedky na umytie krytu kanvice - môžu poškodiť kanvicu alebo odstrániť značky.
27. Zariadenie nie je určené na prácu s externými plánovačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.
28. Nechajte základňu kanvice priamo vo vode, len ju utrite suchou handričkou.
29. Deti vo veku od 3 do 8 rokov môžu zapnúť a vypnúť zariadenie iba vtedy, keď sú v bežnej polohe používania, sú pod dozorom alebo poučené o bezpečnom používaní a rozumejú výsledným rizikám. Deti vo veku od 3 do 8 rokov nemôžu pripojiť zariadenie, obsluhovať, čistiť ani udržiavať.

Popis spotrebiča

1. plášť kanvice
2. vypínač
3. kontrolka
4. otočná základňa
5. poklop
6. rukoväť
7. uzáver poklopu

Používanie

SKÔR NEŽ ZAČNETE SPOTREBIČ POUŽÍVAŤ: Trikrát naplňte kanvicu vodou po úroveň Max, prevarte a vylejte.
Za účelom odstránenia prípadného nepríjemného zápachu niekoľkokrát prevarte vodu.
1. Kanvicu naplňte vodou a skontrolujte, či bola špirála úplne zaliata vodou.
2. Základňu umiestnite na stabilný a rovný podklad odolný proti nahrievaniu povrchu.
3. Zástrčku sieťového vodiča zasuňte do elektrickej zásuvky s výkonom 220-240V ~50/60Hz a stlačte vypínač.
Rozsvieti sa kontrolka.
4. Po zovretí vody sa kanvica automaticky vypne.
5. Pred zložením kanvice zo základne skontrolujte, či je kanvica naozaj vypnutá.
6. Ak chcete kanvicu vypnúť pred zovretím vody, stlačte vypínač. Kontrolka sa vypne.
7. Počas varenia musí byť poklop kanvice uzavretý. Len v takomto prípade sa spustí automatický vypínač.
8. Kanvicu môžete znovu zapnúť po uplynutí zhruba 2 minút od posledného použitia.
9. Zapnutie prázdnej kanvice alebo kanvice s nedostatočným množstvom vody spotrebič automaticky vypne. V takomto prípade niekoľko minút počkajte, nalejte postačujúce množstvo vody a kanvicu znovu zapnite.
10. Kanvicu v prevádzke nenechávajte bez dozoru.

Čistenie a údržba:
Kameň usadzujúci sa v kanvici pravidelne odstraňujte. Na túto činnosť sa nevzťahuje záručný servis. V prípade nepravidelného odstraňovania vodného kameňa môže dôjsť k poškodeniu kanvice a strate nároku na uplatnenie záruky. Na odstraňovanie vodného kameňa používajte špeciálne prípravky.

Technické údaje:
Max. objem: 1,7 L
Napätie: 220-240V ~50/60Hz
Výkon: 1850-2200W



Starostlivosť o životné prostredie. Kartónový obal odovzdajte do zberných surovín. Polyetylénové vrecká (PE) vyhoďte do kontajnera na plast. Opotrebený spotrebič odovzdajte na príslušný zberný dvor, nebezpečné látky spotrebiča môžu predstavovať riziko pre životné prostredie. Elektrospotrebič odstráňte tak, aby nedochádzalo j jeho ďalšiemu použitiu. Ak sa v spotrebiči nachádzajú batérie, vyberte ich a odovzdajte ich na zberné miesto osobitne. Spotrebič nevyhadzujte do kontajnera na komunálny odpad!

ITALIANO

CONDIZIONI DI SICUREZZA ISTRUZIONI IMPORTANTI SULLA SICUREZZA DELL'USO LEGGERE ATTENTAMENTE E CONSERVARE PER FUTURE RIFERIMENTI
Le condizioni di garanzia sono diverse se il dispositivo viene utilizzato per scopi commerciali. "
1.Prima di utilizzare il prodotto, leggere attentamente e rispettare sempre le seguenti istruzioni. Il produttore non è responsabile per eventuali danni dovuti a qualsiasi uso improprio.
2. Il prodotto deve essere utilizzato solo al chiuso. Non utilizzare il prodotto per scopi non compatibili con la sua applicazione.
3. La tensione applicabile è 220-240V, ~50/60Hz. Per motivi di sicurezza non è opportuno collegare più dispositivi a una presa di corrente.
4. si prega di essere prudenti quando si utilizza in giro per i bambini. Non lasciare che i bambini giochino con il prodotto. Non permettere a bambini o persone che non conoscono il dispositivo di usarlo senza supervisione.
5. AVVERTENZA: questo dispositivo può essere utilizzato da bambini di età superiore a 8 anni e persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, o persone senza esperienza o conoscenza del dispositivo, solo sotto la supervisione di una persona responsabile della loro sicurezza, o se sono stati istruiti sull'uso sicuro del dispositivo e sono consapevoli dei pericoli associati al suo funzionamento. I bambini non dovrebbero giocare con il dispositivo. La pulizia e la manutenzione del dispositivo non devono essere eseguite dai bambini, a meno che non abbiano superato gli 8 anni di età e queste attività siano svolte sotto supervisione.
6.Dopo aver terminato di utilizzare il prodotto, ricordarsi sempre di rimuovere delicatamente la spina dalla presa di corrente tenendo la presa con la mano. Non tirare

mai il cavo di alimentazione !!!
7. Non mettere mai il cavo di alimentazione, la spina o l'intero dispositivo in acqua. Non esporre mai il prodotto alle condizioni atmosferiche quali luce diretta del sole o pioggia, ecc. Non utilizzare mai il prodotto in condizioni di umidità.
8. Controllare periodicamente le condizioni del cavo di alimentazione. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, il prodotto deve essere girato in un luogo di assistenza professionale da sostituire per evitare situazioni pericolose.
9. Non utilizzare mai il prodotto con un cavo di alimentazione danneggiato o se è stato fatto cadere o danneggiato in altro modo o se non funziona correttamente. Non tentare di riparare da soli il prodotto difettoso perché può provocare scosse elettriche. Trasformare sempre il dispositivo danneggiato in un luogo di assistenza professionale per ripararlo. Tutte le riparazioni possono essere eseguite solo da professionisti del servizio autorizzati. La riparazione eseguita in modo errato può causare situazioni pericolose per l'utente.
10. Non mettere mai il prodotto sopra o vicino alle superfici calde o calde o agli elettrodomestici della cucina come il forno elettrico o il bruciatore a gas.
11. Non utilizzare mai il prodotto vicino a combustibili.
12. Non lasciare che il cavo penda sul bordo del contatore o tocchi superfici calde.
13. Non lasciare mai il prodotto collegato alla fonte di alimentazione senza supervisione. Anche quando l'uso viene interrotto per un breve periodo, spegnerlo dalla rete, scollegare l'alimentazione.
14. Per fornire una protezione aggiuntiva, si consiglia di installare un dispositivo di corrente residua (RCD) nel circuito di potenza, con una corrente residua non superiore a 30 mA. Contattare l'elettricista professionista in questa materia.
15. Se il bollitore è troppo pieno, potrebbe sprigionare acqua bollente.
16. AVVERTENZA: non aprire il coperchio se l'acqua bolle.
17. Il bollitore deve essere utilizzato solo con la base fornita.
18. ATTENZIONE: Prima di sollevare il bollitore dalla base, assicurarsi che il bollitore sia spento.
19. Questa apparecchiatura è destinata all'uso domestico e similare, ad esempio: cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro, locali di servizio, da clienti in alberghi, motel e altri ambienti residenziali di questo tipo, in camere da letto e sale da pranzo.
20. Usare sempre cautela quando si fa bollire l'acqua nel bollitore. Non toccare l'alloggiamento del bollitore o del coperchio. Non aprire il coperchio durante l'ebollizione nel bollitore o immediatamente dopo l'ebollizione, poiché il vapore che fuoriesce dal coperchio può provocare ustioni.
21. Muovi il bollitore solo tenendolo per manico ..
22. Non riempire mai il bollitore sopra il livello MAX e sotto il livello MIN. Potrebbe causare danni al bollitore.
23. Non accendere mai il bollitore senza acqua.
24. Non utilizzare mai il bollitore senza filtro o con coperchio aperto (lo spegnimento automatico non funzionerà).
25. Decalcificare il bollitore regolarmente. L'uso di un bollitore con un elemento riscaldante coperto da incrostazioni può causare danni.
26. Non utilizzare detergenti aggressivi per lavare l'alloggiamento del bollitore: possono danneggiare il bollitore o rimuovere i segni.
27. Il dispositivo non è progettato per funzionare con programmatori esterni o sistemi di controllo remoto separati.
28. Non lavare la base del bollitore direttamente nell'acqua, basta strofinare con un panno asciutto.

29. I bambini di età compresa tra i 3 e gli 8 anni possono attivare e disattivare il dispositivo solo quando si trova nella normale posizione di utilizzo, sono supervisionati o istruiti sull'uso sicuro e comprendono i rischi che ne derivano. I bambini di età compresa tra 3 e 8 anni non possono collegare il dispositivo, operare, pulire o effettuare la manutenzione.

Descrizione dell'apparecchio
1. corpo del bollitore 2. accensione/spegnimento 3. luce di controllo
4. base girevole 5. coperchio 6. manico
7. chiusura del coperchio

Utilizzo
PRIMA DELL'USO: Riempire per tre volte il bollitore con l'acqua al livello di Max, bollire e versare.
Per rimuovere eventuali odori di fabbrica, è necessario far bollire più volte acqua.
1. Riempire il bollitore con acqua e verificare che la resistenza sia completamente ricoperta d'acqua.
2. Sistemare la base su una superficie piana, stabile e resistente al calore.
3. Inserire la spina del cavo di alimentazione in una presa elettrica da 220-240V ~50/60Hz, e premere il pulsante di accensione. La spia di controllo si accende.
4. Quando l'acqua raggiunge l'ebollizione, il bollitore si spegne automaticamente.
5. Prima di togliere il bollitore dalla base, verificare se è spento.
6. Volendo spegnere il bollitore prima dell'ebollizione dell'acqua, premere l'interruttore. La luce di controllo si spegne.
7. Durante la bollitura, il coperchio del bollitore deve essere chiuso. Solo in questo caso funziona l'interruttore automatico.
8. E' possibile accendere nuovamente il bollitore dopo circa 2 minuti dall'ultimo uso.
9. L'accensione del bollitore vuoto, o con una quantità insufficiente di acqua, provoca la disattivazione automatica dell'apparecchio. In questo caso, è necessario attendere circa 15 minuti, immettere la quantità adeguata di acqua e accendere nuovamente il bollitore.
10.Non lasciare incustodito il bollitore acceso.

Pulizia e manutenzione
Bisogna eliminare regolarmente i depositi di calcare all'interno del bollitore. Questa attività non è compresa nei servizi in garanzia. La mancanza di regolari decalcificazioni, comporta il danneggiamento del bollitore e la perdita della garanzia. Per decalcificare, utilizzare preparati appositamente creati per quest'uso.

Dati tecnici:
Capacità massima: 1,7 L
Tensione: 220-240V ~ 50/60Hz
Potenza: 1850-2200W



Prendersi cura dell'ambiente
Gli imballi di cartone devono essere smaltiti nel contenitore per la carta. I sacchetti di polietilene (PE) vanno gettati nel contenitore per la plastica. L'apparecchio usato deve essere rottamato presso un centro di raccolta autorizzato, poiché contiene elementi pericolosi che potrebbero costituire una minaccia per l'ambiente. I dispositivi elettrici devono essere resi al fine di evitare il loro riutilizzo. Se il dispositivo contiene una batteria, deve essere rimossa e smaltita separatamente in un punto di raccolta.
Non gettare l'apparecchio nei contenitori dei rifiuti urbani!

DANSKI

ALMINDELIGE SIKKERHEDSBETINGELSER
VIGTIGE INSTRUKTIONER FOR SIKKERHEDSVEJLEDNING
SKAL LÆSES GRUNDIGT OG GEMMES FOR FREMTIDEN

1. Læs brugervejledningen, før du bruger enheden, og følg instruktionerne i den. Fabrikanten er ikke ansvarlig for skader forårsaget af brug af enheden i strid mod den påtænkte anvendelse eller dens ukorrekte håndtering.
2. Enheden er beregnet udelukkende til husholdningsbrug. Må ikke anvendes til andre formål, der ikke er i overensstemmelse med den tilsigtede anvendelse.
3. Tilslut enheden kun til en jordforbundet stikkontakt på 220-240V ~50/60Hz.
For at øge brugssikkerheden må man ikke tilslutte flere elektriske enheder samtidigt til et strømkreds.
4. Vær særlig forsigtig, når du bruger enheden i nærheden af børn. Lad ikke børn lege med enheden, lad børn eller personer, der ikke er bekendt med enheden, bruge den.
5. ADVARSEL: Dette udstyr kan anvendes af børn over 8 år og personer med begrænset

fysisk, sensorisk eller mental evne eller personer, der ikke har erfaring eller kendskab til enheden, hvis dette sker under tilsyn af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed eller er blevet forsynet med instruktioner om enhedens sikre brug og er opmærksom på den fare, der er forbundet med brugen heraf. Børn skal ikke lege med enheden. Rengøring og vedligeholdelse af enheden bør ikke udføres af børn, medmindre de er over 8 år og overvåges.
6. Tag altid stikket ud af stikkontakten efter brug ved at holde stikket i hånden. Træk IKKE på ledningen.
7. Sæt ikke kablet, stikket og hele enheden i vand eller anden væske. Udsæt ikke enheden for atmosfæriske forhold (regn, sol osv.). Brug ikke enheden under forhold med høj luftfugtighed (badeværelser, fugtige campinghuse).
8. Kontroller regelmæssigt tilstanden af ledningen. Hvis ledningen er beskadiget, skal den udskiftes af et specialiseret reparationsvirksomhed for at undgå fare.
9. Brug ikke enheden med en beskadiget ledning, eller hvis den er blevet tabt eller beskadiget på anden måde, eller hvis den ikke fungerer korrekt. Reparer ikke enheden på egen hånd, da det kan forårsage stød. Returner den beskadigede enhed til det relevante servicecenter for inspektion eller reparation. Alle reparationer må kun udføres af autoriserede servicepunkter. Forkert udført reparation kan medføre alvorlig fare for brugeren.
10. Anbring enheden på en kølig, stabil overflade væk fra varmeapparater såsom: elkomfur, gasbrænder osv.
11. Brug ikke apparatet i nærheden af brændbare materialer.
12. Ledningen kan ikke hænge over kanten af bordet eller røre ved varme overflader.
13. Forlad ikke enheden eller den adapter, der er tilsluttet til stikkontakten, uden opsyn.
14. For at sikre yderligere beskyttelse er det tilrådeligt at installere en reststrømsanordning (RCD) med en nominel reststrøm på ikke over 30 mA i det elektriske kredsløb. I den henseende skal man kontakte en elektriker.
15. Hvis kedlen er overfyldt, kan kogende vand sprøjte ud af den.
16. ADVARSEL: Åbn ikke låget, hvis vandet koger.
17. Kedlen må kun bruges med den medfølgende holder.
18. OBS: Før du løfter kedlen fra holderen, skal du sørge for, at kedlen er slukket.
19. Denne enhed er beregnet til at koge rent vand til husholdningsbrug og lignende brug, såsom: køkkener i butikker, kontorer og andre arbejdsmiljøer, gårdrum, af kunder på hoteller, moteller og andre boligmiljøer af denne type, i sove- og morgenmadsområder.
20. Vær altid forsigtig, når du koger vand i kedlen. Rør ikke ved kedlen eller låget. Åbn ikke låget på kedlen under kogning eller umiddelbart efter vand er blevet kogt, da dampen kan forårsage forbrændinger.
21. Kedlen kan kun bæres ved at holde den ved håndtaget.
22. Fyld ikke kedlen over MAX-niveauet eller under MIN, da dette kan medføre forbrænding eller beskadigelse af kedlen.
23. Tænd ikke kedlen uden vand, da det kan beskadige den.

24. Brug ikke kedlen uden filter eller med åbent låg, da strømafbryderen ikke fungerer i så fald.
25. Kedlen skal regelmæssigt afkalkes ved hjælp af passende midler. Brug af kedlen med en stenet varmelegeme vil beskadige den og annullere garantien.
26. Til rengøring af kedlens ydre brug ikke aggressive rengøringsmidler, der kan beskadige kedlen eller fjerne markeringer.
27. Enheden er ikke beregnet til at arbejde med eksterne tidsafbrydere eller et separat fjernbetjeningssystem.
28. Vask ikke holderen af kedlen direkte i vand, tør kun af med en tør klud.
29. Børn på 3 til under 8 år kan kun tænde og slukke for enheden, når den er i sin normale driftstilstand, de overvåges eller er blevet instrueret om sikker brug og forstå de risici der opstår. Børn på 3 og under 8 år må ikke tilslutte, betjene, rengøre eller vedligeholde enheden.

Beskrivelse af enheden

1. Elkedlens ydre	2. tænd/sluk-knap	3. kontrollampe		
4. roterende base	5. låg		6. håndtag	7. lågets åbningsknap

Før du begynder at bruge

Fyld kedlen tre gange med vand til niveauet Max, kog og hæld ud. For at fjerne eventuel lugt fra fabrikken, kog vand flere gange i kedlen.
1. Fyld kedlen med vand og kontroller, at varmeren er helt dækket med vand.
2. Placér basen på en stabil, flad og varmebestandig overflade.
3. Sæt ledningen i 220-240 V ~50/60Hz stikkontakten og tryk på start/slut-knappen. Kontrollampen tændes.
4. Når vandet er kogt, slukker kedlen automatisk.
5. Før du fjerner elkedlen fra basen, skal du kontrollere, at elkedlen er slukket.
6. For at slukke for kedlen før vand koger, tryk på start/slut-knappen. Kontrollampen slukker.
7. Under kogningen skal elkedlens låg være lukket. Kun således vil den automatiske afbryder virke.
8. Elkedlen kan startes igen efter ca. 2 minutter fra den sidste brug.
9. Hvis du tænder for en tom elkedel eller utilstrækkeligt fyldt med vand, vil enheden automatisk slukke. Vent i et par minutter i så fald. Hæld den rigtige mængde vand og tænd elkedlen igen.
10. Lad ikke elkedlen arbejde uden tilsyn.
11. Elkedlen er en elektrisk enhed, der ikke er beregnet til opbevaring af vand eller andre væsker. Efter vand er kogt, skal det straks hældes i en anden beholder. Vand efter kogning i elkedlen kan ikke forblive i den i længere tid end 10 minutter. Fyld elkedlen med nyt vand over minimumsniveauet og under maksimumsniveauet før hver brug.

Rengøring og vedligeholdelse

Kalken, der deponeres inde i elkedlen, bør fjernes regelmæssigt. Denne operation er ikke underlagt garantiservice. Manglen på regelmæssig afkalkning fører til skaderne på kedlen og tabet af garantien. Brug specielt forberedte præparater til afkalkning i henhold til præparatets brugsanvisning. Skyl elkedlen grundigt tre gange efter afkalkningen.

Tekniske data:
Maks. kapacitet: 1,7 L
Spænding: 220-240 V ~50/60 Hz
Effekt: 1850-2200 W



Af hensyn til miljøet . Venligst overfør papemballage til affaldspapir. Hæld polyethylenposer (PE) i plastbeholderen Slidt enhed skal returneres til det relevante punkt opbevaring, fordi det er farligt i enheden ingredienser kan udgøre en trussel for miljøet. Den elektriske enhed skal overleveres for at begrænse dets genanvendelse og brug. Hvis i enheden der er batterier, fjern dem og vende tilbage til punktet opbevares separat.

УКРАЇНСЬКА

АГАЛЬНІ УМОВИ БЕЗПЕКИ
ВАЖЛИВІ ІНСТРУКЦІЇ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ВИКОРИСТАННЯ
УВАЖНО ПРОЧИТАЙ ТА ЗБЕРЕЖИ НА МАЙБУТНЄ

1. Перед початком використання приладу, прочитати інструкцію обслуговування та діяти згідно вказівок, які вона містить. Виробник не відповідає за пошкодження, спричинені використанням приладу не за призначенням або неправильним його обслуговуванням.
2. Прилад призначений лише для домашнього використання. Не використовувати для інших цілей, невідповідно до його призначення.
3. Прилад необхідно підключити тільки до розетки із заземленням 220-240V ~50/60Hz.
З метою збільшення безпеки використання до одного ланцюга струму не потрібно одночасно підключати багато електричних приладів.
4. Необхідно бути особливо обережним під час використання приладу, коли поблизу перебувають діти. Не можна допускати дітей гратися приладом, не дозволяй дітям чи особам, які не знайомі з приладом, його використовувати.
5. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Дане обладнання може використовуватися дітьми, старше 8 років та особами з обмеженими фізичними, сенсорними або психічними можливостями або особами, які не мають досвіду або знання обладнання, якщо це відбувається під наглядом особи, яка відповідає за їх безпеку або їм були надані вказівки щодо безпечного використання приладу та вони усвідомлюють небезпеку, зв'язану з його використанням. Діти не повинні гратися приладом. Чищення та ремонт приладу не повинні виконуватися дітьми, за виключенням дітей, старше 8 років і ці дії виконуються під наглядом.
6. Завжди після закінчення використання, витягни вилку з розетки, підтримуючи розетку рукою. НЕ тягнути за шнур живлення.
7. Не занурюй кабель, штепсель та весь прилад до води або іншої рідини. Не виставляй прилад під вплив атмосферних умов (дощ, сонце та ін.) та не використовуй в умовах підвищеної вологості (ванна кімната, вологі кемпінгові будинки).
8. Періодично перевіряй стан кабелю живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, то він повинен бути замінений спеціалізованим ремонтним підприємством з метою уникнення небезпеки.
9. Не використовуй прилад з пошкодженим кабелем живлення або якщо він був скинутий або пошкоджений якимось іншим способом або неправильно працює. Не ремонтуй прилад самостійно, оскільки це може загрожувати ураженням. Пошкоджений прилад віддай до відповідного сервісного пункту з метою перевірки або виконання ремонту. Будь-який ремонт можуть виконувати лише відповідні сервісі пункти. Неправильно виконаний ремонт може спричинити серйозну загрозу для користувача.
10. Необхідно ставити прилад до холодної, стабільної, рівної поверхні, далеко від кухонних приладів, які нагріваються, таких як: електрична плита, газовий пальник та ін.
11. Не користуватися приладом біля легкозаймистих матеріалів.
12. Кабель живлення не може висіти над краєм столу або дотикатися до гарячої поверхні.
13. Не можна залишати включеного приладу або живлення до розетки без нагляду.
14. Для забезпечення додаткового захисту, доцільно встановити в електричному ланцюзі пристрій залишкового струму (RCD) з номінальним залишковим струмом не

більше 30 мА. У зв'язку з цим необхідно звернутися до електрика.
15. Якщо чайник переповнений, з нього може виливатися гаряча вода.
16. ПОПЕРЕДЖЕННЯ: Не можна відкривати кришку, якщо кипить вода.
17. Чайник може використовуватися лише з доставленою підставкою.
18. УВАГА: Перед підніманням чайника з підставки, необхідно переконатися, що чайник виключений.
19. Дане обладнання призначене для готування чистої води для домашнього та подібного використання, такого як: кухонні приміщення персоналу в магазинах, офісах та інших робочих приміщеннях, клієнтами в готелях, мотелях та інших житлових приміщеннях цього типу, в кімнатах для сну та сніданку.
20. Завжди необхідно бути особливо обережним під час приготування води в чайнику. Не можна торкатися корпусу чайника або кришки. Не можна відкривати кришку чайника під час готування або одразу після закипання води, пара, яка виходить може спричинити опіки.
21. Чайник можна переносити, лише тримаючи його за ручку.
22. Не наповнювати чайник вище рівня MAX або нижче MIN, тому що це може спричинити опік або пошкодження чайника.
23. Не вмикай чайник без води, оскільки це може спричинити його пошкодження.
24. Не використовуй чайник без фільтра або з відкритою кришкою, оскільки не спрацює автоматичний вимикач.
25. Періодично чайник повинен очищуватися від накипу із використанням призначених для цього засобів. Використання чайника із кам'яним нагрівачем, спричинить його пошкодження та втрату гарантії.
26. Для миття корпуса чайника не потрібно використовувати агресивних миючих засобів, які можуть пошкодити чайник або усунути нанесенні позначення.
27. Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного керування.
28. Не можна мити підставки чайника безпосередньо у воді, лише витираючи сухою ганчіркою.
29. Діти віком від 3 до 8 років можуть вмикати та вимикати пристрій лише тоді, коли він знаходиться в своєму нормальному робочому положенні, діти знаходяться під контролем або були проінструктовані щодо безпечного використання та зрозуміли загрозу, яка може виникнути. Діти від 3 до 8 років не можуть підключати, обслуговувати, чистити або ремонтувати прилад.

Опис пристрою

1. корпус чайника	2. вимикач/вмикач	3. контрольна лампа
4. оборотна підстава	5. кришка	6. ручка
7. кнопка відкривання кришки		

Перш, ніж розпочати використання

Тричі наповнити чайник водою до рівня Max, закип'ятити та вилити. Щоб видалити можливий заводський запах, необхідно кілька разів закип'ятити в чайнику воду.

1. Наповни чайник водою та перевір чи кип'ятильник був повністю покритий водою.
2. Поставити підставу на стабільній, плоскій та стійкій до нагрівання поверхні.

3. Включити вилку кабелю живлення в розетку 220-240 V ~50/60 Hz та натиснути вмикач. Загориться контрольна лампа.
4. Після того, як вода закипить, чайник автоматично виключиться.
5. Перед зняттям чайника з підстави, переконатися, що він був виключений.
6. Якщо хочете виключити чайник перед тим, як закипить вода, натиснути вимикач. Контрольна лампа згасне.
7. Під час приготування кришка повинна бути закрита. Лише тоді спрацює автоматичний вимикач.
8. Чайник можна знову включити через 2 хвилини після останнього використання.
9. Вмикання порожнього чайника або заповненого недостатньою кількістю води, спричинить автоматичне вимкнення пристрою. В такому випадку треба зачекати кілька хвилин. Необхідно налити необхідну кількість води та знову включити чайник.
10. Не залишати включеного чайника без нагляду.
11. Чайник є електричним приладом, не призначеним для зберігання води або будь-яких інших рідин. Після кип'ятіння води необхідно її відразу перелити до іншої посудини. Вода після кип'ятіння в чайнику не може в ньому залишатися більше 10 хвилин. Перед кожним використанням, наповнити чайник свіжою водою вище рівня мінімум та нижче рівня максимум.

Чищення та обслуговування
Осідаючий всередині чайника камінь, необхідно регулярно видаляти. Ця дія не підлягає гарантійному обслуговуванні. Для видалення накипу використовувати спеціально для цього призначені препарати, відповідно до інструкції використання розчину. Після видалення накипу дуже ретельно промити чайник три рази.

Технічні дані:
Ємність max: 1,7 L
Напруга: 220-240 V ~50/60 Hz
Потужність: 1850-2200 W

У інтересах навколишнього середовища.
Будь ласка, віддайте картонну упаковку в місце збору мукулатури. Політиленові мішки (PE) викинути в смітник для пластику. Відпрацьований пристрій повинен бути відправлений у відповідну точку зберігання, тому що в пристрої є небезпечні інгредієнти, які можуть становити загрозу навколишньому середовищу. Електричний пристрій потрібно повернути так, щоб обмежити його повторне використання. Якщо у пристрої є батерейки, то потрібно їх витягнути і віддати до відповідного пунтку.

СРПСКИ

OPŠTI USLOVI BEZBEDNOSTI
VAŽNA BEZBEDNOSNA UPUTSTVA
PAŽLJIVO PROČITAJTE I SAČUVAJTE ZA BUDUĆU UPOTREBU

1. Pre upotrebe pažljivo pročitajte ovaj priručnik za korišćenje i pridržavajte se uputstava sadržanih u njemu. Proizvođač nije odgovoran za štete nastale kao rezultat korišćenja koje nije u skladu sa namenom ili zbog nepravilnog korišćenja.
2. Uređaj je samo za kućnu upotrebu. Ne koristite u druge svrhe koje nisu u skladu sa njegovom namenom.
3. Priključite uređaj samo na uzemljenu utičnicu 220-240V ~50/60 Hz.
Da biste povećali bezbednost upotrebe, ne priključajte više električnih uređaja na jedan strujni krug u isto vreme.
4. Budite posebno pažljivi kada koristite uređaj kada su deca u blizini. Nemojte dozvoliti deci da se igraju sa uređajem, ne dozvolite deci ili osobama koje nisu upoznate sa uređajem da koriste uređaj.
5. UPOZORENJE: Ovaj uređaj mogu koristiti deca starija od 8 godina kao i lica sa smanjenim fizičkim, senzornim i mentalnim sposobnostima ili lica sa nedostatkom iskustva i znanja ako su pod nazdorom ili im je objašnjeno od strane odgovornog lica kako uređaj treba bezbedno da funkcioniše i ako razumeju koje su sve potencijalne opasnosti vezane za rukovanje ovim uređajem. Deca se ne smeju igrati sa ovim uređajem. Deca ne smeju čistiti niti održavati ovaj uređaj bez nadzora

6. Nakon upotrebe uvek izvadite utikač iz utičnice držeći utičnicu rukom. NE vucite kabl za napajanje.
7. Ne uranjajte kabl, utikač i čitav uređaj u vodu ili drugu tečnost. Ne izlažite uređaj atmosferskim uslovima (kiši, suncu, itd.) niti ga koristite u uslovima velike vlažnosti (kupatila, vlažne bungalove).
8. Periodično proveravajte stanje kabla za napajanje. Ako je kabl za napajanje oštećen, mora da bude zamenjen od strane specijalizovanog pogonom za popravku kako bi se izbeglo opasnost.
9. Ne koristite uređaj sa oštećenim kablom za napajanje ili ako je pao ili je oštećen na bilo koji drugi način ili nepravilno radi. Ne popravljajte uređaj sami jer to može dovesti do strujnog udara. Oštećeni uređaj vratite u odgovarajući servisni centar za pregled ili popravku. Sve popravke mogu vršiti samo ovlašćeni serviseri. Nepravilno izvršena popravka može izazvati ozbiljnu opasnost za korisnika.
10. Stavite uređaj na hladnu, stabilnu, ravnu površinu, daleko od uređaja za grejanje, kao što su: električni šporet, plinski gorionik, itd...
11. Ne koristite uređaj blizu lako zapaljivih materijala.
12. Kabl za napajanje ne može da visi sa ivice stola ili dodiruje vruću površinu.
13. Ne ostavljajte uključen uređaj ili adapter za napajanje bez nadzora.
14. Da bi se obezbedila dodatna zaštita, preporučljivo je ugraditi u strujno kolo RCD prekidački uređaj sa nazivnom rezidualnom strujom koja ne prelazi 30 mA. U vezi sa ovim obratite se ovlašćenom električaru.
15. Ako sipate previše vode, vrela voda može prskati iz njega.
16. UPOZORENJE: Ne otvarajte poklopac dok je voda u kuvalu vrela.
17. Kuvalo se može koristiti samo sa isporučenom bazom.
18. PAŽNJA: Pre podizanja kuvala iz baze proverite da je kuvalo isključeno.
19. Ova oprema je namenjena za kuvanje čiste vode kod kuće ili u prostorijama poput: kuhinjski prostori za osoblje u prodavnicama, kancelarijama i drugim poslovnim prostorima, poljoprivrednim objektima, hotelima, motelima i sličnim ugostiteljskim objektima.
20. Uvek budite posebno pažlivi za vreme kuvanja vode u kuvalu. Ne dodirajte kućište kuvala niti poklopac. Ne otvarajte poklopac kuvala tokom kuvanja vode ili kad je voda vrela, para može prouzrokovati opekotine.
21. Za prenošenje kuvala uvek koristite dršku.
22. U kuvalo ne sipajte vodu iznad MAX nivoa ili ispod MIN je to može da prouzrokuje opekotine ili oštećenje kuvala.
23. Ne uključujte kuvalo ako je prazno jer to može dovesti do njegovog oštećenja.
24. Ne koristite kuvalo bez filtera ili sa otvorenim poklopcem jer tada neće da radi automatski prekidač.
25. Periodično čistite kuvalo od kamenca pomoću sredstava za uklanjanje kamenca. Naslage kamenca unutar kuvala i na grejaču će dovesti do njegovog oštećenja i gubitka garancije.
26. Za pranje kućišta kuvala ne koristite agresivne deterdžente koji mogu oštetiti kuvalo ili

oznake na kućištu.
27. Uređaj nije projektovan da radi sa spoljnim tajmerima ili odvojenim sistemima daljinskog podešavanja.
28. Nije dozvoljeno pranje baze kuvala direktno u vodi, dovoljno je brisanje pomoću suve krpe.
29. Deca od 3 do 8 godina mogu uključiti i isključiti uređaj samo ako je u normalnom radnom položaju, oni su pod nadzorom ili upozoreni na bezbedno korišćenje i moguće opasnosti. Deca od 3 do 8 godina ne smeju priključivati uređaj na mrežu, čistiti niti održavati.

Opis uređaja

1. kućište kuvala	2. prekidač	3. kontrolna lampica
4. okretna baza	5. poklopac	6. drška
7. dugme za otvaranje poklopca		

Pre korišćenja

Napunite kuvalo vodom do Max nivoa tri puta, prokuvajte i izlijte. Kako bi uklonili mogući fabrički miris prokuvajte vodu u kuvalu nekoliko puta.
1. Napunite kuvalo vodom i proverite da je grejač potpuno pokriven vodom.
2. Stavite bazu na stabilnu, ravnu i otpornu na zagrevanje površinu.
3. Priključite utikač na mrežnu utičnicu 220-240 V ~50/60 Hz i pritisnite prekidač. Upalit će se kontrolna lampica.
4. Kad voda prokuva kuvalo će se automatski isključiti.
5. Pre skidanja kuvala sa baze proverite da je isključeno.
6. Ako želite da isključite kuvalo pre nego voda prokuva, pritisnite prekidač. Kontrolna lampica će se ugasiti.
7. Tokom rada poklopac kuvala mora da bude zatvoren. Tek onda će se aktivirati automatski prekidač.
8. Kuvalo možete ponovno uključiti nakon 2 minuta od poslednje upotrebe.
9. Uključivanje praznog kuvala ili sa premalom količinom vode uzrokuje automatsko isključivanje uređaja. U tom slučaju, sačekajte nekoliko minuta. Zalijte odgovarajuću količinu vode i ponovno uključite kuvalo.
10. Ne ostavljajte uključeno kuvalo bez nadzora.
11. Kuvalo je električni uređaj koji nije namenjen za čuvanje vode ili drugih tečnosti. Prokuvanu vodu odmah sipajte u drugu posudu. Prokuvana voda ne može biti u kuvalu duže od 10 minuta. Pre svake upotrebe sipajte u kuvalo vodu u količini između minimum i maksimum nivoa.

Čišćenje i održavanje

Kamenac koji se taloži unutra kuvala potrebno je redovno uklanjati. Ova radnja ne ulazi u opseg garantnih usluga. Nedostatak redovnog uklanjanja kamenca vodi u oštećenje kuvala i gubitak garancije. Za uklanjanje kamenca koristite sredstva koja su namenjena za tu svrhu, u skladu sa uputstvom za korišćenje sredstva. Nakon ovog postupka tri puta detaljno operite kuvalo.

Tehnički podaci:
Kapacitet max: 1,7 L
Napon: 220-240 V ~50/60 Hz



За заштиту животне средине: молимо вас да одвојите картонске кутије и пластичне кесе и одложите их у одговарајуће канте за смеће. Коришћени уређај треба да буде испоручен на наменске сакупљане тачке због оштрих компоненти, што може утицати на животну средину. Немојте одлагати овај уређај у заједничку корпу за отпатке.

SVENSKA

ALLMÄNNA SÄKERHETSFÖRUTSÄTTNINGAR
VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR FÖR PERSONSÄKERHET
LÄS NOGA OCH FÖRVARA FÖR FRAMTIDA BRUK

1. Läs noga bruksanvisningar innan du använder vattenkokare och följ alla anvisningar. Tillverkaren ansvarar inte för eventuella skador orsakade av felaktig användning av vattenkokaren.
2. Vattenkokaren får användas endast för hushållsbruk. Det är förbjudet att använda den för andra ändamål som inte är avsedd användning.
3. Vattenkokaren ska anslutas till ett jordat 220-240V ~50/60Hz uttag.

För att öka användarsäkerheten koppla aldrig mer än en elektrisk anordning till samma elektriska krets.
4. Bli försiktigt när du använder vattenkokare i närvaro av barn. Låt inte barnen leka med vattenkokaren och låt inte barnen eller personer som inte känner till hur att hantera anordningen använda den.
5. VARNING: Denna utrustning får användas av barn äldre än 8 år, personer med fysisk, känslo- eller psykisk nedsättning, eller personer som inte vet hur att hantera utrustningen endast under övervakning av den som ansvarar för deras säkerhet eller om de har fått lämpliga anvisningar om hur att använda anordningen på ett säkert sätt och känner till vilken fara som användningen innebär. Barn får inte leka med vattenkokaren. Barn yngre än 8 år gammal får inte rengöra eller underhålla vattenkokaren om de inte finns under uppsikt.
6. Ta alltid ut stickkontakten ur uttaget efter avslutad användning genom att hålla i uttaget med en hand. Dra EJ i kabeln.
7. Kabeln, proppen eller hela vattenkokaren får inte sänkas i vatten eller andra vätskor. Skydda vattenkokare mot väderpåverkan (regn, sol osv.) och använd den inte i våtmiljö (badrum, fuktiga sommarstugor).
8. Kontrollera kabeln regelbundet. Om den är skadad, ska den utbytas på en behörig reparationsverkstad för att undvika fara.
9. Använd inte vattenkokaren om kabeln är skadad eller efter att den har fallit ned eller skadat på ett annat sätt och fungerar fel. Reparera inte vattenkokaren själv. Risk för elstöt! Den skadade vattenkokaren ska lämnas på en behörig servicepunkt för att kontrolleras eller repareras. Endast behöriga servicepunkter får utföra reparationsarbeten. Felaktig reparation kan orsaka allvarlig risk för användare.
10. Placera anordningen på en kall stabil och jämn yta fri från värmestrålande köksutrustning, t.ex. kokplatta, gasspis osv.
11. Använd inte vattenkokaren nära till brännbart material.
12. Kabeln får inte hänga utanför bordsytan eller stå i kontakt med heta ytor.
13. Det är förbjudet att lämna vattenkokaren på eller med stickkontakten i uttaget utan uppsikt.
14. För extra skydd rekommenderas det att montera en jordfelsbrytare (RCD) med nominell felström under 30 mA på den elektriska kretsen. Anlita en behörig elektriker för detta.
15. Om vattenkokaren överfylls kan den spruta kokande vatten.
16. VARNING: Öppna inte locket när vatten kokas.
17. Vattenkokaren ska användas endast tillsammans med sin levererade basenhet.
18. OBS: Observera att vattenkokaren är av innan du tar den bort från basenheten.
19. Denna vattenkokare är avsedd för att koka rent vatten för hushållsbruk och liknande bruk, t.ex. på köksutrymme för personalen i butiker, kontor och annan arbetsmiljö, jordbruksgårdar, på hotell, motell och andra liknande boende, på övernattningsutrymmen och matrum.
20. Bli alltid försiktigt när du kokar vatten i vattenkokaren. Ta inte på vattenkokarens hölje eller lock. Öppna inte locket medan vatten kokas eller direkt efter för ångan kan orsaka brännskador.
21. Flytta vattenkokaren endast genom att hålla den i hållaren.

22. Fyll inte vattenkokaren över MAX nivå eller under MIN nivå för det kan orsaka brännskador eller skada anordningen.
23. Sätt inte vattenkokaren utan vatten i för det kan skada anordningen.
24. Använd inte vattenkokaren utan filter eller med öppet lock för då stängs den inte av automatiskt.
25. Avkalka vattenkokaren regelbundet med lämpliga medel. Använder du vattenkokaren med ett förkalkat värmeelement skadar du anordningen och förlorar din garanti.
26. Använd inga aggressiva rengöringsmedel för att rengöra vattenkokarens hölje för de kan skada den eller avlägsna markering.
27. Vattenkokaren är inte avsedd för att arbeta med yttre tidsomkopplare eller separat justeringspanel.
28. Det är förbjudet att tvätta vattenkokarens basenhet direkt under vatten. Den får endast rengöras med en torr trasa.
29. Barn mellan 3 och 8 år gammal får sätta på och stänga av anordningen endast om den finns i standardläge och barnen finns under uppsikt eller har fått lämpliga säkerhetsanvisningar och har förstått faran med att använda anordningen. Barn mellan 3 och 8 år gamla får inte koppla, hantera, rengöra eller underhålla anordningen.

Beskrivning av anordningen:

1. hölje	2. på/av knappen	3. kontrollampa	
4. roterande basenhet	5. lock	6. handtag	7. knappen för att öppna locket

Innan du använder vattenkokaren

Fyll vattenkokaren tre gånger med vatten till Max-nivå. Koka vatten och häll ut. För att avlägsna eventuell fabriksny lukt, koka vatten flera gånger.

1. Fyll vattenkokaren med vatten och kontrollera om värmeelementet är helt täckt med vatten.
2. Placera basenheten på en stabil, platt och värmetålig yta.
3. Koppla stickkontakten till 220-240V ~50/60Hz eluttaget och sätt på knappen. Kontrollampan börjar lysa.
4. Vattenkokaren stängs av automatiskt när vatten har kokats.
5. Kontrollera att vattenkokaren är av innan du avlägsnar den från basenheten.
6. Vill du stänga av vattenkokaren innan vatten kokas, tryck på av-knappen. Kontrollampan slocknar.
7. Locket ska bli stäng när vatten kokas. Endast då ska vattenkokaren stängas av automatiskt.
8. Vattenkokaren kan sättas på igen ca. 2 minuter efter sista användningen.
9. Sätts vattenkokaren på när den är tom eller har för lite vatten i stängs anordningen av automatiskt. Vänta i så fall i några tiotals minuter. Fyll då vattenkokaren med lämpliga mängder vatten och sätt på igen.
10. Lämna aldrig vattenkokaren på utan uppsikt.
11. Vattenkokaren är en el-anordning som inte är avsedd för att förvara vatten eller någon annan vätska. När vatten har kokats ska det omedelbart hällas i en annan behållare. Kokat vatten får inte stå längre i vattenkokaren är 10 minuter. Fyll i vattenkokaren varje gång med färskt vatten mellan MIN- och MAX-nivå.

Rengöring och underhåll

Avlägsna förkalkningar inne på vattenkokaren regelbundet. Detta görs inte inom garanti. Avkalkar du dock inte ska vattenkokaren skadas och du förlorar din garanti. Avkalka endast med lämpliga medel enligt avkalkningsanvisningar. Skölj den avkalkade vattenkokaren noga tre gånger.

Teknisk data:
Max. volym: 1,7 L
Spänning: 220-240 V ~50/60 Hz
Effekt: 1850-2200 W



Vi sköter om miljön. Överlämna förpackningar i kartong till pappersavfall. Polyetylensäckar (PE) slängs i avfallsbehållare för plast. Man bör lämna en gammal apparat till en riktig återvinningscentral, eftersom farliga komponenter i apparaten kan orsaka fara till miljön. En elektrisk apparat bör lämnas för att minska förnyad användning av denna. Om apparaten innehåller batterier, bör man ta bort dem och lämna dem separat till återvinningscentraler.

شروط السلامة تعليمات مهمة حول سلامة الاستخدام ، يرجى القراءة بعناية والاحتفاظ بها للرجوع إليها في المستقبل
." تختلف شروط الضمان إذا تم استخدام الجهاز لأغراض تجارية
1- قبل استخدام المنتج ، يرجى القراءة بعناية والامتثال دائمًا للإرشادات التالية. الشركة المصنعة ليست مسؤولة عن أي أضرار ناتجة عن أي سوء استخدام.
2- المنتج يستخدم فقط في الداخل. لا تستخدم المنتج لأي غرض لا يتوافق مع تطبيقه.
3. 240-220 الجهد المطبق هو V ~ 50 / 60Hz. لأسباب تتعلق بالسلامة ، ليس من المناسب توصيل أجهزة متعددة بمأخذ طاقة واحد.
4. يرجى توخي الحذر عند الاستخدام حول الأطفال. لا تدع الأطفال يلعبون بالمنتج. لا تدع الأطفال أو الأشخاص الذين لا يعرفون الجهاز لاستخدامه دون إشراف.
5- تحذير: يمكن استخدام هذا الجهاز من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص الذين يعانون من ضعف القدرات الجسدية أو الحسية أو العقلية ، أو الأشخاص الذين ليس لديهم خبرة أو معرفة بالجهاز ، فقط تحت إشراف شخص مسؤول عن سلامتهم ، أو إذا تم إرشادهم بشأن الاستخدام الآمن للجهاز وكانوا على دراية بالمخاطر المرتبطة بتشغيله. يجب ألا يلعب الأطفال بالجهاز. يجب ألا يقوم الأطفال بتنظيف الجهاز وصيانته ، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات ويتم تنفيذ هذه الأنشطة تحت إشراف.
6. بعد الانتهاء من استخدام المنتج ، تذكر دائمًا إزالة القابس برفق من مأخذ التيار الكهربائي الذي يمسك المنفذ بيدك. لا تسحب كابل الطاقة أبدًا !!!
7- لا تضع كابل الطاقة أو القابس أو الجهاز بأكمله في الماء أبدًا. لا تعرض المنتج أبدًا للظروف الجوية مثل ضوء الشمس المباشر أو المطر وما إلى ذلك. لا تستخدم المنتج أبدًا في الظروف الرطبة.
8 افحص حالة كبل الطاقة بشكل دوري. في حالة تلف كبل الطاقة ، يجب تحويل المنتج إلى موقع خدمة احترافي لاستبداله لتجنب المواقف الخطرة.
9- لا تستخدم المنتج أبدًا مع كبل طاقة تالف أو في حالة سقوطه أو تلفه بأي طريقة أخرى أو إذا كان لا يعمل بشكل صحيح. لا تحاول إصلاح المنتج المعيب بنفسك لأنه قد يؤدي إلى حدوث صدمة كهربائية. قم دائمًا بتحويل الجهاز التالف إلى موقع خدمة احترافي لإصلاحه. لا يمكن إجراء جميع الإصلاحات إلا بواسطة متخصصي الخدمة المعتمدين. قد يتسبب الإصلاح الذي تم بشكل غير صحيح في حدوث مواقف خطيرة للمستخدم.
10- لا تضع المنتج على أو بالقرب من الأسطح الساخنة أو الدافئة أو أدوات المطبخ مثل الفرن الكهربائي أو الموقد الغازي.
11. لا تستخدم المنتج بالقرب من المواد القابلة للاحتراق.
12. لا تدع السلك يتدلى على حافة العداد أو تلمس الأسطح الساخنة.
13. لا تترك المنتج متصلاً بمصدر الطاقة دون إشراف. حتى عند انقطاع الاستخدام لفترة قصيرة ، قم بإيقاف تشغيله من الشبكة ، وافصل الطاقة.
14. في دائرة الطاقة ، مع (RCD) من أجل توفير حماية إضافية ، يوصى بتركيب جهاز بقايا التيار تصنيف تيار متبقي لا يزيد عن 30 مللي أمبير. تواصل مع كهربائي محترف في هذا الشأن.
15. إذا كانت الغلاية ممتلئة بشكل زائد ، فقد يندفع الماء المغلي.
16. تحذير: لا تفتح الغطاء إذا كان الماء يغلي.
17. يجب استخدام الغلاية مع القاعدة المرفقة فقط.

.تنبيه: قبل رفع الغلاية من القاعدة ، تأكد من إيقاف تشغيل الغلاية .18
هذه المعدات مخصصة للاستخدام المنزلي وما شابه ، مثل: مطابخ الموظفين في المتاجر والمكاتب .19
وبيئات العمل الأخرى ، وغرف المرافق ، من قبل العملاء في الفنادق والموتيلات والبيئات السكنية
.الأخرى من هذا النوع ، في غرف النوم وغرف الطعام
توخي الحذر دائمًا عند غلي الماء في الغلاية. لا تلمس غطاء الغلاية أو الغطاء. لا تفتح الغطاء أثناء .20
.الغليان في الغلاية أو بعد الغليان مباشرة ، لأن البخار المتصاعد من الغطاء يمكن أن يسبب حروقًا
.. حرك الغلاية فقط عن طريق إمساكها بالمقبض .21
.قد يتسبب ذلك في تلف الغلاية .MIN وأقل من مستوى MAX لا تقم أبدا بملء الغلاية فوق مستوى .22
.لا تشغل الغلاية بدون ماء .23
.لا تستخدم أبدًا غلاية بدون فلتر أو بغطاء مفتوح (لن يعمل الإغلاق التلقائي) .24
إزالة الترسبات من الغلاية بانتظام. قد يتسبب استخدام غلاية مع عنصر تسخين مغطى بالميزان في .25
.حدوث تلف
.لا تستخدم المنظفات القوية لغسل غطاء الغلاية - فقد تتلف الغلاية أو تزيل العلامات .26
.الجهاز غير مصمم للعمل مع أجهزة جدولة خارجية أو نظام تحكم عن بعد منفصل .27
.لا تغسل قاعدة الغلاية في الماء مباشرة ، فقط امسحها بقطعة قماش جافة .28
لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات تمكين وتعطيل الجهاز إلا عندما يكون في .29
.وضع الاستخدام الطبيعي ، ويتم الإشراف عليهم أو توجيههم بشأن الاستخدام الآمن وفهم المخاطر لناتجة
لا يمكن للأطفال الذين تتراوح أعمارهم بين 3 و 8 سنوات توصيل الجهاز أو تشغيله أو تنظيفه أو صيانته

وصف.
السكن 2 - مفتاح التشغيل / الإيقاف 3 - مصباح المؤشر - 1
قاعدة دوارة 5 - الغطاء 6 - مقبض 7 - فتح الغطاء - 4

استخدام الغلاية الكهربائية
.قبل الاستخدام الأول: املئي الغلاية بالماء واغليها واسكبيها. كرر ثلاث مرات. لإزالة الرائحة المحتملة للمصنع ، يرجى غلي الماء عدة مرات
.املأ الغلاية بالماء. تأكد من أن لوحة التسخين مغمورة بالكامل في الماء .1
.ضع الجهاز على سطح مستوٍ ومستوٍ ومقاوم للحرارة .2
.قم بتوصيل الغلاية بالتيار الكهربائي 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز ، اضغط على مفتاح التشغيل / الإيقاف. سيضيء مصباح المؤشر .3
.بعد غليان الماء ، تتوقف الغلاية تلقائيًا .4
.قبل إخراج الغلاية من القاعدة ، تأكد من إيقاف تشغيلها .5
.يمكن إيقاف تشغيل الغلاية يدويًا في أي وقت عن طريق مفتاح التشغيل / الإيقاف .6
.حافظ على الغطاء مغلقًا أثناء عملية الغليان. أو لن يتم إيقاف الغلاية تلقائيًا .7
.بعد الغليان ، الوقت المطلوب حتى يكون منظم الحرارة جاهزًا هو دقيقتان. بعد هذا الوقت يمكن تشغيل الغلاية مرة أخرى .8
قم بإزالة رواسب الحجر الجيري بانتظام داخل الغلاية. قد تتسبب الرواسب في ارتفاع درجة حرارة الغلاية وتقصير دورة الحياة وإلغاء الضمان. استخدم .9
.الخلطات المتوفرة في المتاجر المنزلية أو ضع حامض الستريك
تبديل الغلاية الفارغة ، أو مع عدم كفاية مستوى الماء ، سوف يتسبب في إيقاف تشغيل الغلاية آليًا. انتظر حتى تبرد الغلاية ، صب كمية كافية من الماء .10
.وبعد بضع دقائق قم بتشغيل الغلاية
الغلاية عبارة عن جهاز كهربائي وليست مصممة لحمل الماء أو السوائل الأخرى. بعد الغليان ، يجب سكب الماء على الفور في وعاء آخر. لا يمكن أن .11
.يبقى الماء في الغلاية بعد الغليان أكثر من 10 دقائق. قبل كل استخدام ، املأ الغلاية بمياه عذبة أعلى من الحد الأدنى وأدنى من المستوى الأقصى

تنظيف الصيانة
قم بإزالة الترسبات الكلسية من الغلاية بانتظام. لا تنتمي إزالة الترسبات إلى خدمة الضمان. يؤدي عدم إزالة الترسبات بانتظام إلى تلف عناصر الجهاز وإلغاء
.الضمان الخاص بالمنتج. استخدم خليط إزالة الترسبات الكلسية في الغلاية

:معلومات تقنية
السعة القصوى: 1.7 لتر
الجهد: 220-240 فولت ~ 50/60 هرتز
الطاقة: ١٨٥٠-٢٢٠٠ واط



يرجى نقل عبوات الورق المقوى إلى نفايات الورق. اسكب أكياس البولي إيثيلين في الحاوية البلاستيكية
يجب إعادة الجهاز البالي إلى نقطة تخزين مناسبة لأنه خطير في الجهاز
قد تشكل المكونات تهديدًا للبيئة. يجب تسليم الجهاز الكهربائي للحد
فعليك إخراجها وإعطائها إلى النقطة المخزنة بشكل منفصل، إعادة استخدامها واستخدامها. إذا كان هناك بطاريات في الجهاز

KARTA GWARANCYJNA

WARUNKI GWARANCJI obowiązują na terenie Rzeczpospolitej Polskiej
Adler Sp. z o.o. ul. Ordona 2a 01-237 Warszawa zapewnia Użytkownika o dobrej jakości sprzętu, na który wydana jest niniejsza karta gwarancyjna i udziela 24 miesięcznej gwarancji, która liczy się od daty zakupu sprzętu. Usługi gwarancyjne świadczone są po okazaniu prawidłowo wypełnionej karty gwarancyjnej. Wady lub uszkodzenia sprzętu ujawnione w okresie gwarancji usuwane będą bezpłatnie przez Serwis Centralny. W przypadku zakupu sprzętu przez przedsiębiorcę (faktura VAT) okres gwarancji wynosi 12 miesięcy.
Powyższy zapis nie dotyczy jednoosobowych działalności gospodarczych, o ile rodzaj zakupionego sprzętu, nie jest związany z profilem prowadzonej działalności gospodarczej – weryfikacja w CEIDG.
W przypadku wymiany rzeczy na nową, albo po dokonaniu istotnej naprawy, okres gwarancji biegnie na nowo od chwili dostarczenia klientowi rzeczy wolnej od wad, lub zwrócenia rzeczy naprawionej. Jeżeli gwarant wymienił część rzeczy, przepis powyższy stosuje się odpowiednio do części wymienionej. Gwarant zobowiązuje się pokryć koszty dostarczenia rzeczy do serwisu na adres wskazany w karcie gwarancyjnej. Jednakże uprawniony z gwarancji powinien zachować rozsądek, wybierając środek transportu. Uprawnionemu z gwarancji nie przysługuje od gwaranta zwrot kosztów dostarczenia towaru – rzeczy do naprawy gwarancyjnej , przekraczający ekonomicznie uzasadnione koszty przewozu.
UWAGA: Sprzęt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego. Naprawami gwarancyjnymi nie są objęte czynności związane z odkamienianiem, konserwacją, czyszczeniem urządzenia oraz części i akcesoria ulegające zużyciu przy normalnym użytkowaniu. Gwarancja nie obejmuje mechanicznych uszkodzeń sprzętu oraz wad i uszkodzeń wynikłych wskutek:
-niewłaściwego lub niezgodnego z instrukcją użytkowania, przechowywania i konserwacji;
-ingerencji nieautoryzowanego serwisu, samowolnych napraw, przeróbek i zmian konstrukcyjnych;
-użycia niewłaściwych materiałów eksploatacyjnych.
-uszkodzeń mechanicznych, termicznych, chemicznych i powstałych na skutek przepięcia w sieci.
-karta gwarancyjna jest nieważna bez daty zakupu, pieczęci sprzedającego i kopii dokumentu zakupu.
-gwarancją nie są objęte elementy eksploatacyjne i akcesoria w tym: elementy szklane (np. dzbanki, talerze), sznury przyłączeniowe, sieciowe, żarówki, baterie, nożyki i folie do urządzeń tnących, nasadki miksujące, trzepaki, mieszaki, ssawkoszczotki, rury, węże, kubki miksujące, głowice tnące i sita.

Reklamowany sprzęt jest dostarczany do Serwisu Centralnego przez Klienta w stanie kompletnym i odpowiednio zabezpieczony na czas transportu. Po dokonanej naprawie reklamowany sprzęt odbierany jest z Serwisu Centralnego przez Klienta.

Termin usunięcia wady może zostać wydłużony o czas potrzebny do importu niezbędnych części, nie dłuższy niż 30 dni roboczych. W każdym takim przypadku warsztat serwisowy powiadomi klienta o wydłużeniu terminu naprawy gwarancyjnej. W związku z koniecznością sprowadzenia części zamiennych i poinformuje o nowym terminie usunięcia wady.
W przypadku stwierdzenia usterki należy ją zgłosić w punkcie sprzedaży lub w Serwisie Centralnym, ul. Ordona 2A, 01-237 Warszawa, tel. 728-595-006 lub e-mail: serwis@adler.com.pl.
W zgłoszeniu proszę podać swój adres, nr telefonu i opis usterki. Do reklamacji konieczne jest dołączenie kopii dokumentu zakupu.
Gwarancja nie wyłącza ani nie ogranicza oraz nie zawiesza uprawnień kupującego wynikających z przepisów o rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

SERWIS CENTRALNY
01-237 Warszawa ul.Ordona 2A
tel. 728 - 595 - 006
serwis@adler.com.pl www.adler.com.pl

.....
(data sprzedaży)
.....
(pieczątka sklepu i podpis sprzedawcy)

adnotacje serwisu:

W trosce o środowisko..

Opakowania kartonowe oraz worki polietylenowe (PE) należy wrzucać do odpowiednich pojemników przeznaczonych do selektywnej zbiórki odpadów komunalnych zgodnie z ich opisem. Jeżeli w urządzeniu znajdują się baterie, należy je wyjąć i osobno oddać do punktu zbierania i składowania. Zużyte urządzenie należy oddać do odpowiedniego punktu zbierania i składowania, gdyż znajdujące się w nim niebezpieczne substancje mogą stanowić zagrożenie dla zdrowia i środowiska. Oznaczenie umieszczone na produkcie wskazuje, że urządzenia nie należy wyrzucać do pojemnika z odpadami komunalnymi.
Zużyty sprzęt elektryczny, to odpady, które zawierają substancje szkodliwe dla ludzi, zwierząt i środowiska. Substancje te mogą doprowadzić do zanieczyszczenia gleby, wody lub powietrze, a poprzez to mogą się dostać do organizmu człowieka i doprowadzić do licznych dolegliwości zdrowotnych, takich jak: zaburzenia wzroku, słuchu, mowy, mogą również doprowadzić do uszkodzenia nerek, wątroby i serca, oraz wywołać choroby skóry. Substancje szkodliwe mogą mieć również niekorzystny wpływ na układ oddechowy i rozrodczy oraz doprowadzić do zamian nowotworowych. Spożycie roślin rosnących na skażonych glebach, oraz produktów powstałych z nich może grozić w/w skutkami zdrowotnymi.

Urządzenia nie wyrzucać do pojemnika na odpady komunalne !!!!

OGÓLNE WARUNKI BEZPIECZEŃSTWA
WAŻNE INSTRUKCJE DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA
PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ

1. Przed rozpoczęciem użytkowania urządzenia przeczytać instrukcję obsługi i postępować według wskazówek w niej zawartych. Producent nie odpowiada za szkody spowodowane użytkowaniem urządzenia niezgodnie z jego przeznaczeniem lub niewłaściwą jego obsługą.
2. Urządzenie służy wyłącznie do użytku domowego. Nie używać do innych celów, niezgodnych z jego przeznaczeniem.
3. Urządzenie należy podłączyć wyłącznie do gniazdka z uziemieniem 220-240V ~50/60Hz.
W celu zwiększenia bezpieczeństwa użytkowania do jednego obwodu prądu nie należy równocześnie włączać wielu urządzeń elektrycznych.
4. Należy zachować szczególną ostrożność podczas korzystania z urządzenia, gdy w pobliżu przebywają dzieci. Nie należy dopuszczać dzieci do zabawy urządzeniem nie pozwól dzieciom ani osobom nie zaznajomionym z urządzeniem na jego użytkowanie.
5. OSTRZEŻENIE: Niniejszy sprzęt może by użytkowany przez dzieci powyżej 8 roku życia oraz osoby o ograniczonej zdolności fizycznej, czuciowej lub psychicznej, lub osoby nie mające doświadczenia lub znajomości sprzętu, jeśli odbywa się to pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo lub zostały im udzielone wskazówki na temat bezpiecznego użytkowania urządzenia i mają świadomość niebezpieczeństwa związanego z jego użytkowaniem. Dzieci nie powinny bawić się sprzętem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie powinna być wykonywana przez dzieci, chyba że są powyżej 8 roku życia a czynności te są wykonywane pod nadzorem.
6. Zawsze po zakończeniu używania, wyjmij wtyczkę z gniazda zasilającego poprzez przytrzymanie gniazdka ręką. NIE ciągnąć za sznur sieciowy.
7. Nie zanurzać kabla, wtyczki oraz całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy. Nie wystawiaj urządzenia na działanie warunków atmosferycznych (deszczu, słońca, etc.) ani nie używaj w warunkach podwyższonej wilgotności (łazienki, wilgotne domki kempingowe).
8. Okresowo sprawdzaj stan przewodu zasilającego. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, to powinien on być wymieniony przez specjalistyczny zakład naprawczy w celu uniknięcia zagrożenia.
9. Nie używaj urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub jeśli zostało upuszczone lub uszkodzone w jakikolwiek inny sposób lub nieprawidłowo pracuje. Nie naprawiaj urządzenia samodzielnie, gdyż grozi to porażeniem. Uszkodzone urządzenie oddaj do właściwego punktu serwisowego w celu sprawdzenia lub dokonania naprawy. Wszelkich napraw mogą dokonywać wyłącznie uprawnione punkty serwisowe. Nieprawidłowo wykonana naprawa może spowodować poważne zagrożenie dla

użytkownika.
10. Należy stawiać urządzenie na chłodnej stabilnej, równej powierzchni, z dala od nagrzewających się urządzeń kuchennych jak: kuchenka elektryczna, palnik gazowy, itp...
11. Nie korzystać z urządzenia w pobliżu materiałów łatwopalnych.
12. Przewód zasilania nie może zwisać poza krawędź stołu lub dotykać gorących powierzchni.
13. Nie wolno pozostawiać włączonego urządzenia ani zasilacza do gniazdka bez nadzoru.
14. Do zapewnienia dodatkowej ochrony, wskazane jest zainstalowanie w obwodzie elektrycznym, urządzenia różnicowoprądowego (RCD) o znamionowym prądzie różnicowym nie przekraczającym 30 mA. W tym zakresie należy zwrócić się do specjalisty elektryka.
15. Jeżeli czajnik jest przepełniony może z niego wytryskiwać wrząca woda.
16. OSTRZEŻENIE: Nie należy otwierać pokrywki jeżeli woda wrze.
17. Czajnik może być używany wyłącznie z dostarczoną podstawką.
18. UWAGA: Przed podniesieniem czajnika z podstawki należy upewnić się, czy czajnik jest wyłączony.
19. Ten sprzęt jest przeznaczony do gotowania czystej wody do użytku domowego i podobnego, takich jak: pomieszczenia kuchenne personelu w sklepach, biurach i innych środowiskach pracy, pomieszczeń gospodarskich, przez klientów w hotelach, motelach i innych środowiskach mieszkalnych tego typu, w pomieszczeniach sypialnych i śniadaniowych.
20. Zawsze należy zachować szczególną ostrożność podczas gotowania wody w czajniku. Nie należy dotykać obudowy czajnika ani pokrywki. Nie należy otwierać pokrywki czajnika w czasie gotowania lub zaraz po zagotowaniu wody, wydostająca się para może spowodować oparzenia.
21. Czajnik można przenosić tylko trzymając go za rączkę.
22. Nie napełniać czajnika powyżej poziomu MAX lub poniżej MIN, gdyż może to spowodować poparzenie lub uszkodzenie czajnika.
23. Nie włączaj czajnika bez wody, ponieważ może to spowodować jego uszkodzenie.
24. Nie używaj czajnika bez filtra lub z otwartą pokrywką, ponieważ nie zadziała wtedy wyłącznik automatyczny.
25. Okresowo czajnik powinien być odkamieniany przy użyciu przeznaczonych do tego środków. Używanie czajnika z zakamienioną grzałką spowoduje jego uszkodzenie i utratę gwarancji.
26. Do mycia obudowy czajnika nie należy używać agresywnych detergentów mogących uszkodzić czajnik lub usunąć naniesione oznaczenia.
27.Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

28. Nie wolno myć podstawy czajnika bezpośrednio w wodzie, jedynie przecierać suchą szmatką.
29. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat mogą włączyć i wyłączyć urządzenie tylko wtedy, gdy znajduje się ono w swojej normalnej pozycji obsługi, są nadzorowane lub zostały poinstruowane na temat bezpiecznego użytkowania i zrozumiały wynikającego z tego zagrożenia. Dzieci w wieku od 3 do poniżej 8 lat nie mogą urządzenia podłączać, obsługiwać, czyścić ani konserwować.

Opis urządzenia

1. obudowa czajnika	2. włącznik/wyłącznik	3. lampka kontrolna	
4. obrotowa podstawa	5. pokrywka	6. rączka	7. przycisk otwierania pokrywy

Zanim rozpoczniesz użytkowanie
Trzykrotnie napełnić czajnik wodą do poziomu Max, zagotować i wylać. Aby usunąć ewentualny fabryczny zapach, należy kilkakrotnie zagotować w czajniku wodę.
1. Napełnij czajnik wodą i sprawdź, czy grzałka została całkowicie zakryta wodą.
2. Ustawić podstawę na stabilnej, płaskiej i odpornej na nagrzewanie powierzchni.
3. Włączyć wtyczkę przewodu zasilającego do gniazda sieciowego 220-240V ~50/60Hz i nacisnąć włącznik. Zapali się lampka kontrolna.
4. Po zagotowaniu wody czajnik automatycznie się wyłączy.
5. Przed zdjęciem czajnika z podstawki, sprawdzić czy został wyłączony.
6. Chcąc wyłączyć czajnik przed zagotowaniem wody, naciśnij wyłącznik. Lampka kontrolna zgaśnie.
7. Podczas gotowania pokrywka czajnika musi być zamknięta. Tylko wtedy zadziała automatyczny wyłącznik.
8. Ponowne włączenie czajnika można rozpocząć po upływie około 2 minut od ostatniego użycia.
9. Włączenie pustego czajnika lub niedostatecznie wypełnionego niedostateczną ilością wody spowoduje automatyczne wyłączenie urządzenia. W takim wypadku należy odczekać kilkanaście minut. Należy nalać odpowiednią ilość wody i ponownie włączyć czajnik.
10. Nie pozostawiać włączonego czajnika bez nadzoru.
11. Czajnik jest urządzeniem elektrycznym nie przeznaczonym do przechowywania wody ani jakichkolwiek innych płynów. Po zagotowaniu wody należy ją od razu przelać do innego naczynia. Woda po zagotowaniu w czajniku nie może w nim pozostać dłużej niż 10 minut. Przed każdym użyciem napełnić czajnik świeżą wodą powyżej poziomu minimum i poniżej poziomu maksimum.

Czyszczenie i konserwacja
Osadzający się wewnątrz czajnika kamień należy regularnie usuwać. Czynność ta nie podlega usłudze gwarancyjnej. Brak regularnego odkamieniania prowadzi do uszkodzenia czajnika i utraty gwarancji. Do odkamieniania używać specjalnie do tego celu przeznaczonych preparatów zgodnie z instrukcją obsługi odkamieniacza. Po odkamienianiu bardzo dokładnie wypłukać czajnik trzykrotnie.

Dane techniczne:
Pojemność max: 1,7 L
Napięcie: 220-240V ~50/60Hz
Moc: 1850-2200W

УСЛОВИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ. ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ НА ИЗПОЛЗВАНЕ. МОЛЯ, ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО И ПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ РЕФЕРЕНЦИИ

Гаранционните условия са различни, ако устройството се използва с търговска цел."

1.Преди да използвате продукта, моля, прочетете внимателно и винаги спазвайте следните инструкции. Производителят не носи отговорност за щети, причинени от злоупотреба.

2.Продуктът трябва да се използва само на закрито. Не използвайте продукта за цели, които не са съвместими с приложението му.

3.Приложимото напрежение е 220-240V, ~ 50/60Hz. От съображения за безопасност не е подходящо да свързвате множество устройства към един контакт.

4.Моля, бъдете внимателни, когато използвате около деца. Не позволявайте на децата да си играят с продукта. Не позволявайте на деца или хора, които не познават устройството, да го използват без надзор.

5.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Това устройство може да се използва от деца на възраст над 8 години и лица с намалени физически, сензорни или умствени способности или лица без опит или познания за устройството, само под наблюдението на лице, отговорно за тяхната безопасност, ако са били инструктирани за безопасното използване на устройството и са наясно с опасностите, свързани с работата му. Децата не трябва да играят с устройството. Почистването и поддръжката на устройството не трябва да се извършват от деца, освен ако са на възраст над 8 години и тези дейности се извършват под наблюдение.

6.След като приключите с използването на продукта, винаги не забравяйте внимателно да извадите щепсела от контакта, като придържате контакта с ръка. Никога не дърпайте захранващия кабел!

7.Никога не поставяйте захранващия кабел, щепсела или цялото устройство във водата. Никога не излагайте продукта на атмосферни условия като пряка слънчева светлина или дъжд и др. Никога не използвайте продукта във влажни условия.

8.Периодично проверявайте състоянието на захранващия кабел. Ако захранващият кабел е повреден, продуктът трябва да бъде предаден на място за професионално обслужване, където да бъде заменен, за да се избегнат опасни ситуации.

9.Никога не използвайте продукта с повреден захранващ кабел или ако е изпуснат или повреден по някакъв друг начин, или ако не работи правилно. Не се опитвайте сами да поправяте дефектиралия продукт, защото това може да доведе до токов удар. Винаги се обръщайте с повреденото устройство към място за професионално обслужване, за да бъде поправено. Всички ремонти могат да се извършват само от оторизирани сервизни специалисти. Ремонтът, който е извършен неправилно, може да доведе до опасни ситуации за потребителя.

10.Никога не поставяйте продукта върху или близо до горещите или топли повърхности или кухненските уреди като електрическа фурна или газова печка.

11.Никога не използвайте продукта близо до горими вещества.
12.Не оставяйте кабела да виси над ръба на плота или да докосва горещи повърхности.
13.Никога не оставяйте продукта свързан към източника на захранване без надзор. Дори когато употребата е прекъсната за кратко, изключете го от мрежата и изключете захранването.
14.За да се осигури допълнителна защита, се препоръчва да се монтира устройство за остатъчен ток (RCD) в силовата верига с номинален остатъчен ток не повече от 30 mA. По този въпрос се свържете с професионален електротехник.
15.Ако каната е препълнена, може да прелее с вряща вода.
16.ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте капака, ако водата кипи.
17.Каната трябва да се използва само с предоставената основа.
18.ВНИМАНИЕ: Преди да вдигнете чайника от поставката, уверете се, че е изключен.
19.Това оборудване е предназначено за домашна и подобна употреба, като например: кухни за персонал в магазини, офиси и други работни среди, помощни помещения, от клиенти в хотели, мотели и други жилищни среди от този тип, в спални и трапезарии.
20.Винаги внимавайте при кипене на вода в каната. Не докосвайте корпуса на каната или капака. Не отваряйте капака на каната по време на кипене или веднага след кипене, тъй като парата, излизаща от капака, може да причини изгаряния.
21.Преместваите каната само като го държите за дръжката.
22.Никога не пълнете каната над MAX ниво и под MIN ниво. Това може да причини повреда в каната.
23.Никога не включвайте каната без вода.
24.Никога не използвайте каната без филтър или с отворен капак (автоматичното изключване няма да работи).
25.Почиствайте периодично котленият камък в каната. Използването на кана с нагревателен елемент, покрит с котлен камък, може да причини повреда.
26.Не използвайте агресивни препарати за измиване на корпуса на чайника - те могат да повредят чайника или да премахнат маркировката.
27.Устройството не е проектирано да работи с външни програми за планиране или отделна система за дистанционно управление.
28.Не мийте поставката на чайника директно във водата, а само избършете със суха кърпа.
29.Деца на възраст от 3 до 8 години могат да активират и деактивират устройството само когато то е в нормалното си положение на употреба, те са наблюдавани или инструктирани за безопасна употреба и разбират произтичащите рискове. Деца на възраст от 3 до 8 години не могат да свързват устройство, да работят, да почистват или да извършват поправки.

ОПИСАНИЕ

1 - корпус 2 - ключ за включване / изключване 3 - индикаторна лампа

4 - въртяща се основа 5 - капак 6 - дръжка 7 - отключване на капака

ИЗПОЛЗВАНЕ НА ЕЛЕКТРИЧЕСКАТА КАНА

ПРЕДИ ПЪРВА УПОТРЕБА: Напълнете каната с вода, сварете я и изсипете. Повторете три пъти. За да премахнете евентуалния аромат на производство, моля, кипнете няколко пъти водата.

1.Напълнете каната с вода. Уверете се, че нагревателната плоча е напълно потопена във вода.

2.Поставете уреда върху плоска, равна и топлоустойчива повърхност.

3.Включете каната в мрежата 220-240 ~ 50/60Hz, натиснете бутона ON / OFF. Индикаторната лампа ще светне.

4.След като водата заври, каната автоматично ще се изключи.

5.Преди да извадите чайника от поставката, уверете се, че е изключен.

6.Каната може да бъде изключена ръчно по всяко време чрез превключвател ON / OFF.

7.Дръжте капака затворен по време на процеса на кипене или каната няма да се изключи автоматично.

8.След кипене, необходимото време за готовност на термостата е 2 минути. След това време каната може да се включи отново.

9.Редовно отстранявайте варовикова утайка, която е вътре в каната. Утайката може да причини прегряване на каната, да съкрати жизнения цикъл и да отмени гаранцията. Използвайте смеси, предлагани в домакинските магазини, или нанесете лимонена киселина.

10.Превключването на празна кана или с недостатъчно ниво на вода ще доведе до автоматично изключване на каната. Изчакайте, докато се охлади, налейте достатъчно вода и след няколко минути включете каната.

11.Каната е електрическо устройство и не е проектиран да задържа вода или други течности. След кипене водата трябва незабавно да се излее другаде. След кипене, водата в каната не може да престои повече от 10 минути. Преди всяка употреба напълвайте каната с прясна вода над минималното и под максималното ниво.

НАРЪЧНИК ЗА ПОЧИСТВАНЕ

Редовно почиствайте каната от котлен камък. Отстраняването на котлен камък не принадлежи към гаранционно обслужване. Липсата на редовно отстраняване на котлен камък води до повреда на елементите на уреда и отменя гаранцията на продукта. Използвайте разтвор с лимонена киселина или препарат за отстраняване на котления камък.

ТЕХНИЧЕСКИ ДАННИ:

Макс. Вместимост: 1,7 л

Напрежение: 220-240V ~ 50/60Hz

Мощност: 1850-2200W

За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, поради опасни компоненти, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.



За да защитите околната си среда: моля, отделете картонените кутии и найлоновите торбички и ги изхвърлете в съответните кошчета за отпадъци. Използваният уред трябва да бъде доставен до специалните пунктове за събиране, които могат да повлияят на околната среда. Не изхвърляйте този уред в обикновен кош за отпадъци.

(AZ) AZERIAN

TƏHLÜKƏSİZLİK ŞƏRTLƏRİ İSTİFADƏ TƏHLÜKƏSİZLİĞİ ÜZRƏ VACİB TƏLİMATLARI DİQQƏTLƏ OXUYUN VƏ GƏLƏCƏK İSTİFADƏ ÜÇÜN SAXLAYIN.

Əgər cihaz kommersiya məqsədi ilə istifadə olunursa, zəmanət şərtləri fərqlidir".

1. Məhsulu istifadə etməzdən əvvəl diqqətlə oxuyun və həmişə aşağıdakı təlimatlara əməl edin. İstehsalçı hər hansı yanlış istifadə nəticəsində yaranan hər hansı zərərə görə məsuliyyət daşımır.

2. Məhsul yalnız qapalı məkanda istifadə olunmalıdır. Məhsulu tətbiqi ilə uyğun gəlməyən hər hansı bir məqsəd üçün istifadə etməyin.

3. Tətbiq olunan gərginlik 220-240V, ~50/60Hz-dir. Təhlükəsizliyə görə

birdən çox cihazı bir elektrik rozetkasına qoşmaq düzgün deyil.
4. Uşaqların ətrafında istifadə edərkən diqqətli olun. Uşaqların məhsulla oynamasına icazə verməyin. Uşaqların və ya cihazı tanımayan insanların nəzarətsiz istifadə etməsinə icazə verməyin.
5. XƏBƏRDARLIQ: Bu cihaz 8 yaşdan yuxarı uşaqlar və fiziki, hissiyyat və ya əqli imkanları zəif olan şəxslər və ya cihaz haqqında təcrübəsi və ya biliyi olmayan şəxslər tərəfindən yalnız onların təhlükəsizliyinə cavabdeh olan şəxsin nəzarəti altında istifadə edilə bilər və ya əgər onlar cihazın təhlükəsiz istifadəsi ilə bağlı təlimatlandırılıbsa və onun istismarı ilə bağlı təhlükələrdən xəbərdardırlarsa. Uşaqlar cihazla oynamamalıdır. Cihazın təmizlənməsi və saxlanması 8 yaşdan yuxarı olmadıqda və bu fəaliyyətlər nəzarət altında həyata keçirilmədikdə, uşaqlar tərəfindən həyata keçirilməməlidir.
6.Məhsuldan istifadəni bitirdikdən sonra həmişə elektrik rozetkasından əlinizlə fişini yumşaq bir şəkildə çıxarmağı unutmayın. Heç vaxt elektrik kabelini çəkməyin!!!
7.Heç vaxt elektrik kabelini, fişini və ya bütün cihazı suya qoymayın. Məhsulu heç vaxt birbaşa günəş işığı və ya yağış kimi atmosfer şəraitinə məruz qoymayın. Məhsulu heç vaxt nəmli şəraitdə istifadə etməyin.
8. Elektrik kabelinin vəziyyətini vaxtaşırı yoxlayın. Elektrik kabeli zədələnibsə, təhlükəli vəziyyətlərin qarşısını almaq üçün məhsul dəyişdirilmək üçün peşəkar xidmət yerinə yönəldilməlidir.
9. Məhsulu heç vaxt zədələnmiş elektrik kabeli ilə və ya yıxılıb və ya hər hansı başqa şəkildə zədələnibsə və ya düzgün işləmirsə istifadə etməyin. Qüsurlu məhsulu özünüz təmir etməyə çalışmayın, çünki bu, elektrik şokuna səbəb ola bilər. Zədələnmiş cihazı təmir etmək üçün həmişə onu peşəkar xidmət yerinə çevirin. Bütün təmir işləri yalnız səlahiyyətli xidmət mütəxəssisləri tərəfindən həyata keçirilə bilər. Səhv edilmiş təmir istifadəçi üçün təhlükəli vəziyyətlərə səbəb ola bilər.
10. Məhsulu heç vaxt isti və ya isti səthlərin və ya elektrik sobası və ya qaz sobası kimi mətbəx cihazlarının üzərinə və ya yaxınına qoymayın.
11. Məhsulu heç vaxt yanan maddələrin yaxınlığında istifadə etməyin.
12. Şnurun tezgahın kənarından asılmasına və ya isti səthlərə toxunmasına icazə verməyin.
13.Heç vaxt nəzarətsiz məhsulu enerji mənbəyinə qoşulmuş vəziyyətdə qoymayın. İstifadə qısa müddətə kəsildikdə belə, onu şəbəkədən söndürün, elektrik enerjisini ayırın.
14.Əlavə qorunma təmin etmək üçün elektrik dövrəsində qalıq cərəyanı 30 mA-dan çox olmayan qalıq cərəyan qurğusunun (RCD) quraşdırılması tövsiyə olunur. Bu məsələdə peşəkar elektrikçi ilə əlaqə saxlayın.
15. Çaydan çox doldurularsa, qaynar su püskürə bilər.

16. XƏBƏRDARLIQ: Əgər su qaynayırsa, qapağı açmayın.
17. Çaydanı yalnız təchiz olunmuş altlıq ilə istifadə etmək lazımdır.
18. DİQQƏT: Çaydanı altlıqdan qaldırmazdan əvvəl çaydanın söndürüldüyünə əmin olun.
19. Bu avadanlıq məişət və analoji istifadə üçün nəzərdə tutulub, məsələn: mağazalarda, ofislərdə və digər iş mühitlərində, yardım otaqlarında, müştərilər tərəfindən otellərdə, motellərdə və bu tip digər yaşayış mühitlərində, yataq otaqlarında və yeməkxanalarda personal mətbəxləri.
20. Çaydanda su qaynadarkən həmişə ehtiyatlı olun. Çaydanın və ya qapağın yuvasına toxunmayın. Çaydanda qaynama zamanı və ya qaynadıqdan dərhal sonra qapağı açmayın, çünki qapaqdan çıxan buxar yanıqlara səbəb ola bilər.
21. Çaydanı yalnız sapından tutaraq hərəkət etdirin.
22. Çaydanı heç vaxt MAX səviyyəsindən yuxarı və MIN səviyyəsindən aşağı doldurmayın. Çaydanın zədələnməsinə səbəb ola bilər.
23. Heç vaxt çaydanı su olmadan yandırmayın.
24. Heç vaxt süzgəcsiz və ya qapağı açıq olan çaydanı istifadə etməyin (avtomatik sönmə işləməyəcək).
25. Çaydanınızı mütəmadi olaraq kireçdən təmizləyin. Tərəzi ilə örtülmüş qızdırıcı elementi olan çaydandan istifadə zədələnə bilər.
26. Çaydanın korpusunu yumaq üçün aqressiv yuyucu vasitələrdən istifadə etməyin - onlar çaydanı zədələyə və ya işarələri silə bilər.
27. Cihaz xarici planlaşdırıcılar və ya ayrıca uzaqdan idarəetmə sistemi ilə işləmək üçün nəzərdə tutulmayıb.
28. Çaydanın altlığını birbaşa suda yumayın, sadəcə quru bir parça ilə silin.
29. 3 yaşdan 8 yaşa qədər olan uşaqlar cihazı yalnız normal istifadə vəziyyətində olduqda, onlara nəzarət edildikdə və ya təhlükəsiz istifadəyə dair təlimatlandırıldıqda və yaranan riskləri başa düşdükdə işə sala və söndürə bilər. 3 yaşdan 8 yaşa qədər uşaqlar cihazı birləşdirə, işlədə, təmizləyə və ya baxa bilməz.

TƏSVİRİ
1 - korpus 2 - ON / OFF açarı 3 - göstərici lampa
4 - fırlanan baza 5 - qapaq 6 - tutacaq 7 - qapağın kilidini açmaq

ELEKTRİK ÇAYDANIN İSTİFADƏ EDİLMƏSİ
İLK İSTİFADƏDƏN ƏVVƏL: Doldurunçaydanı su ilə qaldırın, qaynatın və tökün. Üç dəfə təkrarlayın. İstehsalın mümkün qoxusunu aradan qaldırmaq üçün bir neçə dəfə su qaynadın.
1. Çaydanı su ilə doldurun. Qızdırıcının tam suya batırıldığından əmin olun.
2. Cihazı düz, bərabər və istiliyədavamlı səthə qoyun.
3. Çaydanı 220-240V ~50/60Hz elektrik şəbəkəsinə qoşun, ON/OFF düyməsini basın. Göstərici lampası yanacaq.
4. Su qaynadıqdan sonra çaydan avtomatik olaraq sönür.
5. Çaydanı altlıqdan çıxarmazdan əvvəl onun söndürüldüyünə əmin olun.
6. Çaydanı istənilən vaxt ON/OFF açarı ilə əl ilə söndürmək olar.

7. Qaynama zamanı qapağı bağlı saxlayın. Yoxsa çaydan avtomatik olaraq sönməyəcək.
8. Qaynadıqdan sonra termostatın hazır olması üçün tələb olunan vaxt 2 dəqiqədir. Bu müddətdən sonra çaydanı yenidən işə salmaq olar.
9. Çaydanın içindəki əhəngdaşı çöküntülərini mütəmadi olaraq çıxarın. Çöküntü çaydanın həddindən artıq istiləşməsinə səbəb ola bilər, xidmət müddətini qısalda bilər və zəmanəti ləğv edə bilər. Ev mağazalarında mövcud olan qarışıqları istifadə edin və ya limon turşusu tətbiq edin.
10. Boş çaydanı dəyişdirmək və ya kifayət qədər su səviyyəsinə malik olmamaq, çaydanı avtomatik söndürməyə səbəb olacaq. Çaydanı soyudulana qədər gözləyin, kifayət qədər su tökün və bir neçə dəqiqədən sonra çaydanı yandırın.
11. Çaydan elektrik cihazıdır və su və ya digər mayeləri saxlamaq üçün nəzərdə tutulmayıb. Qaynadıqdan sonra dərhal başqa bir qaba su tökmək lazımdır. Çaydandakı su qaynadıqdan sonra 10 dəqiqədən çox qala bilməz. Hər istifadədən əvvəl çaydanı minimumdan yuxarı və maksimum səviyyədən aşağı təzə su ilə doldurun.

XİDMƏTİN TƏMİZLƏMƏSİ
Çaydanı mütəmadi olaraq kireçdən təmizləyin. Kirəcdən təmizləmə zəmanət xidmətinə aid deyil. Müntəzəm kireç təmizləmənin olmaması cihazın elementlərinin zədələnməsinə səbəb olur və məhsulun zəmanətini ləğv edir. Çaydanı kireçdən təmizləmək üçün kireç təmizləyən qarışığı istifadə edin.

TEXNİKİ MƏLUMAT:
Maksimum tutum: 1,7 L
Gərginlik: 220-240V ~50/60Hz
Güc: 1850-2200W



Ətraf mühiti qorumaq üçün: kartonları və plastik torbaları ayırın və müvafiq tullantı qablarına qoyun. İstifadə olunmuş cihaz ətraf mühitə təsir göstərə bilən xüsusi toplama məntəqələrinə çatdırılmalıdır. Bu cihazı adi zibilliyə atmayın.

(ALB) ALBANIAN

KUSHTET E SIGURISË UDHËZIME TË RËNDËSISHME MBI SIGURINË E PËRDORIMIT JU LUTEM LEXONI ME KUJDES DHE MBANI PËR REFERENCA TË ARDHSHME

Kushtet e garancisë janë të ndryshme nëse pajisja përdoret për qëllime komerciale."

1.Para se të përdorni produktin ju lutemi lexoni me kujdes dhe ndiqni gjithmonë udhëzimet e mëposhtme. Prodhuesi nuk mban përgjegjësi për ndonjë dëmtim për shkak të ndonjë keqpërdorimi.

2. Produkti duhet të përdoret vetëm në ambiente të mbyllura. Mos e përdorni produktin për asnjë qëllim që nuk është në përputhje me aplikimin e tij.

3. Tensioni i aplikueshëm është 220-240V, ~50/60Hz. Për arsye sigurie, nuk është e përshtatshme të lidhni disa pajisje në një prizë.

4.Ju lutemi të jeni të kujdesshëm kur përdorni rreth fëmijëve. Mos i lini fëmijët të luajnë me produktin. Mos lejoni që fëmijët ose njerëzit që nuk e njohin pajisjen ta përdorin pa mbikëqyrje.

5. PARALAJMËRIM: Kjo pajisje mund të përdoret nga fëmijë mbi 8 vjeç dhe persona me aftësi të kufizuara fizike, shqisore ose mendore, ose persona pa përvojë ose njohuri për pajisjen, vetëm nën mbikëqyrjen e një personi përgjegjës për sigurinë e tyre, ose nëse janë udhëzuar për përdorimin e sigurt të pajisjes dhe janë të vetëdijshëm për rreziqet që

lidhen me funksionimin e saj. Fëmijët nuk duhet të luajnë me pajisjen. Pastrimi dhe mirëmbajtja e pajisjes nuk duhet të kryhen nga fëmijët, përveç nëse janë mbi 8 vjeç dhe këto aktivitete kryhen nën mbikëqyrje.
6. Pasi të keni mbaruar përdorimin e produktit, mbani mend gjithmonë të hiqni butësisht spinën nga priza duke mbajtur prizën me dorën tuaj. Asnjëherë mos e tërhiqni kabllon e rrymës!!!
7. Asnjëherë mos e vendosni kabllon e rrymës, spinën ose të gjithë pajisjen në ujë. Asnjëherë mos e ekspozoni produktin ndaj kushteve atmosferike si p.sh. rrezet e diellit direkte ose shiu, etj. Mos e përdorni kurrë produktin në kushte të lagështa.
8. Kontrolloni periodikisht gjendjen e kabllit të energjisë. Nëse kablloja e energjisë është e dëmtuar, produkti duhet të kthehet në një vend shërbimi profesional për t'u zëvendësuar në mënyrë që të shmangen situatat e rrezikshme.
9. Asnjëherë mos e përdorni produktin me kabllo të dëmtuar të rrymës ose nëse është rënë ose dëmtuar në ndonjë mënyrë tjetër ose nëse nuk funksionon siç duhet. Mos u përpiqni ta riparoni vetë produktin me defekt sepse mund të çojë në goditje elektrike. Kthejeni gjithmonë pajisjen e dëmtuar në një vend shërbimi profesional për ta riparuar atë. Të gjitha riparimet mund të kryhen vetëm nga specialistë të autorizuar të shërbimit. Riparimi i bërë gabimisht mund të shkaktojë situata të rrezikshme për përdoruesin.
10. Asnjëherë mos e vendosni produktin mbi ose afër sipërfaqeve të nxehta ose të ngrohta ose pajisjeve të kuzhinës si furra elektrike ose djegësi me gaz.
11. Asnjëherë mos e përdorni produktin afër lëndëve të djegshme.
12. Mos lejoni që kordoni të varet mbi buzë të banakut ose të mos prekë sipërfaqe të nxehta.
13. Asnjëherë mos e lini produktin të lidhur me burimin e energjisë pa mbikëqyrje. Edhe kur përdorimi ndërpritet për një kohë të shkurtër, fikeni atë nga rrjeti, shkëputeni nga priza.
14. Për të siguruar mbrojtje shtesë, rekomandohet instalimi i pajisjes së rrymës së mbetur (RCD) në qarkun e energjisë, me rrymë të mbetur jo më shumë se 30 mA. Kontaktoni një elektricist profesionist për këtë çështje.
15. Nëse kazani është i tejmbushur, mund të shpërthejë ujë të valë.
16. PARALAJMËRIM: Mos e hapni kapakun kur uji vlon.
17. Kazani duhet të përdoret vetëm me bazën e dhënë.
18. KUJDES: Përpara se ta ngrini kazanin nga baza, sigurohuni që kazani të jetë i fikur.
19. Kjo pajisje është e destinuar për përdorim shtëpiak dhe të ngjashëm, si: kuzhinat e personelit në dyqane, zyra dhe ambiente të tjera pune,

dhoma shërbimi, nga klientët në hotele, motele dhe ambiente të tjera banimi të këtij lloji, në dhomat e gjumit dhe dhomat e ngrënies.
20. Tregoni gjithmonë kujdes kur zieni ujin në kazan. Mos e prekni kutinë e kazanit ose kapakun. Mos e hapni kapakun gjatë zierjes në kazan ose menjëherë pas zierjes, sepse avulli që del nga kapaku mund të shkaktojë djegie.
21. Lëvizni kazanin vetëm duke e mbajtur me dorezë.
22. Asnjëherë mos e mbushni kazanin mbi nivelin MAX dhe nën nivelin MIN. Mund të shkaktojë dëmtim të kazanit.
23. Asnjëherë mos e ndizni kazanin pa ujë.
24. Asnjëherë mos përdorni kazan pa filtër ose me kapak të hapur (fikja automatike nuk do të funksionojë).
25. Zhbllokoni kazanin tuaj rregullisht. Përdorimi i kazanit me element ngrohës të mbuluar me peshore mund të shkaktojë dëme.
26. Mos përdorni detergjentë agresivë për të larë kutinë e kazanit - ata mund të dëmtojnë kazanin ose të heqin shenjat.
27. Pajisja nuk është projektuar për të punuar me planifikues të jashtëm ose sisteme të veçanta të telekomandës.
28. Mos e lani bazën e kazanit direkt në ujë, thjesht fshijeni me një leckë të thatë.
29. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç mund ta aktivizojnë dhe çaktivizojnë pajisjen vetëm kur ajo është në pozicionin e saj normal të përdorimit, ata mbikëqyren ose udhëzohen për përdorimin e sigurt dhe kuptojnë rreziqet që vijnë. Fëmijët e moshës 3 deri në 8 vjeç nuk mund të lidhin pajisjen, të përdorin, pastrojnë ose mirëmbajnë.

PËRSHKRIM
1 - strehimi 2 - Ndërprerësi ON / OFF 3 - llambë treguese
4 - baza rrotulluese 5 - kapaku 6 - doreza 7 - shkyçja e kapakut

PËRDORIMI I BIZANIIT ELEKTRIK
PARA PËRDORIMIT TË PARË: Mbushmbushni kazanin me ujë, zieni dhe derdhni. Përsëriteni tri herë. Për të hequr aromën e mundshme të fabrikës, ju lutemi zieni ujin disa herë.
1. Mbushni kazanin me ujë. Sigurohuni që pllaka ngrohëse të jetë plotësisht e zhytur në ujë.
2. Vendoseni pajisjen në një sipërfaqe të sheshtë, të barabartë dhe rezistente ndaj nxehtësisë.
3. Lidheni kazanin në rrjetin 220-240V ~50/60Hz, shtypni çelësin ON/OFF. Llamba treguese do të ndizet.
4. Pas vlimit të ujit, kazani do të fiket automatikisht.
5. Përpara se ta nxirrni kazanin nga baza, sigurohuni që të jetë i fikur.
6. Kazani mund të fiket manualisht në çdo kohë me çelësin ON/OFF.
7. Mbajeni kapakun të mbyllur gjatë procesit të zierjes. Ose kazani nuk fiket automatikisht.
8. Pas zierjes, koha e nevojshme që termostati të jetë gati është 2 minuta. Pas kësaj kohe, kazani mund të ndizet përsëri.
9. Hiqni rregullisht sedimentet gëlqerore brenda kazanit. Sedimenti mund të shkaktojë mbinxehje të kazanit, të shkurtojë ciklin e jetës dhe të anulojë garancinë. Përdorni përzierjet e disponueshme në dyqanet shtëpiake ose aplikoni acid citrik.
10. Ndërrimi i kazanit bosh, ose me nivel të pamjaftueshëm të ujit, do të shkaktojë fikjen automatike të kazanit. Prisni derisa kazani të ftohet, derdhni ujë të mjaftueshëm dhe pas disa minutash ndizni kazanin.
11. Kazani është një pajisje elektrike dhe nuk është projektuar për të mbajtur ujë ose lëngje të tjera. Pas zierjes, uji duhet të hidhet menjëherë në një enë tjetër. Uji në kazan pas zierjes nuk mund të qëndrojë më shumë se 10

minuta. Para çdo përdorimi, mbusheni kazanin me ujë të freskët mbi nivelin minimal dhe nën nivelin maksimal.

PASTRIMI I MIRËMBAJTJES
Rregullisht pastroni kazanin. Pastrimi nuk i përket shërbimit të garancisë. Mungesa e pastrimit të rregullt të pluhurit shkakton dëmtim të elementeve të pajisjes dhe anulon garancinë e produktit. Përdorni përzierje pastruese për të pastruar kazanin.

TË DHËNAT TEKNIKE:
Kapaciteti maksimal: 1.7 L
Tensioni: 220-240V ~50/60Hz
Fuqia: 1850-2200W



Për të mbrojtur mjedisin: ndani kartonat dhe qeset plastike dhe vendosini në kontejnerët e duhur të mbeturinave. Pajisja e përdorur duhet të dorëzohet në pika të veçanta grumbullimi që mund të ndikojnë në mjedis. Mos e hidhni këtë pajisje në mbeturina normale.

(KA) ქართული

უსაფრთხოების ზოგადი პირობები
უსაფრთხოების მნიშვნელოვანი ინსტრუქციები
წაიკითხეთ ყურადღებით და შეინახეთ მომავალი მითითებისთვის
1. მოწყობილობის გამოყენებამდე წაიკითხეთ მომხმარებლის სახელმძღვანელო და მიჰყევით მასში მოცემულ ინსტრუქციას. მწარმოებელი არ არის პასუხისმგებელი მოწყობილობის დანიშნულებისამებრ გამოყენების ან არასათანადო მუშაობის შედეგად გამოწვეული ზიანისთვის.
2. მოწყობილობა განკუთვნილია მხოლოდ სახლის გამოყენებისთვის. არ გამოიყენოთ სხვა მიზნებისთვის, რომელიც არ შეესაბამება მის დანიშნულ გამოყენებას.
3. მოწყობილობა უნდა იყოს დაკავშირებული მხოლოდ დამიწებულ სოკეტთან 220-240V ~50/60Hz.
ოპერაციული უსაფრთხოების გაზრდის მიზნით, არ დააკავშიროთ რამდენიმე ელექტრო მოწყობილობა ერთდროულად ერთ წრეში.
4. განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით მოწყობილობის გამოყენებისას, როდესაც ბავშვები ახლოს არიან. ბავშვებს არ უნდა მიეცეთ საშუალება, ითამაშონ მოწყობილობასთან.
5. გაფრთხილება: ეს მოწყობილობა შეიძლება გამოიყენონ 8 წელზე უფროსი ასაკის ბავშვებმა და შემცირებული ფიზიკური, სენსორული ან გონებრივი შესაძლებლობების მქონე პირებმა, ან ადამიანები, რომლებსაც არ გააჩნიათ გამოცდილება ან ცოდნა აღჭურვილობის შესახებ, თუ მათ მეთვალყურეობენ ან მიეცათ ინსტრუქციები. გამოიყენეთ ინსტრუქციები მოწყობილობის უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და იცოდეთ მის გამოყენებასთან დაკავშირებული საფრთხეები. ბავშვებმა არ უნდა ითამაშონ ტექნიკით . მოწყობილობის გაწმენდა და მოვლა არ უნდა ჩატარდეს ბავშვების მიერ, თუ ისინი არ არიან 8 წელზე

უფროსი ასაკის და ეს აქტივობები ხორციელდება მეთვალყურეობის ქვეშ.
6. როდესაც დაასრულებთ მის გამოყენებას, ამოიღეთ შტეფსელი დენის სოკეტიდან ხელით დაჭერით. არ გაჭიმოთ დენის კაბელი.
7. არ ჩაყაროთ კაბელი, შტეფსელი ან მთელი მოწყობილობა წყალში ან სხვა სითხეში. არ დაუშვათ მოწყობილობა ამინდის პირობებში (წვიმა, მზე და ა.
8. პერიოდულად შეამოწმეთ კვების კაბელის მდგომარეობა. თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, ის უნდა შეიცვალოს სპეციალისტმა სარემონტო ობიექტმა, რათა თავიდან აიცილოთ საფრთხე.
9. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა, თუ დენის კაბელი დაზიანებულია, თუ ის ჩამოვარდა ან რაიმე სახით დაზიანდა, ან თუ ის ნორმალურად არ მუშაობს. არ შეაკეთოთ მოწყობილობა საკუთარ თავს, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს ელექტროშოკი. მიიტანეთ დაზიანებული მოწყობილობა შესაბამის სერვის ცენტრში შესამოწმებლად ან შესაკეთებლად. ყველა შეკეთება შეიძლება შესრულდეს მხოლოდ ავტორიზებული სერვისცენტრების მიერ. არასწორად შესრულებულმა რემონტმა შეიძლება სერიოზული საფრთხე შეუქმნას მომხმარებელს.
10. მოათავსეთ მოწყობილობა გრილ, სტაბილურ, თანაბარ ზედაპირზე, მოშორებით ცხელი სამზარეულოს ტექნიკისგან, როგორიცაა: ელექტრო ღუმელი, გაზქურა და ა.შ.
11. არ გამოიყენოთ მოწყობილობა აალებადი მასალების მახლობლად.
12. დენის კაბელი არ უნდა ეკიდოს მაგიდის კიდეს და არ უნდა ეხებოდეს ცხელ ზედაპირებს.
13. არ დატოვოთ მოწყობილობა ან კვების ბლოკი უყურადღებოდ ჩართვისას.
14. დამატებითი დაცვის უზრუნველსაყოფად მიზანშეწონილია ელექტრულ წრეში დამონტაჟდეს ნარჩენი დენის მოწყობილობა (RCD), რომლის ნომინალური ნარჩენი დენი არ აღემატება 30 mA-ს. ამასთან დაკავშირებით, გთხოვთ, დაუკავშირდეთ სპეციალისტ ელექტრიკოსს.
15. თუ ქვაბი ზედმეტად ივსება, მისგან შეიძლება მდუღარე წყალი გამოასხუროს.
16. გაფრთხილება: არ გახსნათ სახურავი, თუ წყალი მდუღარეა.
17. ქვაბის გამოყენება დასაშვებია მხოლოდ მოწოდებული სადგამით.
18. შენიშვნა: ქვაბის სადგამიდან აწევამდე დარწმუნდით, რომ ქვაბი გამორთულია.

19. ეს მოწყობილობა განკუთვნილია საყოფაცხოვრებო და მსგავსი მოხმარების სუფთა წყლის მოსადუღებლად, როგორიცაა: პერსონალის სამზარეულოები მაღაზიებში, ოფისებში და სხვა სამუშაო გარემოში, კომუნალური ოთახები, კლიენტების მიერ სასტუმროებში, მოტელებში და სხვა ასეთ საცხოვრებელ გარემოში, საძილე ოთახებში და საუზმეზე.
20. ყოველთვის განსაკუთრებით ფრთხილად იყავით ქვაბში წყლის ადუღებისას. არ შეეხოთ ქვაბის სხეულს ან თავსახურს. არ გახსნათ ქვაბის თავსახური დუღილის დროს ან წყლის ადუღებისთანავე, გამოსულმა ორთქლმა შეიძლება დამწვრობა გამოიწვიოს.
21. ქვაბის ტარება შესაძლებელია მხოლოდ სახელურთან დაჭერით.
22. არ შეავსოთ ქვაბი MAX დონის ზემოთ ან MIN დონის ქვემოთ, რადგან ამან შეიძლება გამოიწვიოს დამწვრობა ან დაზიანდეს ქვაბი.
23. არ ჩართოთ ქვაბი წყლის გარეშე, რადგან ამან შეიძლება დააზიანოს იგი.
24. არ გამოიყენოთ ქვაბი ფილტრის გარეშე ან ღია სახურავით, რადგან ამომრთველი არ იმუშავებს.
25. ქვაბი პერიოდულად უნდა გაიწმინდოს შესაბამისი საშუალებების გამოყენებით. ქერცლიანი გამათბობლით ქვაბის გამოყენება დააზიანებს მას და გააუქმებს გარანტიას.
26. არ გამოიყენოთ აგრესიული სარეცხი საშუალებები ქვაბის გარსაცმის გასარეცხად, რადგან მათ შეუძლიათ დააზიანონ ქვაბი ან ამოიღონ რაიმე ნიშნები.
27. მოწყობილობა არ არის განკუთვნილი გარე ტაიმერების ან ცალკე დისტანციური მართვის სისტემის გამოყენებით.
28. არ გარეცხოთ ქვაბის ძირი პირდაპირ წყალში, მხოლოდ გაწმინდეთ მშრალი ქსოვილით.
29. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებს შეუძლიათ მოწყობილობის ჩართვა და გამორთვა მხოლოდ იმ შემთხვევაში, თუ ის იმყოფება ნორმალურ სამუშაო მდგომარეობაში, არის მეთვალყურეობის ქვეშ ან მიღებული აქვს ინსტრუქცია უსაფრთხო გამოყენების შესახებ და აცნობიერებს მის საფრთხეებს. 3-დან 8 წლამდე ასაკის ბავშვებმა არ უნდა დააკავშირონ, იმუშაონ, გაასუფთავონ ან შეასრულონ მოწყობილობა.

მოწყობილობის აღწერა

1. ქვაბის კორპუსი
2. ჩართვა/გამორთვის ჩამრთველი
3. ინდიკატორის ნათურა

4. მბრუნავი ბაზა 5. სახურავი 6. სახელური 7. სახურავის გახსნის ღილაკი

სანამ დაიწყებთ მის გამოყენებას

ქვაბი მაქს დონემდე სამჯერ შეავსეთ წყლით, ადუღეთ და დაასხით. ქარხნული სუნის მოსაშორებლად ქვაბში რამდენჯერმე აადუღეთ წყალი.

1. შეავსეთ ქვაბი წყლით და შეამოწმეთ, რომ გამათბობელი მთლიანად წყლით არის დაფარული.
2. ძირი დადეთ სტაბილურ, ბრტყელ და თბოგამძლე ზედაპირზე.
3. შეაერთეთ დენის კაბელი 220-240V ~50/60Hz დენის ბუდეში და დააჭირეთ გადამრთველს. ინდიკატორის შუქი აინთება.
4. წყლის ადუღების შემდეგ ქვაბი ავტომატურად გამოირთვება.
5. სანამ ქვაბი სადგამიდან ამოიღებთ, შეამოწმეთ, რომ ის გამორთულია.
6. თუ გსურთ წყლის ადუღებამდე ჩაიდანი გამორთოთ, დააჭირეთ გადამრთველს. ინდიკატორის შუქი ჩაქრება.
7. ხარშვისას ქვაბის სახურავი უნდა დაიხუროს. მხოლოდ ამის შემდეგ იმუშავებს ავტომატური გადართვა.
8. ქვაბი შეიძლება ხელახლა ჩართოთ ბოლო გამოყენებიდან დაახლოებით 2 წუთის შემდეგ.
9. ქვაბის ჩართვა, როდესაც ის ცარიელია ან საკმარისად არ არის სავსე წყლით, ავტომატურად გამორთავს მოწყობილობას. ამ შემთხვევაში, დაელოდეთ რამდენიმე წუთს. დაასხით შესაბამისი რაოდენობის წყალი და ისევ ჩართეთ ქვაბი.
10. არ დატოვოთ ჩართული ქვაბი უყურადღებოდ.
11. ქვაბი არის ელექტრო მოწყობილობა, რომელიც არ არის განკუთვნილი წყლის ან სხვა სითხეების შესანახად. წყლის ადუღების შემდეგ დაუყოვნებლივ ჩაასხით სხვა კონტეინერში. ქვაბში ადუღების შემდეგ წყალი მასში 10 წუთზე მეტ ხანს ვერ დარჩება. ყოველი გამოყენების წინ შეავსეთ ქვაბი მტკნარი წყლით მინიმალური დონის ზემოთ და მაქსიმალური დონის ქვემოთ.

დასუფთავება და მოვლა

სასწორი, რომელიც გროვდება ქვაბში, რეგულარულად უნდა მოიხსნას. ეს საქმიანობა არ ვრცელდება საგარანტიო სერვისით. რეგულარული გამწმენდის ნაკლებობა დააზიანებს ქვაბს და გააუქმებს გარანტიას. გამწმენდისთვის გამოიყენეთ სპეციალურად შექმნილი პრეპარატები გამწმენდი მოწყობილობის გამოყენების ინსტრუქციის შესაბამისად. გაწმენდის შემდეგ ქვაბი ძალიან კარგად ჩამოიბანეთ სამჯერ.

ტექნიკური მონაცემები:

მაქსიმალური მოცულობა: 1.7 ლ

ძაბვა: 220-240V ~50/60Hz

სიმძლავრე: 1850-2200W

გთხოვთ გადაიტანეთ მუყაოს შეფუთვა მაკულატურაზე. ჩაასხით პოლიეთილენის პარკები (PE) პლასტმასის კონტეინერში

ნახმარი მოწყობილობა უნდა დაბრუნდეს შესაბამის წერტილოვან საცავში, რადგან ის საშიშია მოწყობილობაში ინგრედიენტებმა შეიძლება საფრთხე შეუქმნას გარემოს. ელექტრო მოწყობილობა უნდა გადაეცეს ლიმიტამდე მისი ხელახალი გამოყენება და გამოყენება. თუ მოწყობილობაში არის ბატარეები, უნდა ამოვიღოთ და მივცეთ ცალკე შენახულ წერტილს.



Attention! Hot Surface

GB	The temperature of the accessible surfaces of the working device can be high. Do not touch the hot surfaces of the device
DE	Die Temperatur der zugänglichen Oberflächen des Arbeitsgeräts kann hoch sein. Berühren Sie nicht die heißen Oberflächen des Geräts
FR	La température des surfaces accessibles du dispositif de travail peut être élevée. Ne touchez pas les surfaces chaudes de l'appareil
ES	La temperatura de las superficies accesibles del dispositivo de trabajo puede ser alta. No toque las superficies calientes del dispositivo.
PT	A temperatura das superfícies acessíveis do dispositivo de trabalho pode ser alta. Não toque nas superfícies quentes do dispositivo
LT	Prieinamų darbinio įrenginio paviršių temperatūra gali būti aukšta. Nelieskite karštų prietaiso paviršių
LV	Darba ierīces pieejamo virsmu temperatūra var būt augsta. Nepieskarieties ierīces karstajām virsmām
EST	Tööseadme ligipääsetavate pindade temperatuur võib olla kõrge. Ärge puudutage seadme kuumi pindu
HU	A munkaeszköz hozzáférhető felületeinek hőmérséklete magas lehet. Ne érintse meg a készülék forró felületeit
BS	Temperatura pristupačnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja
RO	Temperatura suprafețelor accesibile ale dispozitivului de lucru poate fi ridicată. Nu atingeți suprafețele fierbinți ale dispozitivului
CZ	Teplota přístupných povrchů pracovního zařízení může být vysoká. Nedotýkejte se horkých povrchů zařízení
RU	Температура доступных поверхностей рабочего устройства может быть высокой. Не прикасайтесь к горячим поверхностям устройства
GR	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εργασίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής
MK	Η θερμοκρασία των προσβάσιμων επιφανειών της συσκευής εργασίας μπορεί να είναι υψηλή. Μην αγγίζετε τις καυτές επιφάνειες της συσκευής
NL	De temperatuur van de toegankelijke oppervlakken van het werkende apparaat kan hoog zijn. Raak de hete oppervlakken van het apparaat niet aan
SL	Temperatura dostopnih površin delovne naprave je lahko visoka. Ne dotikajte se vročih površin naprave
FI	Työlaitteen käsiksipäästävissä olevien pintojen lämpötila voi olla korkea. Älä kosketa laitteen kuumia pintoja
PL	Temperatura dostępnych powierzchni działającego urządzenia może być wysoka. Nie dotykać gorących powierzchni urządzenia
IT	La temperatura delle superfici accessibili del dispositivo funzionante può essere elevata. Non toccare le superfici calde del dispositivo
HR	Temperatura dostupnih površina radnog uređaja može biti visoka. Ne dodirujte vruće površine uređaja
SV	Temperaturen på arbetsanordningens tillgängliga ytor kan vara hög. Rör inte vid enhetens heta ytor
DK	Temperaturen på arbejdsanordningens tilgængelige overflader kan være høj. Rør ikke ved de varme overflader på enheden
UA	Температура доступних поверхонь робочого пристрою може бути високою. Не торкайтеся гарячих поверхонь пристрою
SR	Температура приступачних површина радног уређаја може бити висока. Не додирујте вруће површине уређаја
SK	Teplota prístupných povrchov pracovného zariadenia môže byť vysoká. Nedotýkajte sa horúcich povrchov zariadenia
AR	يمكن أن تكون درجة حرارة الأسطح التي يمكن الوصول إليها لجهاز العمل عالية. لا تلمس الأسطح الساخنة للجهاز
BG	Температурата на достъпните повърхности на работещото устройство може да бъде висока. Не докосвайте горещите повърхности на устройството
AZ	İşçi cihazın əlçatan səthlərinin temperaturu yüksək ola bilər. Cihazın isti səthlərinə toxunmayın
ALB	Temperatura e sipërfaqeve të aksesueshme të pajisjes së punës mund të jetë e lartë. Mos prekni sipërfaqet e nxehta të pajisjes
KA	ოპერაციული მოწყობილობის ხელმისაწვდომი ზედაპირების ტემპერატურა შეიძლება იყოს მაღალი. "არ შეეხოთ მოწყობილობის ცხელ ზედაპირებს

AFTER SALE SERVICE NOTICE

GB	If you want to buy spare parts or make any complaints, please contact the seller who issued the receipt directly.
DE	Wenn Sie Ersatzteile kaufen oder reklamieren möchten, wenden Sie sich bitte direkt an den Verkäufer, der die Quittung ausgestellt hat.
FR	Si vous souhaitez acheter des pièces de rechange ou faire des réclamations, veuillez contacter directement le vendeur qui a émis le reçu.
ES	Si desea comprar repuestos o presentar alguna queja, comuníquese directamente con el vendedor que emitió el recibo.
PT	Se você quiser comprar peças de reposição ou fazer alguma reclamação, entre em contato diretamente com o vendedor que emitiu o recibo.
LT	Jei norite įsigyti atsarginių dalių ar pateikti nusiskundimų, susisiekite tiesiogiai su kvitą išdavusiu pardavėju.
LV	Ja vēlaties iegādāties rezerves daļas vai izteikt pretenzijas, lūdzu, sazinieties tieši ar pārdevēju, kurš izsniedza čeku.
EST	Kui soovite osta varuosi või esitada pretensioone, võtke otse ühendust kviitungi väljastanud müüjaga.
HU	Ha pótalkatrészeket szeretne vásárolni, vagy panaszt szeretne tenni, forduljon közvetlenül a bizonylatot kiállító eladóhoz.
BS	Ako želite kupiti rezervne dijelove ili napraviti reklamaciju, obratite se direktno prodavaču koji je izdao račun.
RO	Если вы хотите купить запчасти или предъявить какие-либо претензии, пожалуйста, свяжитесь напрямую с продавцом, выдавшим чек.
CZ	Chcete-li zakoupit náhradní díly nebo uplatnit jakoukoli reklamaci, kontaktujte přímo prodejce, který účtenku vystavil.
RU	Dacă doriți să cumpărați piese de schimb sau să faceți vreo reclamație, vă rugăm să contactați direct vânzătorul care a emis chitanța.
GR	Εάν θέλετε να αγοράσετε ανταλλακτικά ή να κάνετε οποιαδήποτε παράπονα, επικοινωνήστε απευθείας με τον πωλητή που εξέδωσε την απόδειξη.
MK	Ако сакате да купите резервни делови или да поднесете какви било поплаки, контактирајте директно со продавачот кој ја издал сметката.
NL	Als u reserveonderdelen wilt kopen of een klacht wilt indienen, neem dan rechtstreeks contact op met de verkoper die de bon heeft afgegeven.
SL	Če želite kupiti nadomestne dele ali vložiti reklamacije, se obrnite neposredno na prodajalca, ki je izdal račun.
FI	Jos haluat ostaa varaosia tai tehdä valituksia, ota yhteyttä suoraan kuitin antaneeseen myyjään.
PL	W przypadku chęci zakupu części zamiennych lub zgłoszenia ewentualnych reklamacji należy kontaktować się bezpośrednio ze sprzedawcą, który wystawił paragon.
IT	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
HR	Se desideri acquistare pezzi di ricambio o presentare reclami, contatta direttamente il venditore che ha emesso la ricevuta.
SV	Om du vill köpa reservdelar eller göra några reklamationer, vänligen kontakta säljaren som utfärdat kvittot direkt.
DK	Hvis du ønsker at købe reservedele eller reklamere, bedes du kontakte sælgeren, som har udstedt kvitteringen, direkte.
UA	Якщо ви хочете придбати запчастини або подати будь-які претензії, зверніться безпосередньо до продавця, який видав чек.
SR	Ако желите да купите резервне делове или да уложите рекламацију, обратите се директно продавцу који је издао рачун.
SK	Ak si chcete kúpiť náhradné diely alebo uplatniť akúkoľvek reklamáciu, kontaktujte priamo predajcu, ktorý účtenku vystavil.
AR	إذا كنت ترغب في شراء قطع غيار أو تقديم أي شكوى ، فيرجى الاتصال بالبائع الذي أصدر الإيصال مباشرة.
BG	Ако искате да закупите резервни части или да направите оплаквания, моля, свържете се директно с продавача, който е издал касовата бележка.
AZ	Ehtiyat hissələri almaq və ya hər hansı şikayət etmək istəyirsinizsə, qəbzi verən satıcı ilə birbaşa əlaqə saxlayın.
ALB	Nëse dëshironi të blini pjesë këmbimi ose të bëni ndonjë ankesë, ju lutemi kontaktoni drejtpërdrejt shitësin që ka lëshuar faturën.
KA	თუ გსურთ სათადარიგო ნაწილების შეძენა ან რაიმე პრეტენზია, გთხოვთ დაუკავშირდეთ გამყიდველს, რომელმაც გასცა ქვითარი პირდაპირ.